

Betjeningsvejledning

Takeuchi Gravemaskine

Type TB016

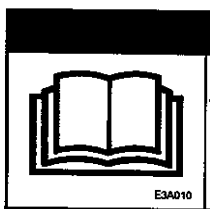
Øbakke A/S
Entreprenørmaskiner & Materiel

SIKKERHEDSSYMBOLER!



Dette symbol betyder "Vær opmærksom på" - Skærpet opmærksomhed - din sikkerhed kan være i fare. Meddelelsen som følger efter symbolet indeholder en vigtig information om din sikkerhed. Læs og forstå denne meddelelse for at undgå at personer kommer ud for uheld og ulykke.

- Det er Ejeren eller Arbejdsgiverens ansvar at instruere operatøren i korrekt og sikkert brug af denne gravemaskine. Alle personer som bruger gravemaskinen skal gøres bekendt med efterfølgende informationer.
- Alle førere skal have en grundig instruktion i alle gravemaskinens funktioner inden brug af maskinen.
- Afprøv og test alle maskinens funktioner på et sikkert prøveområde inden maskinen tages i brug på arbejdspladsen.



Advarsel!

Forkert betjening, inspektion og vedligeholdelse af denne maskine kan blive årsag til alvorlig skade og i værste tilfælde årsag til personskade.

Læs! Og **forstå** denne vejledning i betjening af maskinen før nogen for form brug af maskinen.

- Opbevar altid betjeningsvejledningen i maskinen. Hvis den bliver beskadiget eller bortkommer rekvireres en ny fra Takeuchi forhandleren. Ved salg eller anden ændring af ejerforhold skal betjeningsvejledningen følge maskinen til den nye ejer.
- Takeuchi forhandlere leverer maskiner iht. De lokale sikkerhedsregler, standarder og love. Hvis en maskine købes/importeres fra et andet land, kan sikkerhedsregler og love være anderledes i forhold til gældende lov for Danmark. I sådanne tilfælde bedes de kontakte Takeuchi importøren for det pågældende land med henblik på at kontrollere at maskinen overholder dansk lovgivning.
- Bemærk! At beskrivelser/diagrammer kan afvige fra specifikationer på Deres maskine.

Det er Deres ansvar at maskinen opfylder alle regulativer - og at producentens instruktioner om betjening, inspektion og vedligeholdelse overholdes.

Praktisk taget alle ulykker opstår, fordi man undlader at kontrollere, vedligeholde eller anvende maskinen i overensstemmelse med de grundlæggende sikkerheds-bestemmelser.

Vi beder dig derfor om at læse denne betjeningsvejledning omhyggeligt, før du kontrollerer, reparerer eller anvender maskinen. Læs alle sikkerhedsoplysningerne, som forklarer, hvordan man kan forhindre, at problemer opstår. Du skal forstå og huske dem, før du går videre. Du må heller ikke køre med maskinen, før du er helt sikker på, at du forstår, hvordan den skal manøvreres, vedligeholdes og anvendes.

Det er umuligt at forudse alle faremomenter, og vi vil ikke foregive, at advarslerne i denne vejledning eller på maskinen dækker alle tænkelige situationer. Derfor beder vi dig om altid at være forsigtig og følge alle relevante sikkerhedsanvisninger, når du kører med maskinen, så skader på personer og maskine undgås.

Signal ord!

VIGTIGT! Ordet "vigtigt" med fed skrift anvendes i teksten til at angive, at den efterfølgende information er vigtig ved anvendelse af maskinen.

FARE! Ordet "fare" med fed skrift anvendes i teksten til at advare mod en overhængende farlig situation, som kan forårsage alvorlige personskader eller dødsulykker, hvis den ikke forebygges.

ADVARSEL! Ordet "advarsel" med fed skrift anvendes i teksten til at advare mod en eventuel farlig situation, som kan forårsage alvorlige personskader eller dødsulykker, hvis den ikke forebygges.

FORSIGTIG! Ordet "forsigtig" med fed skrift anvendes i teksten til at advare mod en eventuel farlig situation, som kan forårsage mere eller mindre alvorlige personskader eller dødsulykker, hvis den ikke forebygges.



Dette symbol markerer en farlig situation eller en ulovlig handling.

ADVARSEL

Bemærk når denne manual læses:

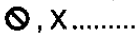


Vær opmærksom på at beskrivelser og diagrammer i denne manual måske ikke passer på din maskine.

Numre som er brugt på tegningerne er vist med en cirkel om. De samme numre optræder i teksten i en parentes.

(For eksempel:

: ① → (1))

Forklaring på grafiske symboler:

	Forbudt
	Låst
	Låst op

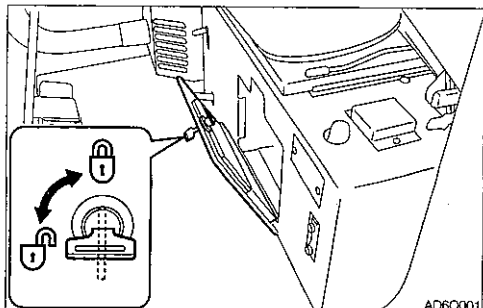
BESKRIVELSE AF MASKINEN

Indledning

Denne vejledning beskriver drift, kontrol og vedligeholdelse af maskinen samt de sikkerheds-anvisninger, der skal overholdes under disse arbejder. Hvis De har spørgsmål om maskinen, Bedes de kontakte Takeuchi forhandleren eller - værkstedet.

Opbevaringsrum til betjeningsvejledningen.

Rummet til opbevaring af betjeningsvejledningen er vist på nedenstående billede.

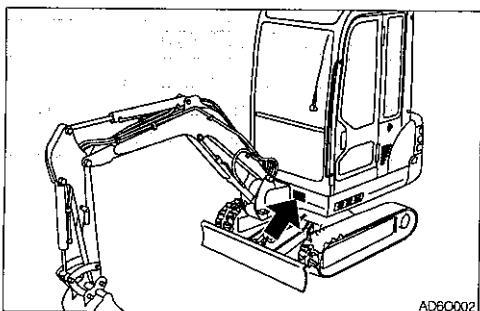


1. Sæt startnøglen i og drej mod uret for at åbne dækslet under sædet.
2. Anbring betjeningsvejledningen i plastikkæsen og opbevar den i rummet under sædet.

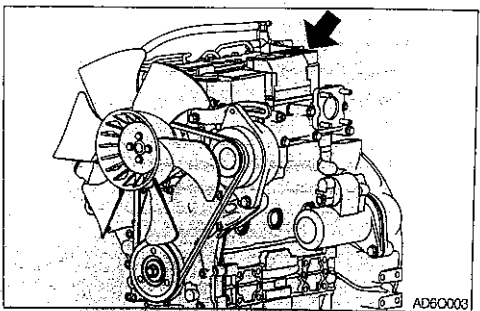
Serienummer.

Kontroller maskinens og motorens serienumre og skriv dem på de dertil beregnede linier nedenfor.

Maskinnummer: _____



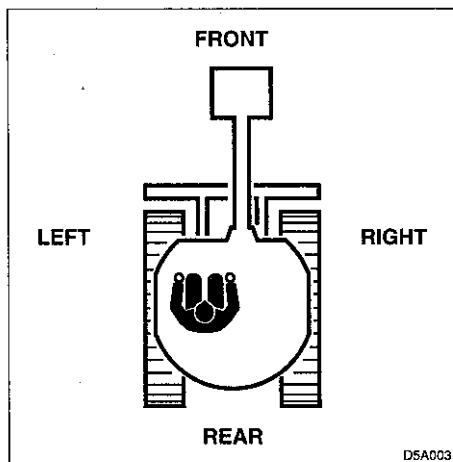
Motornummer: _____



Beskrivelse af maskinen

Frem, tilbage, venstre og højre

Frem, tilbage, venstre og højre på maskinen betyder i denne vejledning set fra førersædet med dozerbladet synligt foran.



Bestemmelsesmæssig anvendelse

Denne maskine må primært anvendes

Til følgende opgaver:

- Udgravning
- Grøftegravning
- Vejgrøfter
- Planering
- Læsning

Egenskaber

- Hurtig arbejdshastighed med lav vibrationer i arbejdsudstyret
- Fremragende stabilitet takket være et lavt tyngdepunkt.
- TB016 har hydraulisk justerbar undervogn/ crawler ramme.
- Førerhuset kan vippe fremover, så det er lettere at komme til hovedkomponenterne.

Indkøringsperiode

Så længe maskinen er ny, skal du følge nedenstående anvisninger i de første 100 driftstimer (ifølge timetælleren).

Hvis du lader en ny maskine arbejde hårdt uden at køre den til, vil det medføre en hurtigere reduktion af maskinens ydeevne og afkorte maskinens levetid.

Opvarm motoren og hydraulikolien tilstrækkeligt.

Undgå kraftige belastninger og hurtige bevægelser. Arbejd med en belastning på ca. 80% af den maksimale belastning.

Undgå voldsomme starter, kraftige accelerationer, pludselige retningsskift og kraftige opbremsninger (medmindre det er nødvendigt).

Indholdsfortegnelse.

Introduktion	2
Indholdsfortegnelse	6
Beskrivelse af maskinen	4
Sikkerhed	7
Styring & Manøvrering	36
Driftsinstruktioner	60
Transport	90
Vedligeholdelse	95
Fejlfinding	133
Specifikationer	144
Ekstraudstyr	156



Sikkerhed.

Generelle sikkerhedsforanstaltninger	8
Forberedelse af sikkerhedsforanstaltninger	8
Sikkerhed ved start	15
Sikkerhed under kørsel	17
Sikkerhed ved standsning	23
Sikkerhed under transport	24
Sikkerhed ved vedligeholdelse	25
Sikkerhedsskilte	32

SIKKERHED - GENERELLE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Overhold alle sikkerhedsbestemmelser

Drift, kontrol og vedligeholdelse af denne maskine må kun udføres af uddannede og kvalificerede personer.

Alle love, bestemmelser, forholdsregler og sikkerhedsprocedurer skal være forstået og skal følges under drift, kontrol og vedligeholdelse af denne maskine. Udfør ikke arbejde, kontrol og vedligeholdelse på denne maskine, hvis du er under indflydelse af alkohol, stoffer eller medicin, hvis du er træt eller ikke har fået tilstrækkelig søvn.

Kørsel under forskellige temperaturer

For at bibeholde maskinens ydeevne og forhindre den i for tidlig nedslidning, skal du være opmærksom på følgende arbejdsforhold.

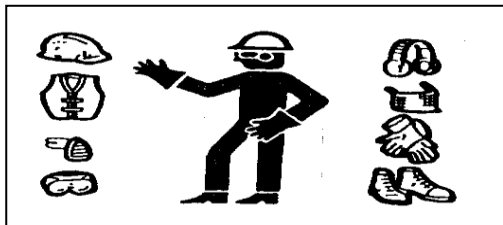
Arbejd ikke med maskinen hvis temperaturen overstiger +45C eller kommer under -15C.

Hvis du arbejder i en temperatur på mere end +45C kan maskinen bliver overophedet og være årsag til at motorolien forringes.

Hvis du arbejder i en temperatur lavere end -15C, kan dele som er lavet af gummi, så som pakninger blive hårde og være årsag til slitage og ødelægge motoren.

Hvis maskinen skal kunne arbejde under disse ekstreme temperaturer, så kontakt din Takeuchi forhandler for råd og vejledning.

Brug egnet beklædning og personlige værnemidler



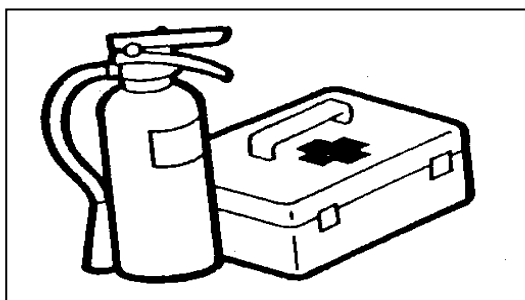
Gå ikke med løstsiddende tøj eller tilbehør som kan hænge fast i håndtag eller bevægelige dele.

Gå ikke med olie- eller brændstovfædet tøj som kan blive antændt.

Brug Sikkerhedshjelm, sikkerhedssko, øjenværn, filtermaske, kraftige handsker, høreværn og andet beskyttelsesudstyr i overensstemmelse med, hvad jobbet kræver. Brug det nødvendige beskyttelsesudstyr, som f.eks. sikkerhedsbriller og filtermaske, når du arbejder med slibemaskine, hamre eller trykluft, da metalsplinter eller andre genstande kan flyve omkring og forårsage alvorlige personskader.

Brug høreværn, når du arbejder med maskinen. Kraftig støj i lang tid kan forårsage høreskader og endda med fuldstændigt tab af hørelse.

Anskaf en ildslukker og førstehjælpsudstyr

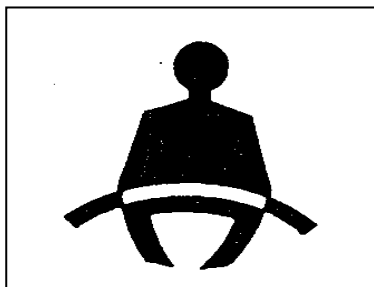


Du skal vide, hvor ildslukkeren og førstehjælpskassen er placeret, og hvordan man anvender dem.

Du skal vide, hvordan man tilkalder Falck og/eller brandvæsen.

Fjern aldrig sikkerhedsudstyr

Forvis dig om, at alle beskyttelsesanordninger, skærme, døre osv. er på plads og sikre. Reparer eller udskift beskadigede komponenter, før du tager maskinen i brug.



SIKKERHED - GENERELLE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Du skal vide, hvordan man aktiverer sikkerhedslåsen, sikkerhedsselen og andet sikkerhedsudstyr og hvordan man bruger dem korrekt.

Fjern aldrig sikkerhedsudstyr, medmindre det skal til service. Hold alt sikkerhedsudstyr i god og driftssikker stand

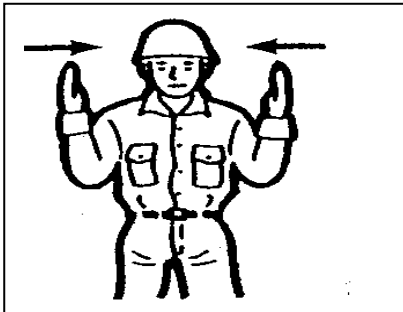
Anvend signal- og flagmand

Du skal kende og anvende de håndsignaler som er nødvendige til specielle jobs og kontrollere, hvem der er ansvarlig for signalgivningen.

Alt personale skal fuldt ud forstå alle signaler.

Føreren skal kun reagere på signaler fra den udpegede signalmand, men skal når som helst adlyde et stopsignal, også fra andre end signalmanden.

Signalmanden skal stå fuldt synlig når han signalerer.

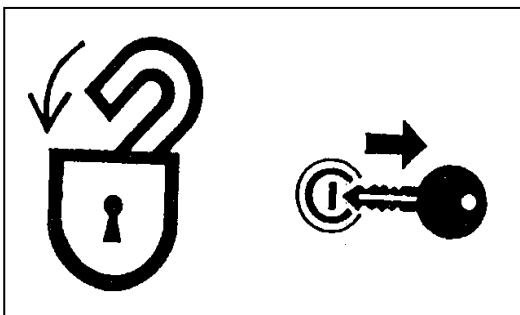


Bloker manøvrebevægelserne ved at løfte venstre manøverkonsol op, før du forlader førerpladsen

Før du forlader førerpladsen, skal det venstre manøverkonsol løftes op i låst position og motoren skal standses. Hvis manøverkonsollen ikke er løftet op og man utilsigtet kommer til at påvirke et af håndtagene, kan maskinen pludselig begynde at bevæge sig og forårsage personskader eller dødsulykker.

Bemærk at dozerbladet, bom svingning anordningen og evt. ekstra hydraulik ikke blokeres, når den venstre manøverkonsol løftes op. Undgå utilsigtet berøring af disse manørehåndtag.

Før du forlader førerpladsen, skal arbejdsudstyret sættes ned på jorden, den venstre manøverkonsol løftes op og motoren standses. Fjern startnøglen og tag den med dig.



SIKKERHED - GENERELLE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Undgå brand- og eksplosionsfare



Åben ikke ild i nærheden af brændstof, hydraulik olie, Fedt eller frostvæske. Når du arbejder med disse Brændbare produkter, skal cigaretter tændstikker, Lightere og andre antændelseskilder holdes borte.

Rygning og åben ild er ikke tilladt under tankning Eller i nærheden af tankningsstedet.

Fjern aldrig brændstofdæksel eller tank op, når Motoren er i gang eller varm. Spild aldrig brændstof På varme maskindele.

Tør straks spildt brændstof, olie eller andre brændbare Væsker op.

Kontroller for brændstof- olie- eller hydraulikolie lækager. Stop alle lækager og rengør maskinen, før du tager den i drift. Du må ikke skære eller svejse på rørledninger eller rør som Indeholder brændbare væsker. Rengør omhyggeligt med et Ikke brændbart opløsningsmiddel, før du skærer eller svejser. Fjern alt affald eller løst materiale fra maskinen. Sørg for, At olieklude eller andet brændbart materiale ikke opbevares På maskinen.

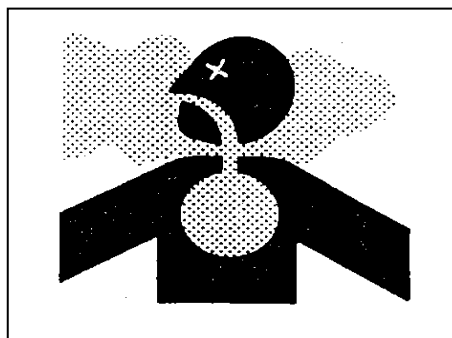
Behandl alle opløsningsmidler og tør kemikalier i henhold til anvisningerne på producentens beholdere. Arbejd i lokaler med god ventilation. Anvend aldrig brændstof til rengøring. Brug altid et ikke brændbart opløsningsmiddel. Opbevar alle brændbare væsker og materialer på et sikkert sted med god ventilation.

Håndtering af asbeststøv.

Indånding af asbeststøv er blevet sat i forbindelse med lungekræft. Når du arbejder med materialer som kan indeholde asbest skal du tage følgende forholdsregler:

- Brug aldrig trykluft til rengøring.
- Undgå børstning eller slibning af materialerne.
- Til rengøring skal du bruge våde metoder eller vakuum udstyret med et høj effektivt partikel luftfilter (HEPA)
- Brug et godkendt åndedrætsværn, hvis ikke det ikke er muligt at kontrollere støvet på anden måde.
- Når du arbejder indendørs skal du installere et ventilationssystem med et makromolekylefilter.

Udstødningssgas fra motoren kan dræbe



Lad ikke motoren arbejde i et lukket rum uden Tilstrækkeligt ventilation. Hvis den naturlige Ventilation er utilstrækkelig skal du installere ventilatorer, blæsere, udstødnings forlænger rør Eller andre kunstige ventilationsaggregater.

SIKKERHED - GENERELLE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Undgå klemning og knusning



Anbring aldrig hænder, fødder eller andre kropsdele mellem undervognen eller båndene, mellem maskinen og arbejdsudstyret, eller mellem en cylinder og en bevægelig del. Størrelsen af disse åbninger ændrer sig, når maskinen bevæger sig og hvis en person bliver fanget, kan vedkommende pådrage sig alvorlige kvæstelser eller blive dræbt.

Brug af ekstraudstyr

Rådfør dig med Takeuchi forhandleren, før du installerer ekstraudstyr.

Brug ikke udstyr som ikke er godkendt af Takeuchi eller en af dets forhandlere. Hvis du gør det, kan det påvirke sikkerheden eller maskinens drift og levetid.

Takeuchi påtager sig intet ansvar for skader, uheld eller beskadigelse af dets produkter som skyldes anvendelse af ikke godkendt udstyr.

Foretag aldrig modifikationer af maskinen

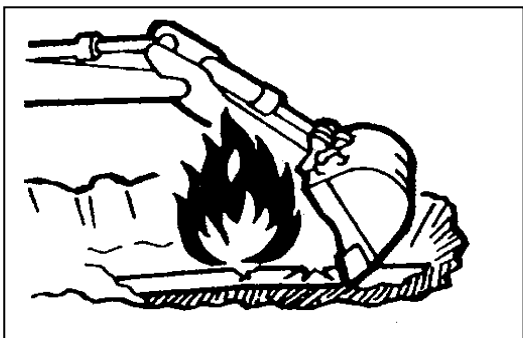
Uautoriserede modifikationer af denne maskine kan medføre tilskadekomst eller dødsulykke. Foretag aldrig uautoriserede modifikationer af nogen del af maskinen.

Gør dig bekendt med arbejdsområdet

Før du påbegynder arbejdet, skal du gøre dig bekendt med området. Kontroller terrænforholdene og jordens beskaffenhed, eller bygningens struktur, hvis arbejdet foregår indendørs og tag de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger på farlige steder.

Bemærk og undgå alle faremomenter, som f.eks. grøfter, ledninger i jorden, træer, klipper, elektriske luftledninger og områder med risiko for sammenskrivning.

SIKKERHED



Spørg hos de lokale myndigheder om beliggenheden af gas- og vandledninger samt elkabler. Fastlæg i fællesskab hvilke forholdsregler der skal tages af hensyn til sikkerheden.

Ved vejarbejder skal der tages hensyn til sikkerheden for fodgængere og køretøjer.

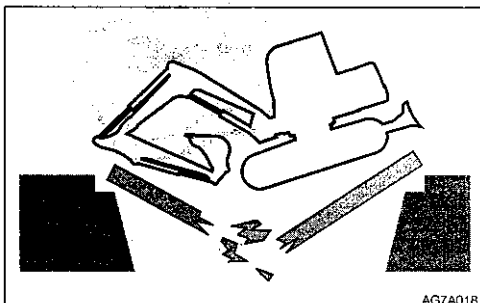
Anvend en signalmand og/eller signalanordning.

Indhegn arbejdsområdet og sørg for, at uvedkommende ikke kommer ind.

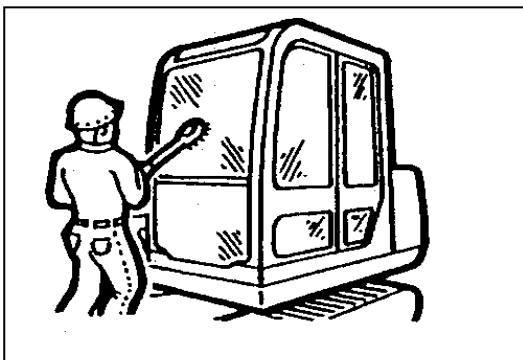
Ved arbejde i vand eller ved passage af lave vandløb, skal man kontrollere vanddybden og bundens bæreevne samt vandets strømningshastighed. Vanddybden må ikke være større end tilladt. Se afsnittet "sikkerhed under drift" for yderligere informationer.

Kontroller sikkerhed på broer/udgravninger.

Når du kører over en bro eller en udgravning, så kontroller at den kan holde til vægten på maskine og eventuelt læs. Kan det ikke bære så sørg for at det gøres sikkert for dig og for din maskine.



Hold altid maskinen ren



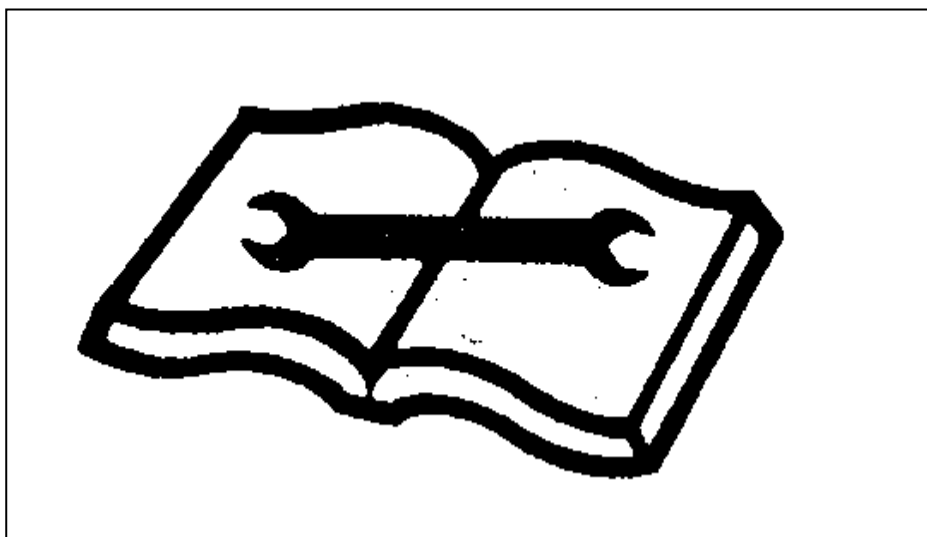
Rengør ruder, spejle og lygter, så der opnås det bedste mulige udsyn. Aftør olie, fedt, ler, sne eller is for at forhindre glideulykker. Fjern alle løse genstande, som findes i maskinen og alle genstande som ikke hører til maskinen eller udstyret. Fjern snavs, olie eller fedt fra motorrummet for at forhindre brand. Rengør området omkring førerpladsen og fjern eventuelle forhindringer.

SIKKERHED.

Sikkerhedsforanstaltninger i førerhuset.

- Fjern mudder og fedt fra skosålerne før du stiger ind i førerhuset. Hvis skoene er snavsede kan de skride på pedalerne og der kan ske uheld.
- Efterlad ikke værktøj eller andre dele omkring førersædet.
- Efterlad ikke plastic flasker eller sæt sugeskopper fast på vinduet. Disse kan virke som "lenser" og være årsag til brand.
- Brug ikke mobil telefon når du kører eller graver.
- Tag ikke eksplosiver eller letantændelige væsker med ind i førerhuset.
- Sørg for at slukke cigaretter og tændstikker ordentligt, brug askebægret og kontroller det for gløder.
- Efterlad ikke lightere i førerhuset. Når temperaturen stiger kan de eksplodere.

Foretag daglig kontrol og vedligeholdelse

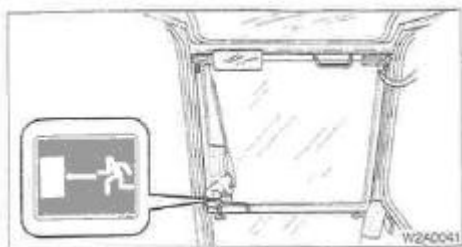


Hvis man ikke lægger mærke til fejl på maskinen eller undlader at reparere dem, kan der ske ulykker.

Gennemfør den anbefalede kontrol før arbejdets påbegyndelse og foretag straks reparation, hvis der opdages en fejl. Hvis der opstår en fejl som medfører, at man mister kontrol over styringen, bremserne eller motoren, skal maskinen standses så hurtigt som muligt og motoren standses, indtil fejlen er afhjulpet.

Nøddgang.

Forruden (excl. Maskiner med styrtbøjle).



Hvis du skulle blive lukket inde i førerhuset, så åben forruden og spring ud.

SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED START

Hold trepunktskontakt, når du stiger op eller ned fra maskinen

- Hop ikke op på eller ned fra maskinen. Forsøg aldrig at hoppe op på eller ned fra en maskine i bevægelse.
- Når du stiger op i eller ned fra førerkabinen, skal du først åbne døren helt op i låst position og kontrollere, at den ikke bevæger sig. (Maskiner med førerkabine).



- Vend altid ansigtet ind mod maskinen og hold kontakt på tre punkter med de anbefalede håndtag og trin ved op- og nedstigning. Hold trin og platforme rene.
- Anvend aldrig den venstre manøverkonsol eller kontrolhåndtag som håndtag.

Få andre personer ud af området, før du starter maskinen

Start ikke motoren, før du er sikker på, at det kan gøres uden risiko.
Før du starter, skal du kontrollere eller foretage følgende:

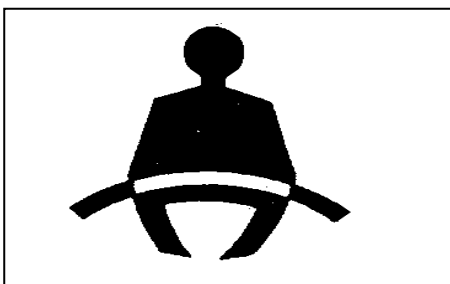
- Gå rundt om maskinen og advare alle, som arbejder med maskinen eller befinder sig i maskinens bane. Start ikke, før alle personer har fjernet sig helt fra maskinen.



- Kontroller, at der ikke findes "MÅ IKKE STARTES" skilte eller lignende advarsler på døren til førerkabinen, manørehåndtagene eller startkontakten.
- Giv signal med hornet for at advare alle omkring maskinen.

Start af motoren fra førersædet

Indstil førersædet og lås det fast i den pågældende position.

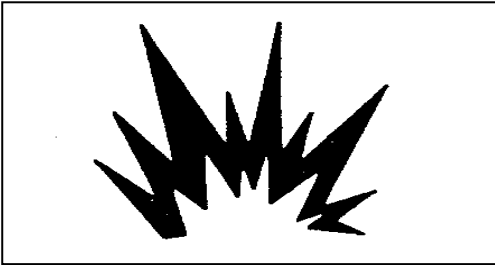


- Spænd sikkerhedsselen.

SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED START

- Kontroller at den venstre manøvrekonsol befinder sig i låst position.
- Sørg for, at der ikke befinder sig nogen i arbejdsområdet.
- Start og betjen kun motoren ved kortslutning af startmotorens kontakter.
-

Start med startkabler



Anvend kun startkabler på den anbefalede måde. Forkert brug af startkabler kan medføre en batteriekspllosion eller uventede bevægelser af maskinen.

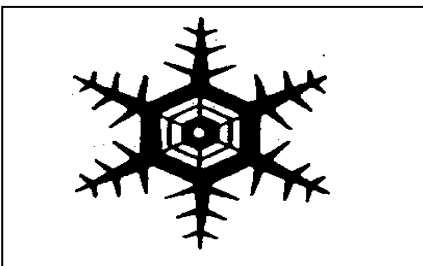
Se afsnittet "Hvis batteri er afladet" for instruktioner.

Efter start af motoren

Når motoren er startet, skal du udføre følgende handlinger og kontroller på et sikkert sted uden personer eller forhindringer i arbejdsområdet. Hvis der konstateres nogen fejlfunktioner, skal du følge standsnings-proceduren og rapportere fejlfunktionen.

- Varm motoren og hydraulikolien op.
- Iagttag alle instrumenter og advarselslamper som angiver korrekt funktion.
- Lyt efter usædvanlig støj.
- Check motorens hastighedskontrolhåndtag.
- Aktiver hvert håndtag for sig, for at sikre korrekt drift.

Ved lave temperaturer



- Vær opmærksom på, at der kan være glat på frosset jord, trin og håndtag.
- Ved meget lave temperaturer, må du ikke røre ved metaldele på maskinen med bare hænder, da huden kan fryse fast til metallet, hvilket kan medføre tilskadekomst.
- Anvend ikke æter eller anden startvæske til denne motor. Disse former for starthjælp kan forårsage En eksplosion og dermed alvorlige skader eller dødsulykker.
- Foretag opvarmning af motoren og hydraulikvæsken, før du begynder at arbejde.

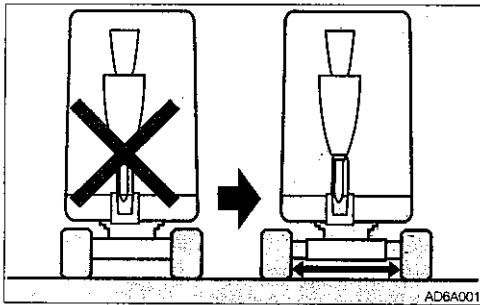
Sørg for godt udsyn

Når du arbejder på mørke steder, skal du tænde maskinens arbejdsprojektører og lygter og/eller opsætte ekstra, stationær belysning, hvis det er nødvendigt.

Hvis sigtbarheden er dårlig pga. dårligt vejr, (tåge, sne eller regn), skal du standse arbejdet og vente indtil

SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED DRIFT

Arbejd med maskinen med maximum larvebånds bredde



Arbejd altid med fuld bredde på larvebåndene udvidet mål 1370 mm for at opnå den maksimale stabilitet på maskinen. Hvis maskinen arbejder med den snævrreste vidde på 980 mm vil maskinen let kunne tippe og være ustabil.

Hvis det er nødvendigt at arbejde med smal bredde 980 mm, skal man ved kørsel folde grave armen ind til kroppen og sænke Bommen for at ændre tyngdepunktet og sørge for at førerhuset peger lige fremad.

Sørg for godt udsyn.

Når der arbejdes på mørke pladser, så tænd maskinens arbejds- og forlygter, og andre ekstra lygter hvis disse er installeret.

Hvis udsynet er dårligt på grund af dårligt vejr (tåge, sne, regn eller skyer af støv og snavs) så stop arbejdet og vent til udsynet forbedres igen.

Tillad ikke passagerer på maskinen



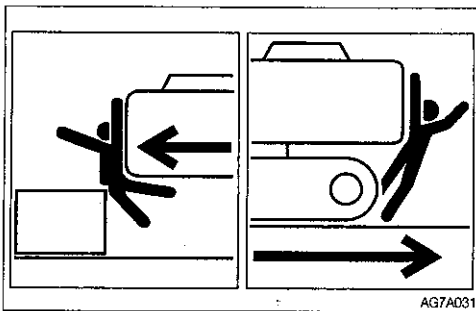
- Lad ikke nogen køre med på nogen del af maskinen, mens den flyttes til et andet sted.
- Lad ikke nogen befinde sig på nogen del af maskinen under arbejdet.

Kontroller sikkerheden i omgivelserne, før du starter

- Du skal kende maskinens begrænsninger.
- Anvend signalmand på trange steder, eller hvis dit udsyn er spærret.
- Lad aldrig nogen komme inden for maskinens krøjningsradius og kørebane.
- Giv ved hjælp af hornet signal om, at du har til hensigt at køre med maskinen.
- Der er blinde vinkler bag ved maskinen.
- Drej om nødvendigt førerkabinen, før du bakker, for at sikre at området er sikkert og frit.

SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED DRIFT

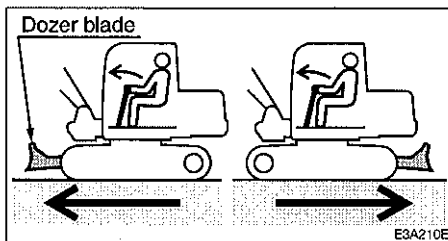
Kontroller undervognens (larvebåndenes) position, før du kører



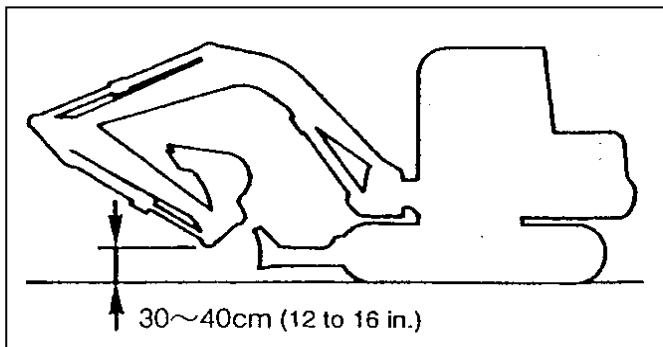
Før du aktiverer larvebåndenes manøvrehåndtag, skal du sikre dig, at dozerbladet er foran førersædet. VÆR OPMÆRKSOM PÅ, at larvebåndenes manøvrehåndtag virker i den modsatte retning af normalt, når dozerbladet befinder sig bagved førersædet.

Undersøg position på undervogn (spor) før du kører

Før brug af kørehåndtagne, skal du sørge for at dozerbladet er i front i kørselsretningen og foran førersædet. Vær opmærksom på at hvis dozerbladet er i modsat retning vil kørehåndtagne operere modsat.

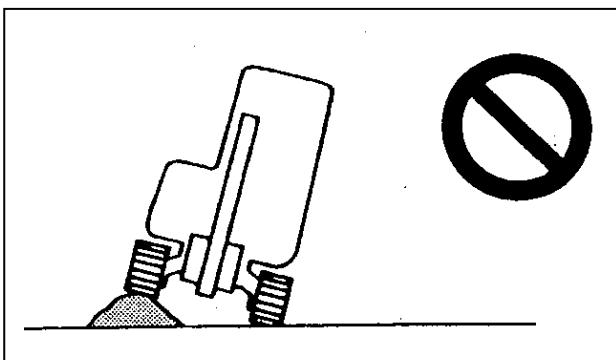


Sikkerhed ved kørsel



Kør med dozerbladet løftet, arbejdsredskabet foldet op som vist på billedet og skovlen løftet 30 til 40 cm (12 til 16") fra jorden.

Krøj (sving) ikke, mens du kører. Hvis det er nødvendigt at bruge arbejdsredskabet, mens du kører, skal du arbejde ved så lav en hastighed, at du hele tiden har fuldstændig kontrol over maskinen.



SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED DRIFT

Undgå at køre over forhindringer, hvis det er muligt. Hvis det er nødvendigt, skal du holde arbejdsredskabet tæt ved jorden og køre langsomt. Kø aldrig over forhindringer der vipper maskinen (i en vinkel på 10° eller mere).

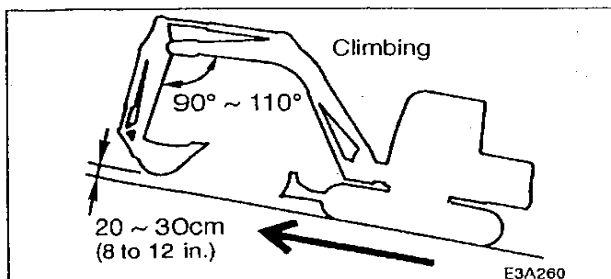
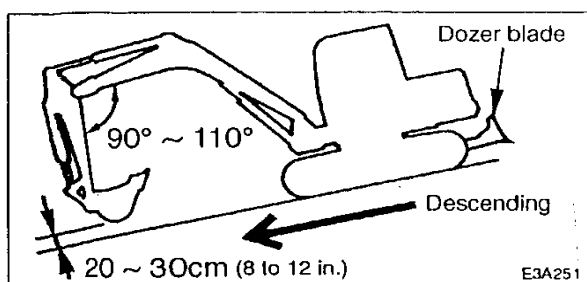
Kør langsomt på ujævnt underlag og undgå bratte accelerationer, stop eller retningsskift.

Ved kørsel på vej med maskinen, skal du kende og anvende de nødvendige signalgivningsanordninger på maskinen. Sørg for eskorte til vejtransport, hvis det er påkrævet.

Forholdsregler ved kørsel på skråninger

Når du kører på stigninger eller hældninger, skal du passe på, at maskinen ikke tipper (ruller) eller glider.

Overskrid aldrig maskinens stabilitetsgrænser (maksimal stigning 30° - maksimal sideværts tipping 10°). Husk også, at når de faktiske forhold i arbejdsområdet er dårlige, kan maskinens stabilitet være ringere.

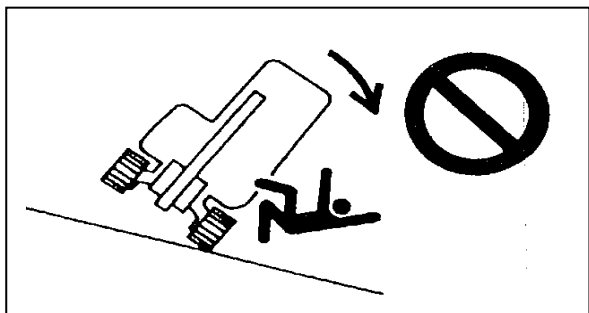


Når du kører på stigninger eller hældninger, skal du sænke skovlen til en højde på 20 til 30 cm (8 til 12") over jorden. I nødstilfælde sænkes skovlen ned på jorden og maskinen standses.

Når du kører på stigninger eller hældninger, skal du køre i første gear (lav hastighed).

Kør aldrig baglæns på hældninger.

På græs, visne blade, vådt metal eller frosne overflader kan maskinen glide sidelæns, selv på ganske svage hældninger. Sørg for at maskinen ikke vender side til forhold til skrånningen.



Skift ikke retning og kør ikke på tværs af skråninger. Vend tilbage til en plan overflade før du ændrer maskinens retning.

SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED DRIFT

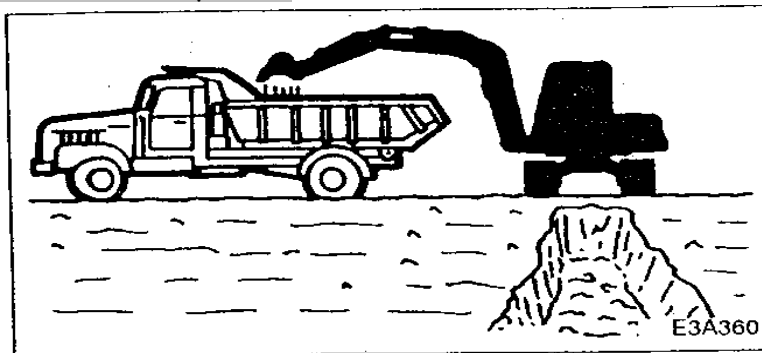
Arbejd ekstra forsigtigt på sne og is

Når du kører på sne eller frosne overflader, skal du holde en lav kørehastighed og undgå bratte accelerationer, standsninger eller retningsskift.

Husk at vejkanten, hegn osv. Kan være begravet i sne og derfor ikke synlige.

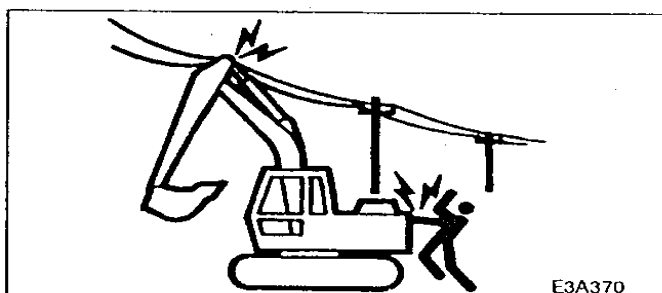
Sænk dozerbladet, når maskinen parkeres på et usikkert underlag.

Kontroller maskinførerens sikkerhed, før du læsset på lastbil



- Begynd ikke at læsset en lastbil, før føreren befinder sig et sikkert sted.
- Sving eller positioner aldrig skovlen over personer eller lastbilers førerkabiner.
- Læsset lastbilen fra bagenden.

Hold sikker afstand til elektriske luftledninger

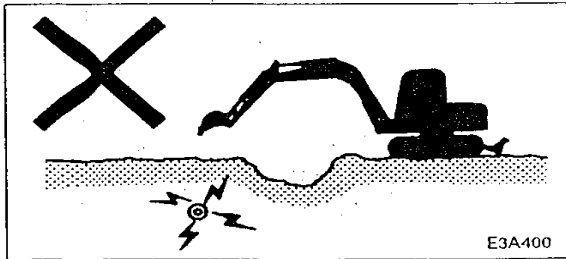


Kom aldrig i nærheden af elektriske luftledninger med nogen del af maskinen og dens last, medmindre alle lokale og nationale sikkerhedsforanstaltninger er blevet truffet.

Elektrisk stød med dødelig udgang kan blive resultatet af gnistdannelse, berøring eller blot af at befinde sig i nærheden af en maskine, som er i kontakt med eller blot i nærheden af en elektrisk kilde.

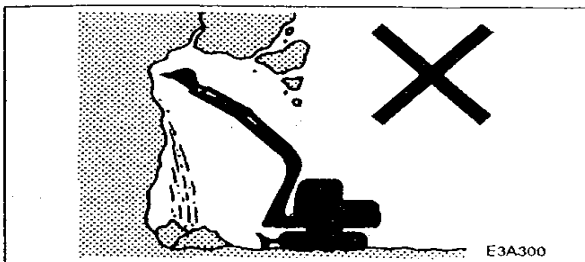
- Hold den størst mulige afstand til elektriske ledninger og overskrid aldrig minimumafstanden.
- Kontakt altid det nærmeste el-selskab og fastlæg sammen med det, hvilke specifikke forholdsregler, der skal træffes af hensyn til sikkerheden.
- Betragt alle ledninger som elektriske ledninger og behandl alle elektriske ledninger som strømførende, selv om du tror eller ved, at strømmen er afbrudt og at det kan ses, at ledningen er jordet.
- Anvend en signalmand til at holde øje med, om en del af maskinen eller læsset kommer i nærheden af den elektriske ledning.
- Advar alt jordpersonale om hele tiden at holde afstand til maskinen og læsset.
- Hvis maskinen kommer i kontakt med en strømførende ledning, må du ikke forlade førersædet. Lad ikke nogen komme i nærheden af eller røre ved maskinen.

SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED DRIFT

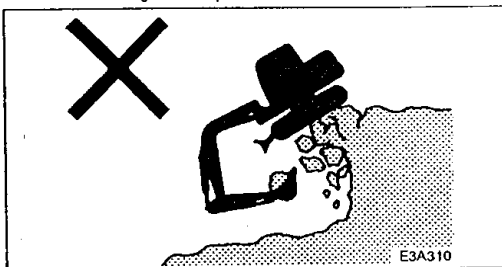


- Vær særligt opmærksom på nedgravede højspændingsledninger.

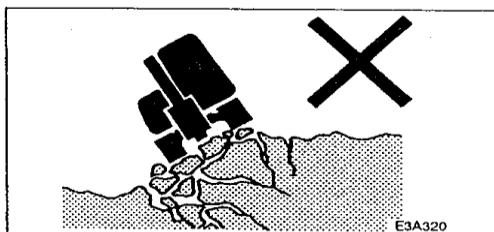
Vær opmærksom på farlige arbejdsforhold



- Grav aldrig ind i en skrænt, så der dannes et udhæng. Vær særligt opmærksom på risiko for skred.
- Arbejd ikke på steder, hvor der er risiko for nedfaldende sten.



- Hold maskinen i god afstand fra kanten af udgravninger. Undgå at grave ind under maskinen.

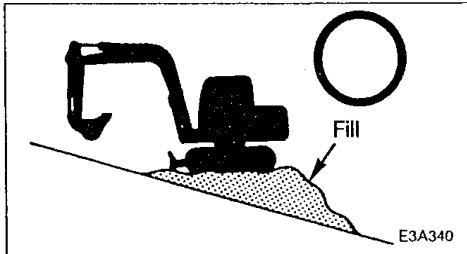


- Kør ikke for tæt på ustabile overflader (klippekanter, vejkanter, dybe grøfter, osv.). Jorden kan give efter under maskinens vægt eller vibrationer, så maskinen vælter.
- Underlagt er svagt efter regn eller eksplosioner.
- Underlaget er også ustabil på bredder og i nærheden af udgravede grøfter.

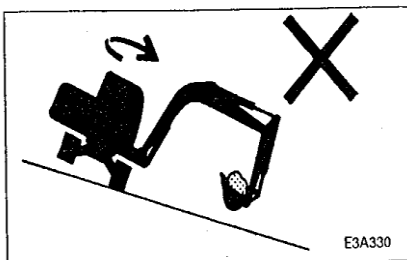
SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED DRIFT

Det er farligt at arbejde på skråninger

Når man arbejder på hældninger eller stigninger, kan krøjning eller arbejde med arbejdsredskabet få maskinen til at miste sin stabilitet og vælte. Undgå at arbejde på skråninger, hvis det er muligt.

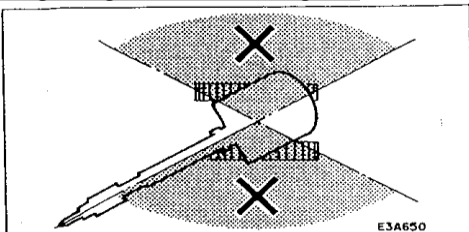


- Planer arbejdsstedet.



- Undgå at svinge den fyldte skovl i retning ned ad skrånningen. Dette vil reducere maskinen stabilitet.

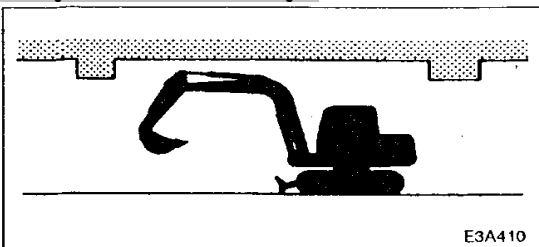
Sving aldrig til siden med tung last



Maskinen kan lettere vælte i sideværts retning end i længderetningen.

- Krøj (sving) ikke sideværts med tungt læs foran. Krøj især ikke sideværst på skrånninger.
- Frontenden er tungere på maskiner med hammer, knuser eller teleskoparm end på maskiner med standardskovl. Arbejd ikke til siden med sådanne maskiner, især ikke med gravearmen (bommen) i retning ned ad skrånningen.

Hold øje med bommens frihøjde

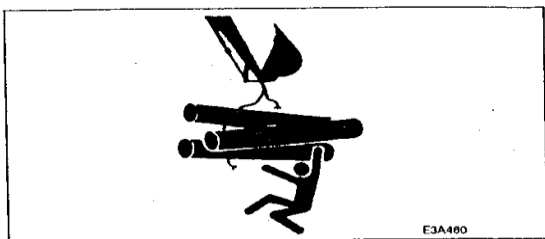


Når du arbejder under broer, i tunneller, i nærheden af elektriske ledninger eller indendørs, skal du sørge for, at bommen eller armen ikke rammer mod overliggende genstande.

Gravemaskiner er ikke konstrueret til at løfte gods

Maskinen er specielt konstrueret til gravearbejde og har intet sikkerhedsudstyr til kranarbejde. Der skal udvises største forsigtighed, hvis maskinen anvendes til løft af gods.

SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED DRIFT



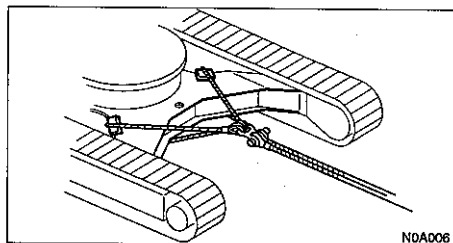
- Løft aldrig en last som overskrider maskinens kapacitet. Overkapacitet kan få maskinen til at vælte og kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsulykker.
- Alle angivne løftekapaciteter er baseret på, at maskinen står vandret og på et fast underlag. For at belastningen kan holdes inden for sikkerhedsgrænserne forventes det, at maskinoperatøren tager hensyn til specielle arbejdsforhold, som f.eks. blødt eller ujævnt underlag, arbejde på skråning, sideværts belastning, dynamiske eller svingende laster, farlige forhold, personalets erfaringer, osv. Brugeren og andet personale bør være fuldt fortrolige med betjeningsvejledningen, før de arbejder med maskinen, og reglerne for sikker drift af udstyret skal altid følges
- Hvis kæde eller stropper ikke fastgøres korrekt, kan det føre til fejl i skovlstyringen eller stropperne, hvilket kan resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsulykker.
- Forsøg ikke at trække træstubbe op af jorden ved at bruge maskinen som kran. Den belastning som maskinen udsættes for ved denne brug, er fuldstændigt ubekendt.
- Lad aldrig andre personer stå på eller under løftet last eller blot inden for manøvreringsområdet.

Beskyttelse mod faldende eller flyvende genstande

Hvis der er fare for, at faldende eller flyvende genstande kan ramme maskinen, skal der monteres Beskyttelsesskjolde til beskyttelse af føreren i overensstemmelse med den konkrete situation.

Der hvor der er en indlysende risiko for nedfaldende genstande (f.eks. under nedbrydningsarbejde), skal førerkabinen beskyttes i henhold til SAE FOPS standarden.

Forholdsregler ved trækning med kæde/tov.

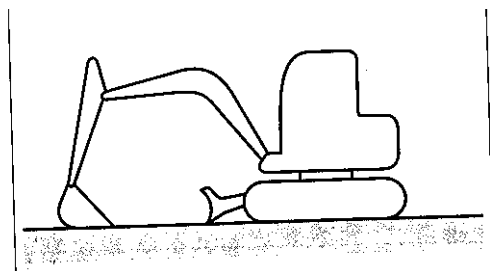


Når der er brug for at trække eller bugser maskinen, er det vigtigt at vælge et reb, wire eller kæde som har kapacitet til at trække maskinen. Det er ligeså vigtigt at fastgøre kæde/tov/wiren på den rigtige måde (se tegning) for at undgå Alvorlige ulykker som i værste fald kan medføre dødsfald.

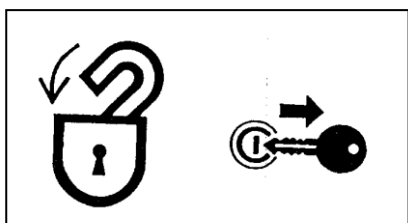
- Hvis kæde/tovet knækker eller slider sig løs, kan der opstå yderst farlige situationer. Brug en kæde som er beregnet til formålet.
- Brug ikke en kæde/wire som er repareret/klinket/bukket eller på anden måde beskadiget.
- Overbelast ikke kæden/wiren.
- Brug sikkerhedshandsker i forbindelse med håndtering af kæden.
- Sørg for at der er en fører/operatør i maskinen som bliver trukket og i maskinen som trækker den.
- Træk **aldrig** en maskine på skrænter.
- Lad ikke nogen komme i nærheden af kæden/wiren når en maskine trækkes.

SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED TRANSPORT

Sikker parkering



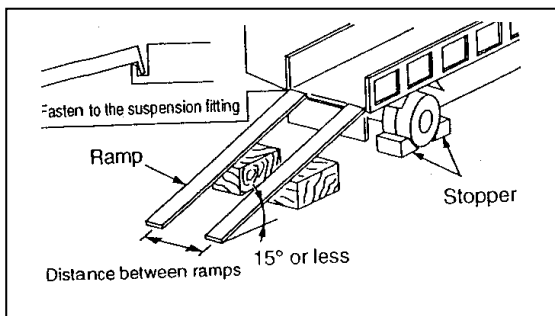
- Parker maskinen på et fast, jævnt underlag.
- Hvis maskinen skal parkeres på en stigning eller en hældning, skal maskinen blokeres sikkert, så den ikke begynder at skride.
- Ved parkering på gaden skal der anvendes afspærringer, advarselsskilte, lys osv., så maskinen er let at se om natten og så kollision med andre køretøjer kan undgås.



- Før du forlader maskinen, skal du gøre følgende:
 1. Sænk skovlen og dozerbladet ned på jorden.
 2. Løft den venstre manøvrerkonsol op i låst position.
 3. Stands motoren og tag nøglen med.
 4. Lås førerkabinen og alle lemme.

SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED TRANSPORT

Sikker læsning og losning af maskinen



Maskinen kan rulle, vælte eller falde ned under læsning eller losning. Tag følgende forholdsregler:

Vælg en fast, jævn overflade og hold tilstrækkeligt afstand til vejkanterne.

- Anvend læsseramper af tilstrækkelig styrke og størrelse.
- Læsserampernes hældning må ikke overstige 15°.
- Fastgør ramperne til lastbilens lad.
- Hold lastbil ladet og læsseramperne fri for olie, ler is og andre materialer som kan blive glatte. Rengør larvebåndene.
- Bloker transportkøretøjet, så det ikke kan bevæge sig.
- Anvend en signalmand ved læsning og losning af maskinen, og køр langsomt i første gear (lav hastighed).
- Skift aldrig retning på rampen.
- Krøj (sving) aldrig på ramper. Maskinen kan tippe.
- Når der krøjes (svinges) på lastbil ladet, skal det foregå langsomt, da underlaget kan være ustabil.
- Aktiver krøje låsen, når maskinen er læsset.
- Bloker begge larvebånd og fastgør maskinen til lastbil ladet med læssestropper.

Sikker løft af maskinen.

- Kend og brug korrekte kran signaler.
- Kontroller dit løftegrej hver dag for beskadigelser eller manglende dele.
- Når du løfter maskinen skal der bruges en kæde/wire med den tilstrækkelig løftekapacitet og rette længde.
- Løft ikke maskinen i andre punkter end de af producenten anbefalede løftepunkter, hvis ikke dette følges kan maskinen miste balancen, hvilket kan føre til alvorlige ulykke og medføre personskaade. Se afsnit om "Løft".
- Løft ikke maskinen med fører/operatør siddende i kabinen.
- Når du løfter - gøres dette langsomt - så maskinen ikke tipper.
- Hold personer væk fra området hvor der løftes. Løft ikke maskinen hen over hovedet på personer.

Sikker transport af maskinen.

- Du skal kende og følge sikkerhedsbestemmelserne og færdselsreglerne, når maskinen transporteres.
- Tag hensyn til længden, bredden, højden og vægten af lastbilen med den læssede maskine, når den bedste rute skal vælges.
- Foretag aldrig pludselig start eller stop ved høj fart i skarpe kurver under transport. Hvis du gør det kan maskinen miste balancen.

SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED VEDLIGEHOILDELSE

Anbring et - "må ikke startes" - skilt!

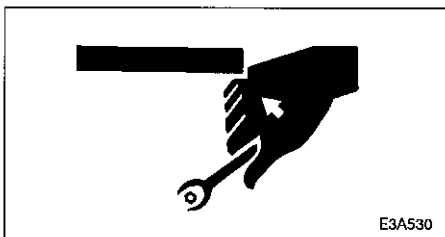
Det vil kunne medføre alvorlige kvæstelser, hvis uvedkommende starter motoren eller rører ved manørehåndtagene under kontrol eller vedligeholdelse.

- Stands motoren og fjern nøglen, før du går i gang med vedligeholdelsesarbejde.



- Anbring et "MÅ IKKE STARTES" skilt på startkontakten eller manørehåndtaget.

Brug det rigtige værktøj



Anvend ikke beskadiget eller slidt værktøj beregnet til andre formål. Anvend værktøj som er egnet til det foreliggende arbejde.

Udskift med regelmæssigt mellemrum dele som er vigtige for sikkerheden

- Udskift brændstofslinger regelmæssigt. Brændstofslinger bliver svagere i tidens løb, selv om de ser ud til at være i god stand.
- Udskift dele som er vigtige for sikkerheden så snart der konstateres en uregelmæssighed, også selv om det er før det normale udskiftningstidspunkt. Se i afsnittet - Vigtige dele for yderligere informationer.

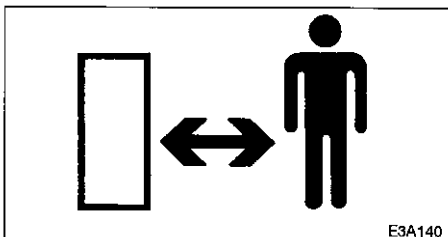
Ekspllosionssikker belysning



Anvend eksplosionssikkert el-udstyr og lamper, når brændstof, olie, kølevæske, batterivæske osv. Skal kontrolleres. Hvis en lampe som ikke er eksplosionssikker går i stykker, kan den pågældende væske blive antændt og forårsage alvorlige kvæstelser eller dødsulykker.

SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED VEDLIGEHOLDELSE

Lad ikke uvedkommende personer komme ind i arbejdsområdet

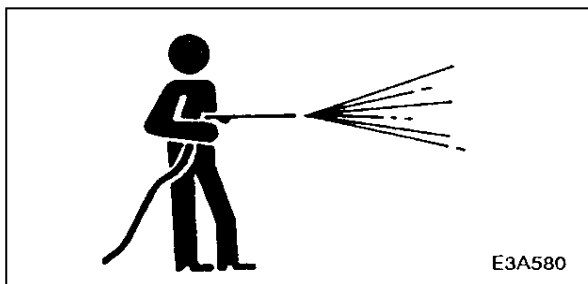


Lad ikke uvedkommende personer komme ind i arbejdsområdet. Splinter eller andet løst materiale kan flyve af maskindele, når der slibes, svejses eller anvendes en hammer.

Klargør arbejdsområdet

- Vælg et fast, jævnt arbejdsområde. Sørg for, at der er tilstrækkeligt lys og, hvis det er indendørs, ventilation.
- Fjern forhindringer og farlige genstande. Eliminér glatte områder.

Rengør altid maskinen

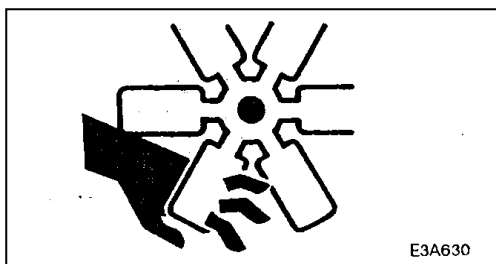


- Rengør maskinen, før du påbegynder vedligeholdelsesarbejdet.
- Tildæk elektriske komponenter, når du vasker maskinen. Hvis der kommer vand på elektriske komponenter, kan det forårsage kortslutning eller fejlfunktion.
Brug ikke vand eller damp til vask af batteriet, sensorer, el-stikforbindelser eller området omkring førersædet.

Stands motoren, før du udfører vedligeholdelsesarbejde

- Undgå smøring og mekaniske justeringer, mens maskinen kører eller med motoren i gang mens maskinen står stille.
- Hvis der skal udføres vedligeholdelsesarbejde, mens motoren kører, skal man altid arbejde som et to-mandshold, hvor den ene person sidder i førersædet, mens den anden arbejder på maskinen.
- Når du udfører vedligeholdelsesarbejde, skal du altid sørge for at kroppen og dit tøj ikke kommer i nærheden af bevægelige dele.

Hold afstand til bevægelige dele



- Hold afstand til alle roterende og bevægelige dele. Hvis man bliver viklet eller trukket ind, kan det medføre alvorlige kvæstelser eller død.
- Lad ikke hænder, tøj og værktøj komme i nærheden af den roterende ventilator og ventilator remmene.

SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED VEDLIGEHOLDELSE

Bloker maskinen og enhver komponent som kan falde ned, forsvarligt



- Før du udfører vedligeholdelsesarbejde eller reparationer under maskinen, skal du sætte alle arbejdsredskaber ned på jorden eller sænke dem ned i lavest mulige position.
- Bloker larvebåndene forsvarligt.
- Hvis du er nødt til at arbejde under en løftet maskine eller et løftet arbejdsredskab, skal du altid bruge træklokker, donkrafte eller andet stift og stabilt udstyr. Gå aldrig ind under maskinen eller arbejdsredskabet, hvis de ikke er understøttet tilstrækkeligt. Dette er særligt vigtigt når man arbejder med hydrauliske cylindre.

Bloker arbejdsredskabet forsvarligt

For at forhindre uventede bevægelser skal arbejdsredskabet blokeres forsvarligt, når skærekanterne eller skovltænderne udskiftes eller repareres.

Fastgør motorhjelmen, når den er åben

Sørg for at fastgøre motorhjelmen eller - klappen, når du åbner den. Åbn ikke motorhjelmen eller - klappen på skrånninger eller i kraftig vind.

Anbring tunge genstande stabilt



Når du afmonterer eller monterer graveudstyret, skal du anbringe det i en stabil position, så det ikke vælter. Sørg for at holde uvedkommende personer væk fra arbejdsområdet.

Udvis forsigtighed ved tankning



- Rygning eller åben ild er ikke tilladt, mens der tankes eller i nærheden af tankningsstedet.
- Tag aldrig brændstofdækslet af eller tank op, mens motoren kører eller er varm. Spild ikke brændstof på varme maskindele.
- Hold øje med påfyldningspistolen, når du tanker op.
- Fyld ikke brændstoftanken helt op. Der skal være plads til at brændstoffet kan udvide sig.
- Tør straks spildt brændstof op.

SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED VEDLIGEHOLDELSE

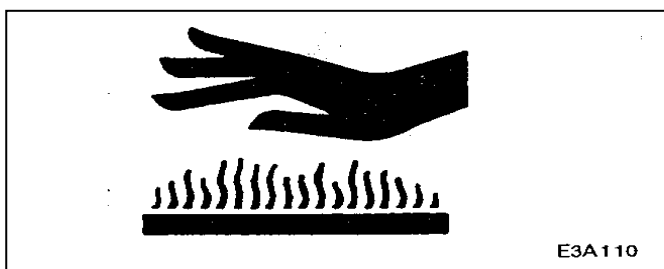
- Skru brændstofdækslet helt på. Hvis du mister brændstofdækslet, må det kun erstattes af et originalt dæksel som er godkendt af producenten. Hvis der bruges et ikke-godkendt dæksel uden ordentlig ventilation, kan der opbygges tryk i tanken.
- Anvend aldrig brændstof til rengøring.
- Anvend det rigtige brændstof til årstiden.

Håndtering af slanger

Lækager i brændstof-, olie- og hydrauliksystemerne kan forårsage brand. Du må ikke vride, bøje eller slå på slangerne.

- Anvend aldrig vredne, bøjede eller knækkede slanger, rør og rørledninger. De kan sprænges.
- Stram løse forbindelser.

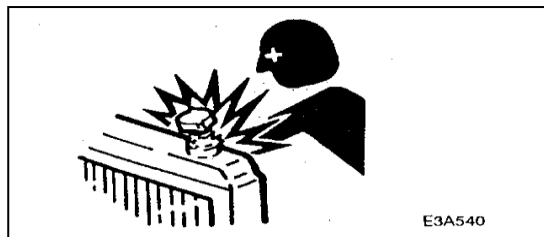
Komponenter som er varme eller står under tryk, skal behandles forsigtigt



Standt motoren og lad maskinen køle af, før du foretager kontrol og vedligeholdelse.

- Motoren, lydpotten, køleren, hydraulikslangerne, og en del andre dele er varme umiddelbart efter, at motoren er standset. Hvis man rører ved disse dele, vil det fremkalde forbrændinger.
- Motorens kølevæske, olie og hydraulikolien er også varme og står under et højt tryk. Vær forsigtig ved løsning af dæksler og propper. Hvis man arbejder med maskiner under disse forhold, kan det medføre forbrændinger eller kvæstelser på grund af den varme olie som sprøjter ud.

Vær forsigtig med det varme kølesystem

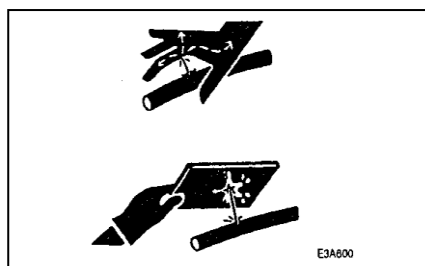


Tag ikke kølerdækslet eller aftapnings proppen af, når kølevæsken er varm. Standt motoren, lad den og køleren køle af og løs kølerdækslet eller aftapnings proppen langsomt.

Vær forsigtig med væsker under tryk

Trykket i det hydrauliske system opretholdes længe efter, at motoren er blevet standset.

- Udløs trykket fuldstændigt, før du arbejder med det hydrauliske system.



SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED VEDLIGEHOLDELSE

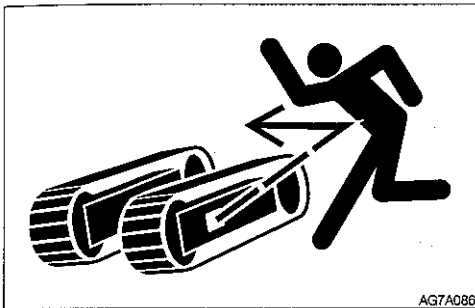
- Hydraulikolie under tryk kan trænge ind i huden eller øjnene og forårsage skader, blindhed eller død. Olie som sprøjter ud af et lille hul, kan være næsten usynlig. Brug et stykke karton eller træ, når du har mistanke om lækager. Hvis der trænger væske ind i huden, skal det fjernes indenfor få timer af en læge, som er bekendt med denne form for skader.

Udløs trykket helt, før du arbejder på det hydrauliske system

Olie kan sprøjte ud, hvis dæksler eller filtre fjernes eller rørledninger adskilles, før trykket i det hydrauliske system er udløst.

- Løsn gradvist ventilations proppen, så trykket i tanken udløses.
- Aktiver alle manøvrehandtag og pedaler flere gange i alle retninger for at udløse trykket i kredsløbet for arbejdsredskabet.
- Når du fjerner propper eller skruer eller løsner slanger, skal du stå til siden og løsne langsomt, så trykket udløses gradvist.

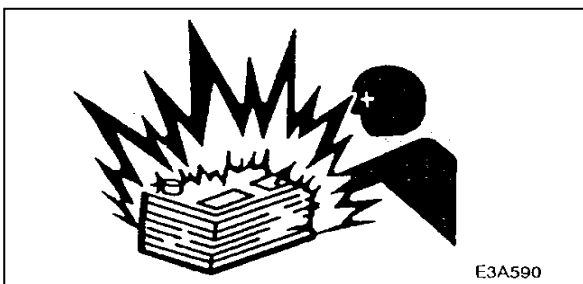
Vær forsigtig med højtryks fedt.



Larvebåndjusteringen er fedt indsprøjtet under meget højt tryk. Hvis larvebåndsspændingen justeres uden at følge den foreskrevne procedure, kan fedtledningsventilen flyve af og forårsage kvæstelser.

- Du må aldrig løsne fedt fittings.
- Løsen fedtventilen meget langsomt.
- Hold aldrig ansigt, arme, ben eller krop foran fedt ventilen.
- Hvis ikke der kommer fedt fra ventilen når den løsnes, kan ventilen være defekt.
Kontakt Deres nærmeste værksted. Må ikke adskilles - det kan være yderste farligt.

Frakobling af batteriet



Afbryd batteriet, før du arbejder på det elektriske system eller foretager en svejsning. Tag først det negative (-) batterikabel af. Når batteriet forbindes igen, skal det negative (-) batterikabel sættes på sidst.

SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED VEDLIGEHOJDELSE

Undgå ulykker med batteriet

Batteriet indeholder svovlsyre som kan beskadige øjnene eller huden ved kontakt.

- Hvis der kommer syre I øjnene, skal du straks skylle med rent vand og derefter søge læge.
- Hvis du ved et uheld sluger syre, skal du drikke store mængder af vand eller mælk og straks tilkalde læge.
- Hvis syren kommer I kontakt med huden eller tøjet, skal det straks vaskes af med vand.
- Brug sikkerhedsbriller og handsker, når du arbejder med batterier.
- Batterier udvikler brændbare og eksplosive luftarter. Kom ikke i nærheden af batteriet med lysbuer, gnister, åben ild og tændt tobak.
- Brug en lommelygte, når du kontrollerer elektrolytniveauet I batteriet.
- Stands motoren og afbryd elektrisk udstyr, mens du foretager kontrol eller arbejder med batteriet.
- Kortslut aldrig batteri polerne med en metalgenstand.
- Løs altid det negative (-) batterikabel først, når batteriet afbrydes. Sæt altid det negative (-) batterikabel på sidst, når batteriet tilsluttes igen.
- Løse batteriforbindelser kan fremkalde gnister. Sørg for at fastgøre forbindelserne omhyggeligt.
- Kontroller at ventilationshætterne sidder godt fast.
- Oplad ikke et batteri og start ikke motoren, hvis batteriet er frosset. Opvarm det til 15° C (60° F), ellers kan batteriet eksplodere.
- Fyld ikke batteriet over øverste niveau. Hvis du gør det kan det flyde over og forårsage ulykker på din hud og være årsag til at dele ruste.

Få dit Takeuchi service værksted til at udføre svejse arbejde.

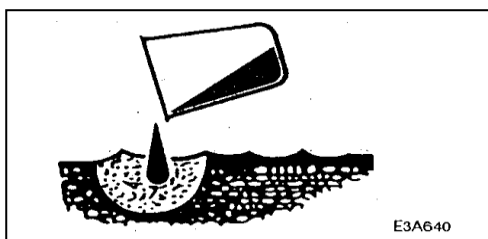
Hvis det bliver nødvendigt at svejse dele/reparere på maskinen, skal det udføres af en kvalificeret person i et veludstyret værksted, for at undgå dele i at blive ødelagt pga. overstrøm eller gnister, er følgende vigtigt:

- Afbryd ledningerne fra batteriet før der udføres elektrisk svejsning.
- Anvend ikke vedblivende 200 V eller mere.
- Der skal tilsluttes jord indenfor 1 meter fra hvor svejsning foregår. Tilslut ikke jord i nærheden af elektronisk styrede instrumenter eller stik.
- Kontroller at der ikke er nogle pakninger eller lejer imellem svejsektionen og jordforbindelsen.
- Tilslut ikke jordforbindelsen om pinde til arbejdsredskabet eller hydraulik cylindere.
- Når svejsningen er udført på maskinens karrosseri afbrydes stikkene til de elektroniske styrede enheder før der arbejdes igen.

Kontrol efter vedligeholdelse

Øg gradvist motorens omdrejninger fra tomgang til maksimumomdrejninger og kontroller, at der ikke lækker olie eller luft fra serviceerede dele. Aktiver manøvrehandtagene og kontroller at maskinen fungerer korrekt.

Bortskaffelse af affald



- Opsaml brugte væsker fra maskinen I beholdere. Forkert behandling af væskerne ødelægger miljøet.
- Følg de foreskrevne procedurer, når du håndterer olie, brændstof, kølevæske, frostvæske, opløsningsmidler, filtre, batterier eller andre skadelige materialer.

SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED VEDLIGEHOLDELSE

Håndtering af giftige kemikalier

Giftige kemikalier kan forårsage alvorlige skader hvis de kommer i direkte kontakt.

Giftige kemikalier som er brug i/på denne maskine inkluderer: fedt, batteri væske, kølevæske, maling og klæbemiddel.

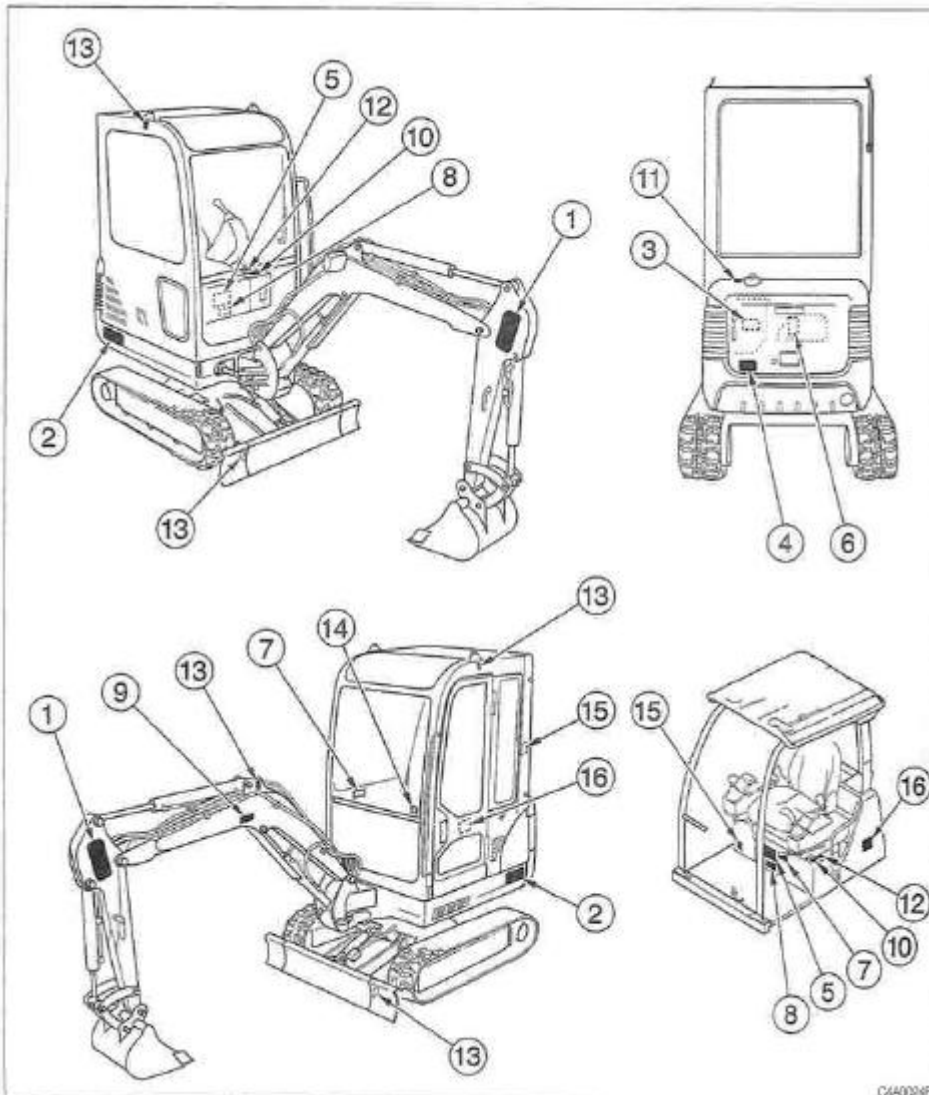
Sikkerhedsskilte

- Hold alle sikkerhedsskilte rene og læselige.
- Udskift alle manglende, ulæselige eller beskadigede sikkerheds- og advarselsskilte.

SIKKERHED - SIKKERHEDSSKILTE

Nedenstående sikkerhedsskilte er blevet anbragt på Deres maskine på de angivne steder. De skal bidrage til sikkerheden for dig og for dem som arbejder sammen med dig. Tag denne vejledning I hånden og gå rundt om maskinen og noter indholdet og placeringen af disse sikkerhedsskilte. Gennemgå disse skilte og betjenings-anvisningerne I denne vejledning sammen med dine maskinførere.

- Sørg for at skiltene er tydelige og i hel tilstand - hvis ikke - Rekvirere nye fra Deres Takeuchi værksted/forhandler.



1. No.05793-00049
 Safety Distance
 Hazard of being hit by the working device of the machine
 Keep away from machine during operation.



2. No.05793-00011
 Safety Distance
 Do not get near or stand within the machine working area.



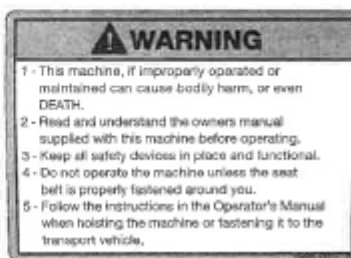
3. No.05793-03630
 Sign indicates a burn hazard from touching heated parts, such as engine, pump, or muffler during or right after operation.
 Never touch when hot.



4. No.03793-66006
 Hazard of rotating parts. Turn off before inspection and maintenance.



5. No.03593-13700



6. No.03393-75040



7. No.03593-47020



C4A033E

SIKKERHED - SIKKERHEDSSKILTE

8. No.03393-79820



9. No.03593-47010



10. No.03393-75050



11. No.03593-06600



12. No.03593-06700



13. No.03993-00500



14. No.08710-86051
Position of Emergency Exit



15. No.03993-00400
For EU
Position of Fire extinguisher



16. No.03593-54028
for EU
Noise Outside the Cab
This value indicates the noise level outside the machine and refers to the noise perceived by the persons who are in the vicinity of the work area.



C44004E

SIKKERHED - SIKKERHEDSSKILTE

SIKKERHED - SIKKERHEDSSKILTE

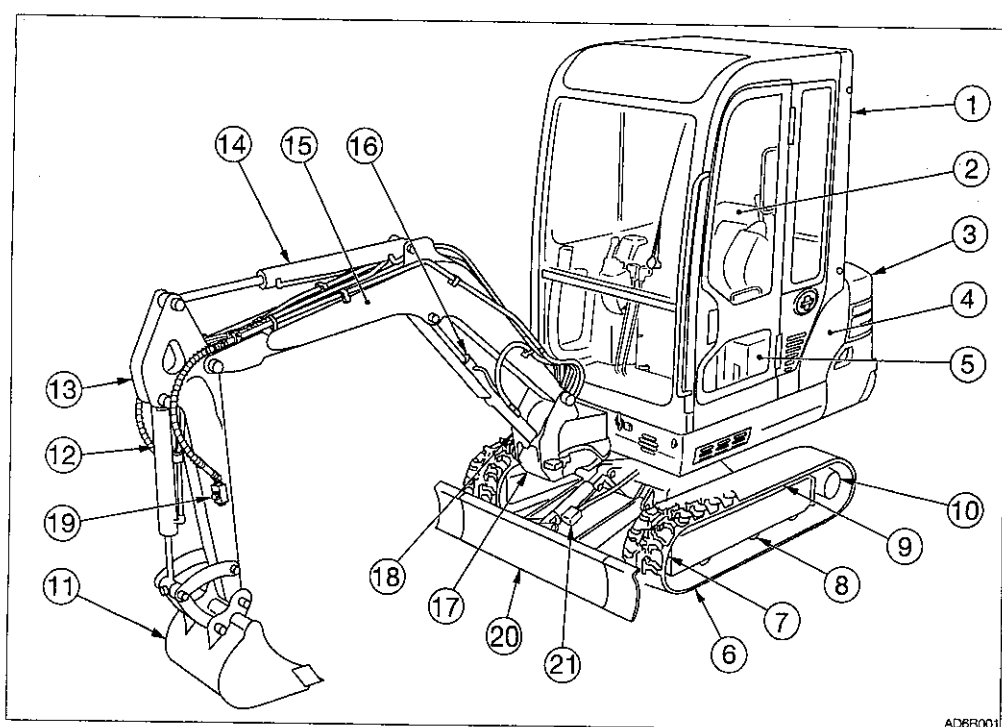
1. NR. 05793-00049: Hold sikkerhedsafstand. Der er fare for at blive ramt af maskinens arbejdsudstyr.
2. NR. 05793-00011: Hold sikkerhedsafstand. Gå ikke for tæt på maskinen. Gå ikke indenfor maskinens arbejdsradius.
3. NR. 05793-03630: Fare - skiltet indikere at du kan brænde dig ved berøring. F.eks. motor, pumpe, lyddæmper etc.
4. NR. 03793-66006: Fare - roterende dele. Sluk før vedligehold.
5. NR. 03593-13700: Læs grundigt manualen før brug af maskinen.
6. NR. 03393-75040: Forsigtig - brug ikke æter start (motoren kan tage skade).
7. NR. 03593-47020: Hvis der er monteret en bredere skovl på maskinen, skal man passe på førerhuset når bommen krøjer, førerhuset kan blive ramt og tage skade.
8. NR. 03393-79820: Sikkerhedsregler ved arbejde på skrånninger.
9. NR. 03593-47010: Gravemaskinen må ikke bruges som kran.
10. NR. 03393-75050: Hydrauliktanken skal stå under overtryk for at undgå skader på pumperne. Læs instruktionsbogen.
11. NR. 03593-06600: Diesellole
12. NR 03593-06700: Hydraulikolie.
13. NR. 03993-00500: Løftepunkt.
14. NR 08710-86051: Nødudgang.
15. NR. 03993-00400: Her er pulverslukker.
16. NR. 03593-54028: EU norm for støj udenfor maskinen. - 93 LwA

Styring og manøvrering

Navn på komponenter førerkabine	37
Døre og Lemme	39
Førerkabine	41
Sæde og sikkerhedssele	45
Instrumentpanel	47
Kontakter	49
Håndtag og pedaler	51
Tilbehør	54

STYRING OG MANØVRERING

Betegnelser på komponenter med førerkabine

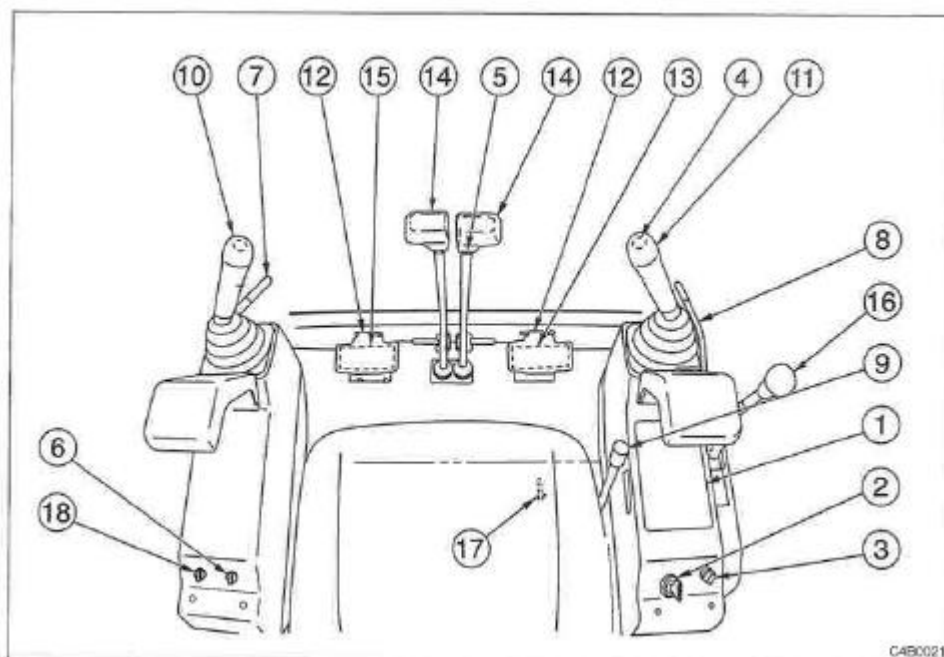


AD6B001

Overvogn	Undervogn	Arbejdsredskab
1. Førerhus	6. Bælte	11. Skovl
2. Førersæde	7. Hovedhjul	12. Skovlcylinder
3. Motorhjem	8. Overrulle	13. Gravestik
4. Brændstofstank	9. Underrulle	14. Gravecylinder
5. Hydrauliktank	10. Køremotor	15. Bom
		16. Bomcylinder
		17. Bomfæste
		18. Bomsvingcylinder
		19. Hammer hydraulik (ekstra hydr.)
		20. Dozerblad
		21. Cylinder for dozerblad

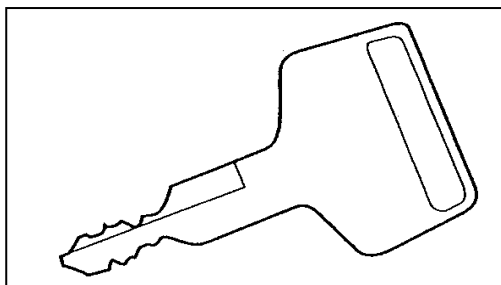
STYRING OG MANØVRERING

Betegnelser på komponenter med førerkabine



1	Instrumentpanel	10	Venstre manøvrehåndtag
2	Startkontakt	11	Højre manøvrehåndtag
3	Lyskontakt	12	Kørehåndtag/pedal
4	Hornkontakt	13	Bom svings pedal
5	Kørehastighedskontakt	14	Kørehastighedskontakt
6	Vinduesvisker kontakt	15	Ekstrahydraulik pedal
7	Sikkerhedsafbryder	16	Dozerbladshåndtag
8	Sikkerhedsafbryder u/hus	17	Vælger håndtag
9	Gas regulering	18	Varmeblæser kontakt *

Startnøgle



Startnøglen anvendes ikke kun til at starte og standse motoren med, men også til at åbne og låse de følgende komponenter:

- Låg til brændstoftanken
- Dør til førerkabine
- Motorhjelm
- Opbevaringsrum.
- Rum til opbevaring af betjeningsmanual

Dør til førerhus.

ADVARSEL

Når du stiger op eller ned fra førerhuset, skal du først åben førerhusets dør helt op og kontroller at døren har grebet fast i "snap låsen" og at den ikke kan bevæge sig, men sidder fastlåst.

Åben døren helt at pres den imod "snap låsen" og fjern dig fra døren for at sikre dig at den er på plads. Døren skal være fastlåst, når du stiger af eller på, og når maskinen arbejder.

At åbne.



1. Sæt startnøglen i og drej den.
2. Træk knappen (1) imod dig og åben døren.
For at åbne indefra førerhuset - tryk palen (2) nedad mod front.
3. Åben døren helt op og pres den imod førerhuset og lås den imod kabinen.

At lukke



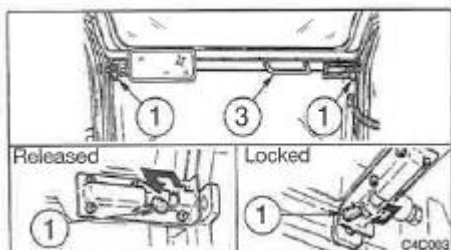
1. Tryk udløser knappen (3) ned af eller sænk udløseknappen (4)
2. Luk den nu frigjorte dør.

Frontruden

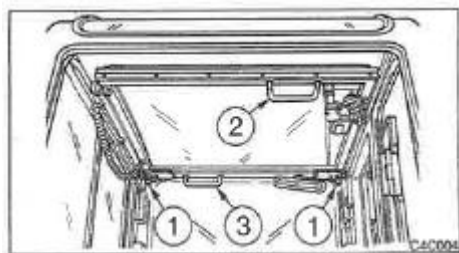
ADVARSEL

- Tag godt fat i håndtagene med begge hænder, når du åbner og lukker frontruden. Dine hænder kan komme klemme, hvis de glider.
- Når front ruden åbnes eller lukkes vil du være til på dit hoved, pas på at den ikke rammer hovedet.
- Hvis du åbner frontruden, skal du sørge for at låse den med låsestifterne på venstre og højre side. Ruden kan falde ned, hvis den ikke låses fast.

Åbning



1. Parker på et jævnt underlag og stands motoren.
2. Løft den venstre manøvrerkonsol op i låst position.
3. Tag fat i låsestifterne i venstre og højre side (1) og pres knapperne indad. Kontroller at låsestifterne er drejet indtil de er sikrede. Hvis låsestifterne (1) stikker delvis udenfor kan de gøre skade.



4. Tag fat i det nederste håndtag (2) med din venstre hånd og det øverste håndtag (3) med din højre. Løft forruden ved at trække den imod dig. Når vinduesrammen går imod stopperne, bevæges låsestifterne (1) til ydersiden for at fastlåse forruden.

Lukning

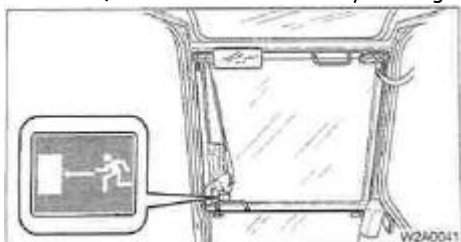
ADVARSEL

Når du lukker frontruden, skal du sænke ruden langsomt, så du ikke bliver ramt i hovedet. Hvis du sænker ruden hurtigt, kan du komme til skade eller beskadige frontruden.

1. Tag fat i den venstre og højre låsepind (1) og drej indad til sikret position for at låse vinduet op. Hvis låsestifterne (1) stikker delvis udenfor kan de gøre skade.
2. Tag fat i det forreste håndtag (2) med din venstre hånd og det bageste håndtag (3) med din højre hånd. Træk langsomt forruden ned ved at lade den glide forud.
3. Bevæg den højre og venstre låsepind (1) udad for at låse vinduet fast.

Nødudgang

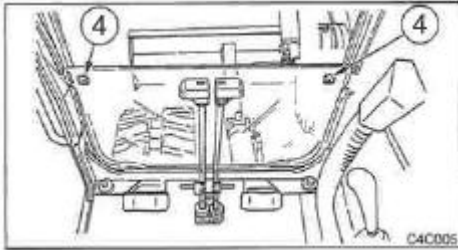
Forruden.(excl. Maskiner med beskyttelsesgitter)



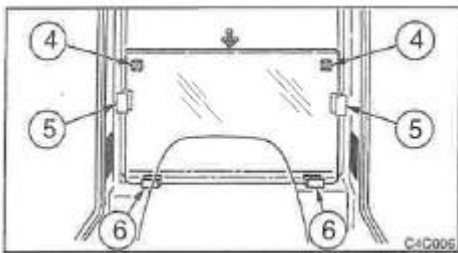
Hvis du skulle blive lukke inde i førerhuset, så åben vinduet og spring ud.

Nederste frontrude (førerhus)

Udtagning

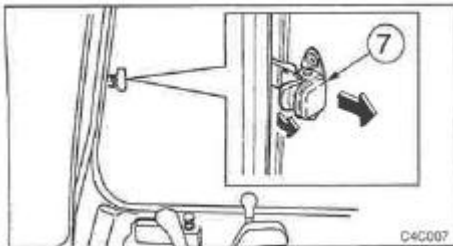


1. Åben frontruden og skub det op i loftet.
2. Tag fat i den udragende del (4) til venstre og højre med fingrene og løft langsomt den nederste rude af.



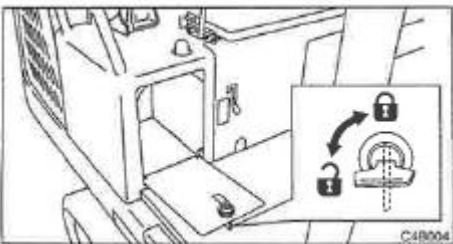
3. Hold glasset fast og sænk den nederste rude gennem gliderne (5) foran, sæt det på understøtningen (6) og sæt det fast.

Siderude



1. Tag fat i låsen (7), lås den op og åbn sideruden.
2. Sideruden låses, når du hører et klik.

Opbevaringsboks



For modeller som er monteret med varmeapparat - vil det være monteret her, og kan derfor ikke bruges til opbevaring.

1. Indsæt startnøglen og drej den imod uret for at åbne boksen.

Vedligeholdelseslem

ADVARSEL

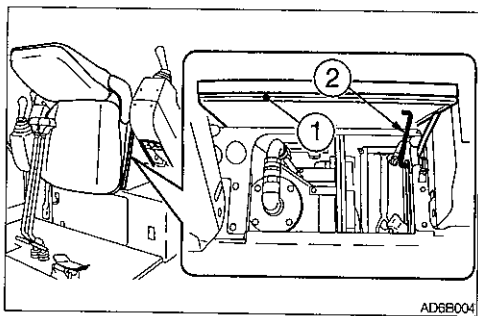
Før du åbner lemmen til vedligeholdelseslugen, så sørg for at sikkerhedslåsen er i låst position og stop motoren.

Når du åbner lemmen så luk den helt op i fastlåst position så den ikke kan bevæge sig.

Når du åbner og lukker lemmen, så vær forsigtig og få ikke hænder eller andre dele af kroppen i klemme.

STYRING OG MANØVRERING - Døre og lemme

For at kontrollere og vedligeholde hydraulikolie systemet og sikringer, skal du åbne denne lem.



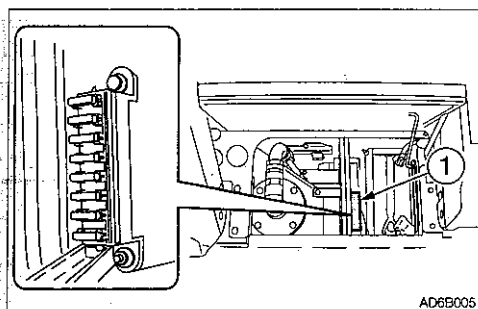
Åbne

1. Skub sædet fremad, og åben vedligeholdelses lemme (1) indtil det er helt sikret.
2. Sørg for at det er forsvarligt sikret med palen (2).

Lukke

3. Hold sædet og løft palen (2) for at udløse den.
4. Skub sædet til oprindelig position og luk lemme (1).

Sikringsbox



Denne boks er til for at beskytte det elektriske system for overbelastning.

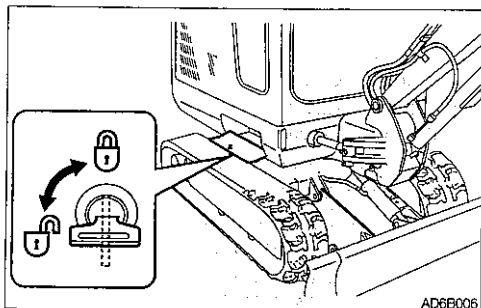
Åbne

1. Skub front tappen på sikringsdækslet (1) fremad, og træk dækslet (1) bagud.

Lukke

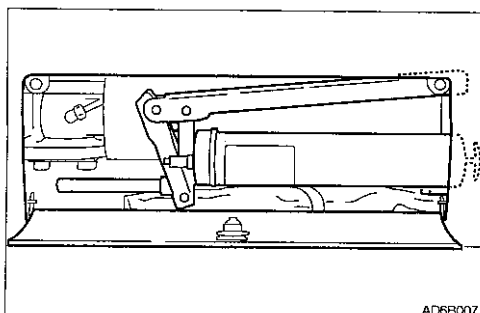
1. Luk dækslet ved at skubbe bagenden af dækslet (1) ind i den bageste tap på sikringsboksen.

Værktøjskasse



1. Sæt startnøglen i og drej den med uret for at åbne side lågen

Fedtsprøjte holder



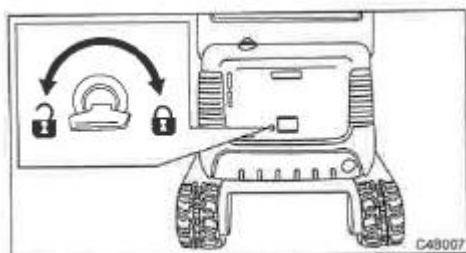
Motor hjelm.

ADVARSEL

Kontroller at motoren er slukket før du åbner motorhjelmen. Sørg for at hænder eller værktøj ikke kommer i nærheden af bevægelige dele. Dette kan føre til alvorlige ulykker.

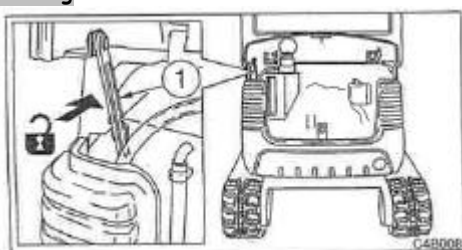
Hvis motorhjelmen efterlades åben - så sørg for at den er sikkert låst på plads. Efterlad ikke motorhjelmen åben, hvor der er stærk vind eller på skrånninger.

Åbning



1. Sæt startnøglen i og drej den mod uret for at åbne motorhjelmen (1).
2. Åben motorhjelmen (1) helt op til den stopper (låser automatisk).

Lukning



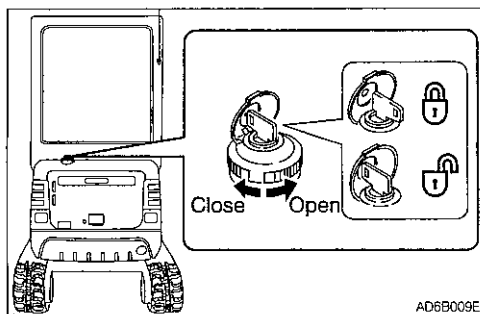
1. Støt motorhjelmen med hænderne og tryk på støttepinden (1) mod front for at udløse den.
2. Luk motorhjelmen og pres den ned indtil du hører et klik i fronten.
3. Sæt startnøglen i og drej med uret for at låse motorhjelmen.

Brændstof lågen

ADVARSEL - Vær forsigtig

- Du må ikke ryge eller have åben ild i nærheden af maskinen, når du fylder diesel på.
- Påfyld altid brændstof på et ventileret sted og med motoren slukket.
- Tør straks spildt brændstof op.
- Sørg for ikke at overfylde tanken, der bør altid være plads til ekspansion.
- Stram brændstof dæksel godt til.

STYRING OG MANØVRERING - Døre og lemme



Åbning

1. Åben lågen dækslet og indsæt startnøglen and drej den mod uret for at låse brændstof op.
2. Drej dækslet mod uret og tag det af.

Lukning.

1. Sæt brændstofdækslet på studsene og drej det med uret for at lukke det.
2. Drej startnøglen med uret og lås brændstofdækslet fast.

Sædet

ADVARSEL

- Indstil sædet og lås førersædet



Vægtindstilling

- Drej håndtaget (1) op og nedad kan sædet justeres i henhold til førerens vægt.

Position for håndtag (1)

Op	Let vægt på operatør
Midt	Mellem vægt på operatør
Nede	Høj vægt på operatør

Indstilling af ryglænet

- Kan justeres ved at dreje håndtaget (2) justerings rækkevidde 15 grader.

Indstilling i længderetningen.

Træk håndtaget (3) og skub sædet fremad eller bagud, så det indstilles i den optimale position for betjening af maskinen. Indstillingsområde 150 mm - 15 trin på 15 mm.

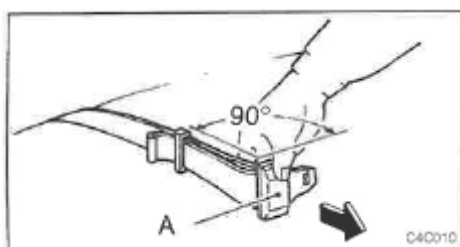
Sikkerhedsselen

FORSIGTIG

- Spænd altid sikkerhedsselen omhyggeligt, før du starter motoren.

Spænding af sikkerhedsselen

1. Indstil sædet i den optimale position til arbejdet, rejs overkroppen og sæt dig tilbage i sædet.

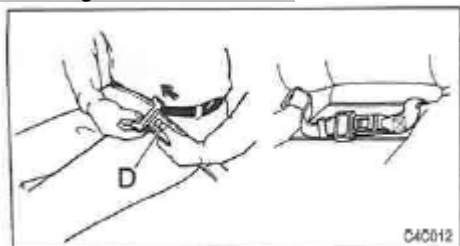


2. Træk på spændet (A) som vist på figuren og træk den ud i den ønskede længde.



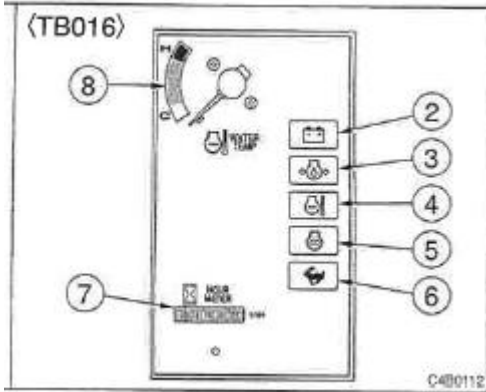
3. Kontroller at selen ikke er snoet og sæt så den tungeformede plade (B) ned i låsedelen (C) på sikkerhedsselen, så du hører et klik når den låser.
4. Fastgør selen indtil du kan mærke trykket og at selen sidder fast omkring livet.
5. Kontrollere at bæltet er sikkert og låst, ved at trække i det. Arranger det derefter rundt om livet.

Udløsning af sikkerhedsselen



1. For at udløse bæltet presser du blot på spændet (D).
2. Sæt spænd bæltet sammen efter at det er udløst, placer det så det kan ses.

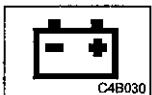
Instrument panel.



Advarselslamper

VIGTIGT: Hvis en advarsel lampe blinker og der lyder en alarm, skal du straks indstille driften og finde og kontrollere den pågældende del.

Se side med "Fejlfinding".



2. Ladekontrollampe

Denne lampe blinker og der lyder en alarm, hvis der opstår et problem i ladesystemet, mens motoren er i gang.



3. Olietrykslampe

Denne lampe blinker og der lyder en alarm, hvis smørelie trykket falder unormalt, mens motoren er i gang.



4. Kølevandstemperaturlampe

Denne lampe blinker og der lyder en alarm, hvis kølevandstemperaturen stiger unormalt.

Indikatorer.



5. Forglødningslampe

Denne lampe slukker når motoropvarmningen er afsluttet.



6. Kørehastighedslampe

Denne lampe lyser, når kørehastigheden er indstillet til 2. gear (højt gear).

Metre.



7. Timetæller

Dette display viser motorens totale køretid i timer.
Cifferet længst til højre angiver tiendedele (6 min.)
Af en time. Indret kontrol- og vedligeholdelsesintervallerne
i overensstemmelse med den tid, der vises på driftstimetælleren.

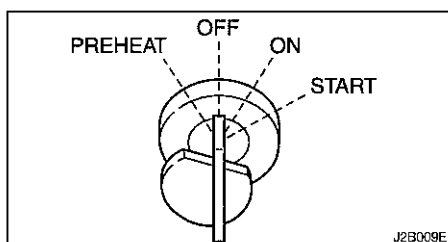


8. Kølevandstermometer

Termometeret viser temperaturen på motorens kølevand.
Nålen skal stå i det grønne felt under arbejdet.
Det røde felt angiver overophedning.

STYRING OG MANØVRERING - kontakter

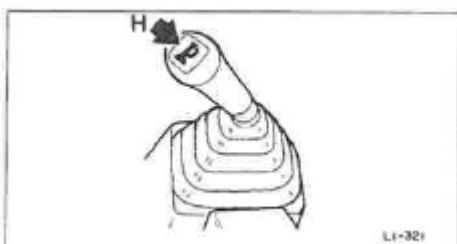
Startkontakt



VIGTIGT: Drej ikke kontakten fra OFF til ON frem og tilbage flere gange i løbet af kort tid. Ved at gøre dette kan det forårsage et motornedbrud.

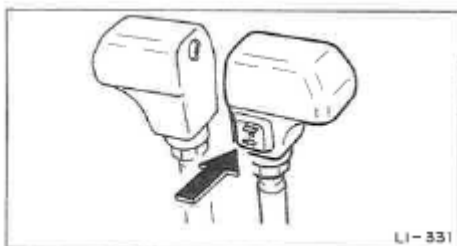
PREHEAT	Positionen for forvarmning af motoren.
OFF	Positionen for standsning af motoren og for isætning eller udtagning af nøglen.
ON	Positionen hvori motoren kører. I denne position fungerer alt elektrisk udstyr.
START	Positionen for start af motoren. Når nøglen slippes, drejer kontakten automatisk tilbage til ON positionen.

Hornkontakt



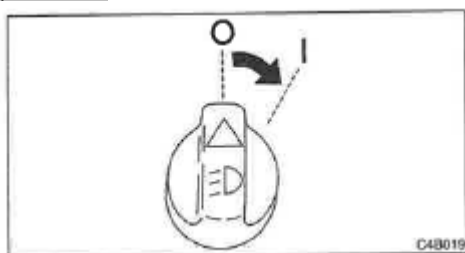
Tryk på kontakten på det højre manøvrerhåndtag for at aktivere hornet.

Kørehastigheds kontakt



Tryk på kontakten for at sætte hastigheden til 2. (høj) fart. Tryk igen på kontakten for at sætte hastigheden ned til 1. (lav) hastighed.

Lys kontakt



Når denne knap er drejet, og start kontakten er på ON, er lyset tænd efter følgende:

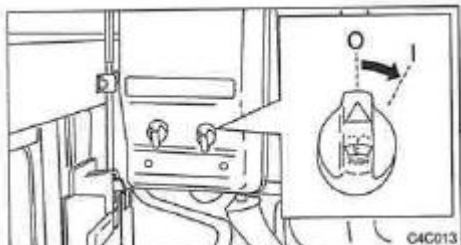
O =	Slukket
I =	Lys i instrumenter, Forlygter, lygter på boom og baglygter.

Vinduesviskerkontakt (førerkabinen)

VIGTIGT: Hvis der ikke sprøjtes sprinklervæske på ruden, må du ikke bruge vaskeren. Det kan beskadige pumpen.

VIGTIGT: Hvis du aktiverer vinduesviskeren uden at der er vand på ruden, bliver glasset ridset. Kom vand eller sprinklervæske på, når du bruger vinduesviskeren.

VIGTIGT: På den kolde årstid kan viskerbladet fryse fast til ruden. Hvis du aktiverer vinduesviskeren med magt, kan det beskadige viskermotoren.



O = Slukket

I = Viskeren kører

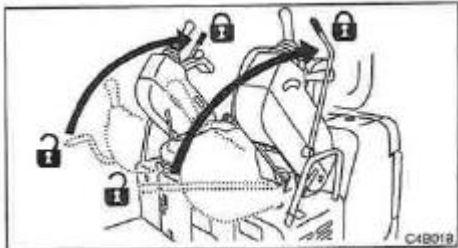
PUSH = Der sprøjtes sprinklervæske ud af dysen, når der trykkes på knappen og det stopper, når knappen slippes.

STYRING OG MANØVRERING - HÅNDTAG OG PEDALER

Sikkerhed håndtag

ADVARSEL

- Før du rejser dig fra førersædet, for at åbne eller lukke et vindue, skal du sænke arbejdsudstyret ned på jorden. Du skal du løfte venstre manøvrerkonsol op i låst position og standse motoren. Hvis nogen utilsigtet rører ved et manøvrerhåndtag, imens manøvrerkonsollen ikke er låst, vil maskinen pludseligt bevæge sig og forårsage alvorlige kvæstelser eller en dødsulykke.
- Bemærk at dozerbladet, bom sving og hydraulik funktioner ikke låses, selv om den venstre manøvrerkonsol er løftet i låst position. Rør ikke ved disse håndtag.
- Pas på ikke at røre ved disse håndtag, når du hæver eller sænker det **venstre manøvrerkonsol**.



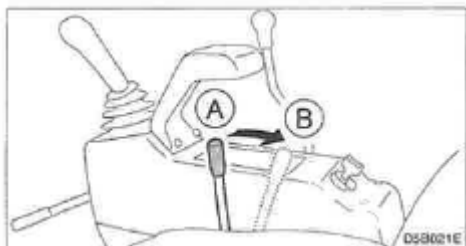
Sikkerhedsspærren låser/ blokerer graveudstyret, tillægshydraulikken, krøjning og kørsel. Når håndtaget løftes, springer manøvrerkonsollen op og konsollen er låst.

Førerkabine typer har kun et venstre sikkerhedshåndtag.

Styrtøjle typer.

- Det er kun muligt at låse fra en side.
- For at låse op skal begge sider arbejdes med.

Gas håndtag.



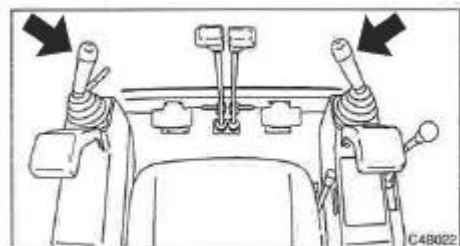
Dette håndtag regulerer motorens omdrejningshastighed.

- (A) = Tomgang
(B) = Maks. Hastighed

Manøvrerhåndtag.

Advarsel!

- Kontroller hvilket håndtagsmønster som der anvendes på denne maskine før du begynder at betjene maskinen.
- Forklaringerne i denne instruktionsbog gælder for ISO-systemet.



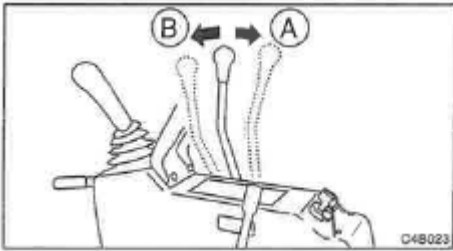
Brug disse håndtag til at betjene bom, gravestik, skovl og krøjebevægelser.

Se siden med "håndtagsmønster"

Se siden med "Betjening af arbejdsredskaber"

STYRING OG MANØVRERING - HÅNDTAG OG PEDALER

Håndtag dozerblad.



Brug dette håndtag til at betjene dozerbladet og bånd bredden.

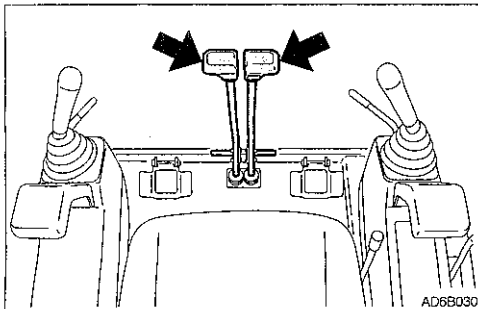
- (A) Bladet hæves/smål båndbredde
- (B) Bladet sænkes/Bred båndbredde

For at skifte båndbredde presses "vælge palen" ind før du bruger håndtagene.

Kørehåndtag

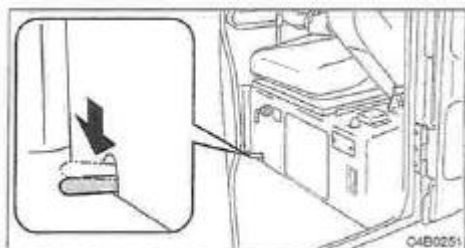
ADVARSEL

- Kontroller at dozerbladet står foran førerpladsen for du betjener kørehåndtagene.
- Vær opmærksom på, at hvis dozerbladet peger bagover, så fungerer kørehåndtagene modsat. Det vil sige at bevæges kørehåndtagene forover, vil maskinen bevæge sig bagover.



Brug disse håndtag til at bevæge maskinen frem/bagud og til at ændre retning.
Se siden med "betjening af kørehåndtag"

Vælge paler



Brug denne pal når du skal ændre bånd bredden. Denne pal skifter funktionen på dozerblad og span cylindere.

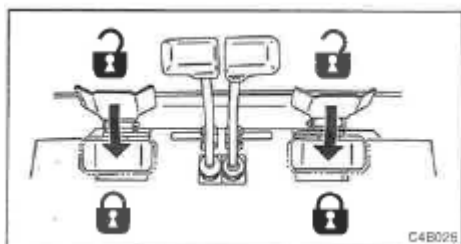
1. For at ændre bånd bredden trykkes palen ind, brug derefter dozerblads håndtaget og skift bånd bredden.

Pedallåse

ADVARSEL

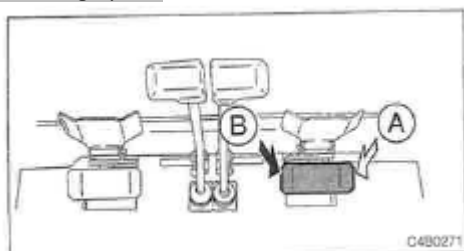
Når pedalerne ikke bruges, så sørg for at pedal dækslet sættes over pedalen i låst position. Hvis man utilsigtet træder på en pedal, som ikke er låst, kan det resultere i en ulykke.

STYRING OG MANØVRERING - Håndtag og pedaler



Disse anordninger er beregnet til at låse sving og krøjepeдалerne. Sæt/Vip pedal låsen ned over pedalerne for at låse dem.

Bomsvings pedal

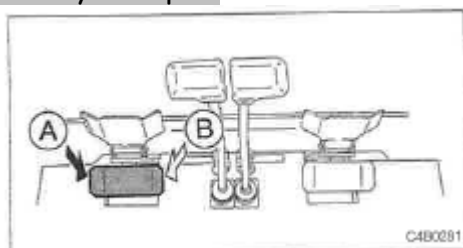


Denne pedal bruges til krøjning af bommen.

- (A) = Bomkrøjning til venstre
- (B) = Bomkrøjning til højre

Se siden med "Betjening af bomsving"

Ekstra hydraulik pedal



Denne pedal betjener strømmen af olie til ekstra hydraulikken.

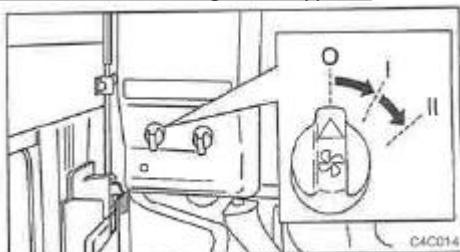
- (A) Hydraulik olie strømmer til den venstre slange
- (B) Hydraulikolie strømmer til den højre slange

Varmeapparat

ADVARSEL

- Sørg altid for tilstrækkelig ventilation
 - Anbring ikke brændbare eller eksplosive genstande i nærheden af luftdysserne.
-

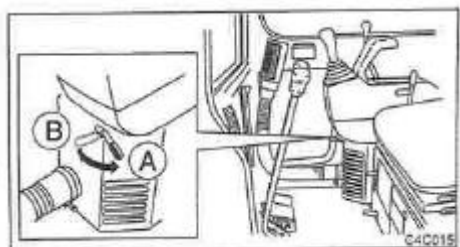
Kontakt for blæser og varmeapparat



Brug denne kontakt til at regulere blæsehastigheden i tre trin.

- O = Blæseren er slået fra.
I = Lav
II = Høj

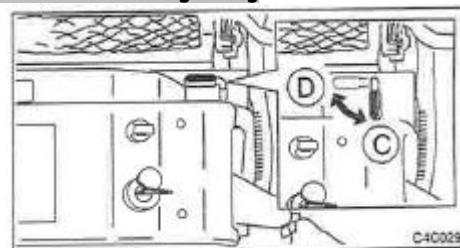
Kontakt for varme-afisning



Dette håndtag er til at skifte imellem varme og defroster.

- A = Varmer
B = defroster (afisning af forrude)

Kontakt for luftregulering



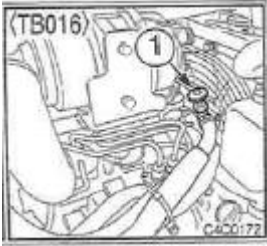
Brug denne kontakt til at vælge recirkulering eller friskluftindtag.

- |C| Fuld ventilation
|D|: Intern cirkulation

Bemærk! Brug varmeapparatet i den varme årstid. Kølevæsken cirkulerer i varmeapparatet selv om kontakten for varmeapparatet er slukket. Når det ikke er nødvendigt med varme længere, skal cirkulationen af kølevæske stoppes på følgende måde:

Vigtigt! Ventilen (1) bør stå helt åben eller helt lukket. Kølevæsken kan løbe ud, når ventilen står halvt åben.

STYRING OG MANØVRERING - Tilbehør



1. Parker maskinen på et jævnt terræn og stop motoren.
2. Åben motorhjelmen
3. Drej ventilen (1) med uret til den stopper for at lukke den.

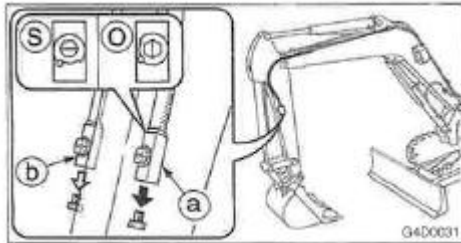
Aux. hydraulikfunktion (tillægshydraulik).

ADVARSEL

Der kan sprøjte olie ud, hvis dæksler eller filtre fjernes eller rør løsnes, før trykket i det hydrauliske system er udløst.

- Sørg altid for at udløse trykket i det hydrauliske system, før du demonterer slanger eller propper.

Disse hydraulik rør leverer hydraulikolie til brug ved arbejde med hammer, knuser eller andet ekstraudstyr.



Stop ventil: (S) = Lukket (O) = Åben

Aktivering af det hydrauliske kredsløb.

For at tilslutte udstyret til det hydrauliske system, skal følgende procedurer udføres:

1. Bevæg Aux. Pedalen flere gange for at aflaste eventuelt resttryk i hydrauliksystemet.
2. Kontroller at stop ventilerne er lukkede
3. Fjern propperne.
4. Tilslut udstyrets hydrauliske slanger til portene (A) og (B)
Når der skal tilsluttes en hydraulisk hammer, tilsluttes returløbet til port (B) og tilløbet til port (A).
5. Åben for stopventilerne.
6. Når tilslutningen er udført, udluftes systemet.
 - a. Start maskinen ved lave omdrejninger uden belastning i 10 minutter.
 - b. Aktiver pedalen gentagne gange (ca. 10 gange) for at fjerne luften fra det hydrauliske system.
 - c. Stop motoren og vent minimum 5 minutter indtil luftboblerne forsvinder fra hydraulikolien i tanken.

VIGTIGT: Følg også anvisningerne fra producenten af ekstraudstyret, der kan være specielle instruktioner omkring hvert enkelt udstyr.

- 7: Undersøg for lækager.

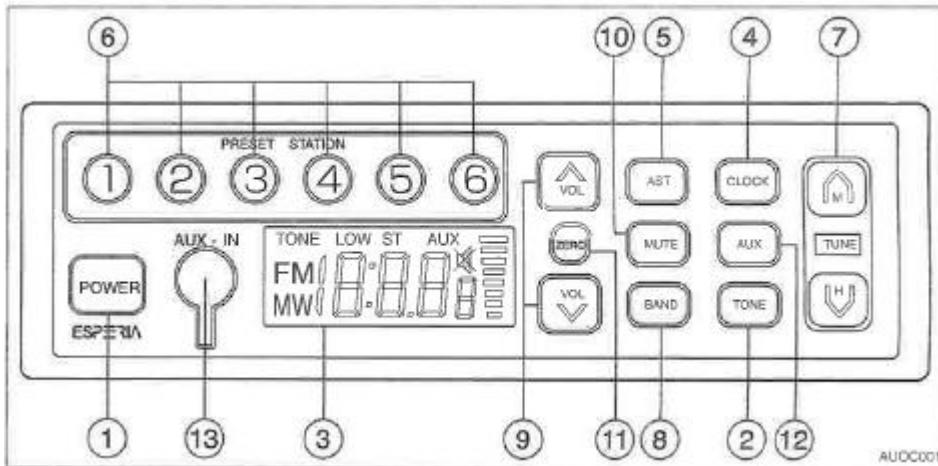
Før du fjerner et udstyr/tilbehør bevæges Aux, pedalen flere gange for at udløse tryk fra hyd. Systemet - Sørg for at lukke for stopventilerne.

Bilradio - Førerhus

Forholdsregler for sikker drift.

- for at sikre sikker drift af maskinen, skal du altid sørge for, at radioens lyd volumen er på et niveau, hvor du let kan høre lyde udenfor maskinen.
- Lad ikke radioen være tændt i længere tid, mens motoren er standset. Dette vil tappe batteriet for strøm og gøre det vanskeligt eller umuligt at starte motoren.
- Lad ikke vand eller andre væsker komme i kontakt med bilradioen. Dette kan gøre den ubrugelig.

Beskrivelse af radioen



(1) Strømkontakt

Brug denne knap til at tænde for radioen.

(2) Tone kontrol knap.

Brug denne knap for at indstille tonen. Tryk på knappen for at indstille en lav tone. I displayet vises TONE LOW. Tryk på knappen igen for en høj tone.

(3) LCD

Viser i display hvilken frekvens og funktion

(4) Ur knap

Denne knap skifter imellem ur og frekvens i displayet. Hvis denne knap ikke trykkes ned i 6 sekunder vil displayet automatisk gå tilbage og vise uret.

(5) AST knap

Brug denne knap til automatisk at søge station info og gem det ved at vælge knapperne 1 til 6 (faste stationer)

(6) Faste stationer - Knap 1 til 6

Tryk på disse knapper for at vælge faste stationer. Hver knap kan gemme 1 FM station og 1 AM station. Se hvordan du bruger disse knapper på Indstilling af stationer.

(7) Tuner knap

Brug denne knap til at "tune ind" på en radio station. Tryk og hold denne knap "M" eller "H" i 2 sekunder eller mere for at starte søge mekanismen efter mulige stationer. Søgnings standser når en station er fundet. For at stoppe søgning trykkes på knappen igen. Tryk på "M" knappen vil starte søgning på høj frekvens. Tryk på "H" knappen vil starte søgning på lav frekvens. Frekvensen vil løbende stige eller falde i forhold til hvilken knap der holdes nede.

(8) Bånd knap

Denne knap bruges til skift fra FM til AM. Det valgte bånd og frekvens vil vises i displayet.

(9) Styrke knap

Brug disse knapper til at regulere lyd styrken. Hold knapperne nede til den ønskede lydstyrke er opnået.

(10) Mute (lydløs) knap

Ved tryk på vil lyden automatisk stoppe - tryk på knappen igen for at få lyden tilbage igen. "MUTE" vil vises i displayet.

STYRING OG MANØVRERING - Tilbehør

(11) ZERO-Knap

Denne knap anvendes til at sætte minutter på 00 når det står imellem 55 og 59 eller 01 og 05.

(12) AUX knap

Ved tryk på denne knap kan du vælge at lytte til radio eller ekstern højttaler eller lignende som er tilsluttet til AUX systemet.

(13) AUX-IN stik

Brug dette stik til at tilslutte eksterne audios. Fjern gummi proppen og tilslut dit stik. Sørg for at gummi proppen er sat i når stikket ikke bruges.

At tænde for radioen.

1. Drej på startknappen på ACC eller ON position og tryk start knappen (1).
2. Vælg "bånd" FM eller AM via "bånd" knappen
3. Vælg station ved at trykke på Tuner knappen og juster lyden på lydstyrke knappen.
4. Sluk for radioen - Tryk på "Power" knappen.

At vælge en station via auto-valg.

Tryk og hold "TUNE" knappen "M" nede i 1-2 sekunder for at starte en søgning efter stationer i retning høj frekvens. Tryk og hold "TUNE" knappen "H" nede i 1-2 sekunder for at starte en søgning efter stationer i retning lav frekvens. Radioen vil standse søgningen, når en station begynder at spille.

At vælge en station via manuel-valg.

Du kan vælge en station ved manuel søgning. Tryk "TUNE" knappen "M" nede for at søge efter stationer i retning høj frekvens. Tryk "TUNE" knappen "H" nede for at søge efter stationer i retning lav frekvens.

At indstille station for auto-valg.

1. Vælg hvilket bånd (FM eller AM) og hvilken station du ønsker at indstille.
2. For at fastlåse den ønskede station, skal du først vælge hvilken knap fra 1-6 du ønsker stationen på. Hold knappen nede i 3 sekunder eller mere. Det valgte nummer vil blive vist i displayet.
3. Hvis du ønsker flere faste stationer - følges ovenstående vejledning 1 og 2.
 - Hvis forvalgs knappen er indstillet på en station, kan dette ændres ved at holdes knappen nede i 2 sekunder eller mere og den forvalgte station vil blive ændret til en ny.
 - Hvis den lagrede information bliver slettet ved udskiftning af batteri, skal stationerne indstilles på ny.
 - Hver forvalgs knap kan gemme information 1 for AM og 1 for FM.

Automatisk lagring.

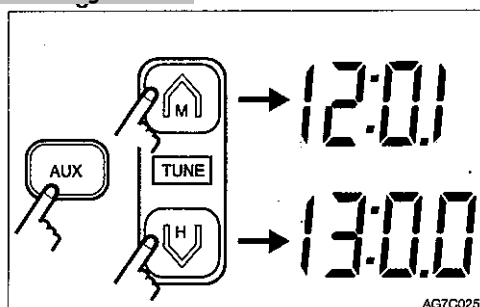
Tryk på AST knappen i 2 sekunder eller mere imens radioen spiller. Radioen starter med at søge efter opnåede stationer som lagres i forvalgs knapperne 1 til 6. En station på hver.

Bemærk! Hvis der i forvejen er en station på knapperne vil de blive ændret. Hvis du ikke ønsker de valgte stationer kan det ændres ved at bruge anvisningerne i afsnittet om indstilling for Auto-Valg.

AUX tilslutning.

- Tilslut dine favorit headset og nyd musikken på radioen, eller tilslut din transportable CD afspiller etc.
- Retur til radio - tryk på AUX knappen igen.
- Når du har tilsluttet et eksternt lyd medie kan lyden justeres ved at dreje på radioens volume knap.
- Tilslut ikke en enhed der er kraftigere end eller svarende til radioen.

Indstilling af uret.



- Sørg for at klokken står i displayet, hvis ikke så tryk på AUX knappen og klokken vises.
- Brug TUNE "M" knappen til at stille minut tallet.
- Brug "H" knappen til at stille time tallet.
- For at stille til "00" når tiden står "55" til "59" eller fra "01" til "05" trykkes på ZERO knappen.

Nulstille radioen.

Hvis der er problemer, så som unormal display frekvens eller fejl i vælgfunktionen, skal du nulstille radioen ved at trykke Start knappen og ZERO knappen samtidigt. Bemærk! Hukommelsen på uret og station kanaler er slettet/nulstillet efter brug af "reset" Knappen.

Specifikationer:

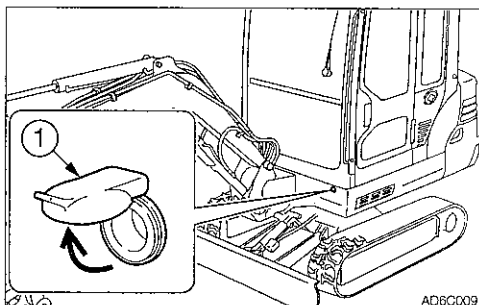
Strøm styrke:	DC 12V til 24V
Strøm forbrug:	2A
Max. Output:	16W + 16W (ved DC 28,8V input) 5W+5W (ved DC 14.4 V input)
Output:	14W + 14W (10% forvrængning) (ved DC 28.8V input) 3,8W+3,8W (10% forvrængning) (ved DC 14.4V input)
Dimensioner:	178 (W) X 50 (H) X 92 (D) mm (without projections)
Modtage frekvens:	MW (AM) 530 til 1602 Hz FM 76.1 til 89.9 MHz
Faktisk følsomhed:	MW (AM) 32 dB eller mindre end (S/N 20 dB) FM 12 dB eller mindre end (S/N 30 dB)
S/N Radio:	MW (AM) 40 dB eller mere FM 60 dB eller mere
AUX IN:	Stereo mini stik (3,5 mm) max input 1V - rated input 90 mV

Bemærk! Specifikationerne kan ændres inden forud varsel.

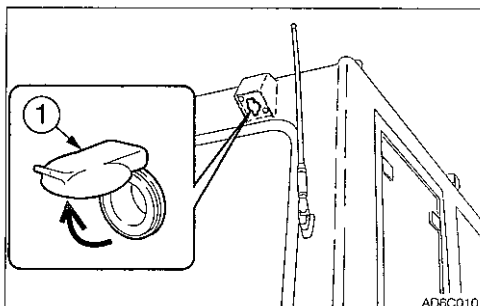
Udvendigt el-stik (for EU)

ADVARSEL

- Tilslut kun egnede elektriske produkter til dette stik.



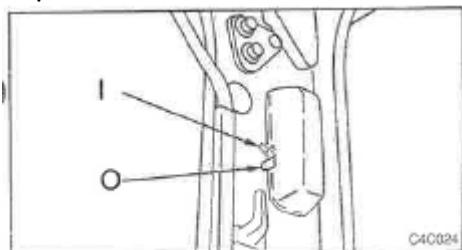
For roterende advarselsblink



Dette stik kan bruges som udvendig strømforsyning. Når du bruger dette stik, skal du passe på ikke at overskride 12V/5A. Når stikket skal bruges, tages hættten (1) af.

Kabinebelysning

VIGTIGT: Batteriets kapacitet reduceres, hvis kabinelyset er tændt i længere tid. Mens motoren er standset. Sluk lampen, når du forlader maskinen.



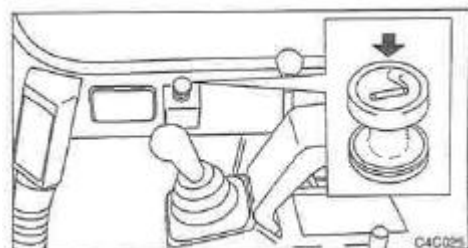
O = Slukket hele tiden
I = Tændt hele tiden

Cigarettænder

ADVARSEL

- Efterlad ikke cigarettænderen med knappen trykket ind. Det kan give overophedning og udgøre en fare.
- Hvis knappen ikke hopper ud efter 30 sek., kan den være defekt. Træk den i så fald ud med håndkraft.
- Brug ikke andre typer cigarettændere, da de kan sidde fast.
- Tilslut kun egnede elektriske produkter til dette stik.
- Rør ikke ved lighterens metaldele. Du risikerer at blive forbrændt.

Dette er cigarettænder og indvendigt strømforsyningsstik. Hvis du bruger det udvendige strømforsyningsstik, vinduesviskeren og dette stik samtidigt, skal du passe på ikke at overskride 12V/10A.

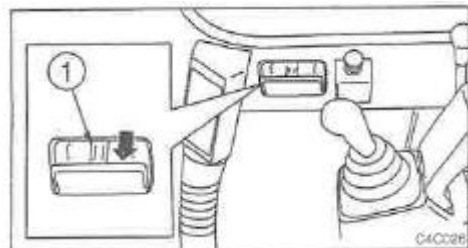


1. Tryk knappen ned.
2. Slip cigarettænderen og vent til den springer ud. Tænderen springer automatisk ud, når varmeelementet bliver rødt.
3. Når cigarettænderen springer ud, kan du trække den ud.

Askebæger (kabine)

ADVARSEL

- Sørg for at slukke cigaretter og tændstikker helt, før du lægger dem i askebægeret og luk altid askebægeret bagefter.
- Overfyld ikke askebægeret med cigaretskod og kom ikke papir eller andre brændbare genstande i. Det vil kunne starte en brand.



Træk askebægeret ud, når du skal bruge det.

Når du vil gøre rent, trykker du på udløserknappen (1) og trækker askebægeret ud.

DRIFT

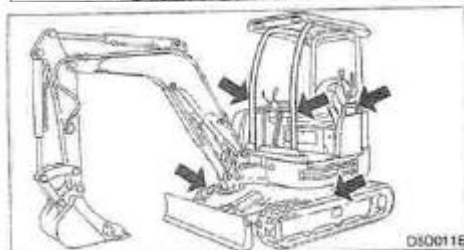
Før arbejdet påbegyndes	61
Start og standsning af motoren	62
Betjening af maskinen	65
Arbejdsprocedurer	76
Parkering af maskinen	84
Forholdsregler når det er koldt (håndtering ved lave temperaturer)	86
Håndtering af gummilarvebånd	87

DRIFT - Før arbejdet påbegyndes

Op og nedstigning

ADVARSEL

- Hop ikke op på eller ned fra maskinen. Forsøg aldrig at stige op på eller ned fra en maskine i bevægelse.
- Ved ind og udstigning af kabinen skal du først åbne døren helt op i den låste position og kontrollere, at den ikke bevæger sig. (For maskiner med kabine).



- Vend altid ansigtet ind mod maskinen og hav trepunktskontakt med de anbefalede håndtag og trin, mens du stiger op og ned fra maskinen. Hold trin og platforme rene.
- Brug aldrig låse- og manøvrerhåndtag som alm. Håndtag.

Kontrol tur rundt om maskinen

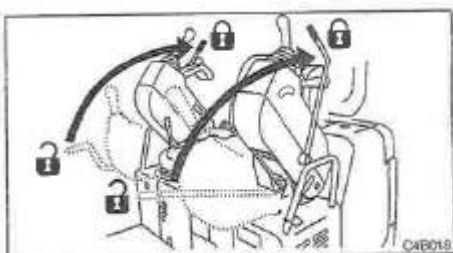
Foretag en kontrol tur rundt om maskinen en gang om dagen, før motoren startes for første gang den dag. Foretag kontrollerne som beskrevet under "Vedligeholdelse - kontrol tur rundt om maskinen". (siderne).

Daglig kontrol

Foretag en kontrol hver dag før motoren startes første gang. Udfør kontrollerne som beskrevet under "Vedligeholdelse - daglig kontrol" (se siderne).

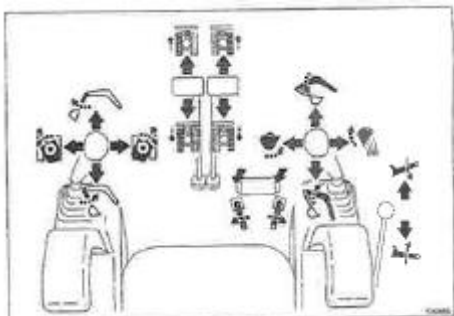
Før motoren startes

1. Indstil sædet, så du har en behagelig arbejdsstilling.
2. Spænd sikkerhedsselen

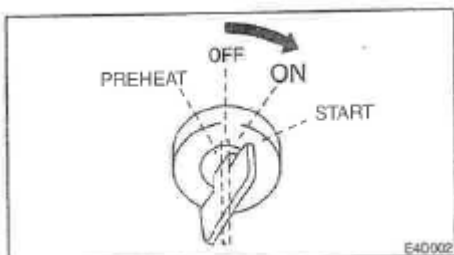


- 3- Kontroller at sikkerhedslåsen står i låst position.

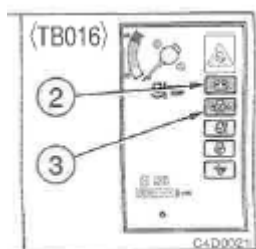
DRIFT - Start og standsning af motoren



4. Kontroller at alle håndtag og pedaler befinder sig i neutral position.



5- Sæt nøglen i startkontakten, drej den i ON-position, og foretag så følgende kontrol:



- Alle advarselsslamper blinker og der lyder en alarm i 2 sek. Viserne begynder også at virke. Efter 2 sekunder er det kun lade lampen (2) og motorolietrykslampen/kølevæskniveau lampen (3) og som blinker, og de andre lamper er slukkede.
- Drej på lyskontakten for at kontrollere, at bom lyset og instrumentbelysningen virker.
- Kontroller brændstofs niveau et.

Hvis der er en lampe der ikke lyser eller der ikke lyder nogen alarm, kan pæren være sprunget eller en ledning være knækket. Kontakt Takeuchi forhandleren eller - værkstedet for reparation.

DRIFT - Start og standsning af motoren

Start af motoren

ADVARSEL

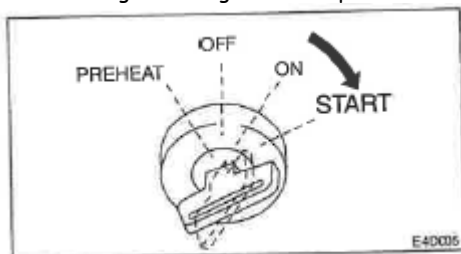
- Få alle personer ud af arbejdsområdet
- Aktiver hornet for at alarmere alle rundt om maskinen.

VIGTIGT: Lad ikke startermotoren arbejde i mere end 15 sekunder ad gangen. Hvis motoren ikke starter, skal du vente 30 sekunder for at beskytte batteriet, og derefter gøre et nyt forsøg.

Normal start



1. Sæt gashåndtaget i midterposition.



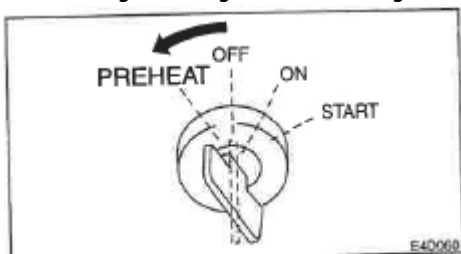
2. Drej nøglen til START positionen og start motoren.
3. Når motoren starter, slippes nøglen, som automatisk drejer til ON positionen.
4. Kontroller at advarselslamperne er slukkede.
5. Sæt gashåndtaget på rask tomgang for at varme motoren op.

Se siden "Opvarmning af motoren"

Start ved lav temperatur



1. Sæt gashåndtaget i midterstilling



2. Drej nøglen til PREHEAT positionen og hold den der i 5 sekunder. Glødelampen slukker automatisk.
3. Når glødelampen slukker, drejes nøglen til START positionen og motoren startes.
4. Når motoren starter, slippes nøglen, som automatisk drejer tilbage til ON positionen.
5. Kontroller at advarselslamperne er slukkede.
6. Sæt gashåndtaget på rask tomgang for opvarmning af motoren.

Se siden "opvarmning af motoren"

DRIFT - Start og standsning af motoren

Opvarmning af motoren

VIGTIGT: Undgå at speede motoren op, før den er blevet varm.

Varm ikke motoren op i længere tid end ca. 20 min. Hvis tomgangs kørsel er nødvendigt så arbejd lejlighedsvis med maskinen eller kør med medium fart.



1. Sæt gashåndtaget på tomgang og lad motoren køre i ca. 5 minutter uden belastning.

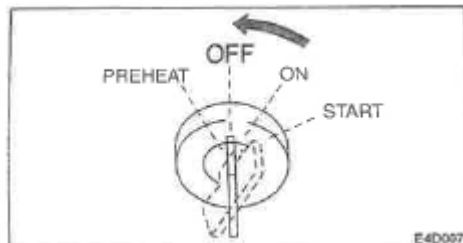
Standsning af motoren

VIGTIGT: Stands ikke motoren brat, når du har arbejdet i længere tid for fuld last med tunge laster og maksimumhastighed. Hvis du gør det, kan motoren blive overophedet eller sætte sig.

Bring aldrig motoren til pludselig standsning, undtagen i alvorlige nødstilfælde.



1. Lad motoren køre i tomgang i ca. 5 minutter så den gradvist afkøles.



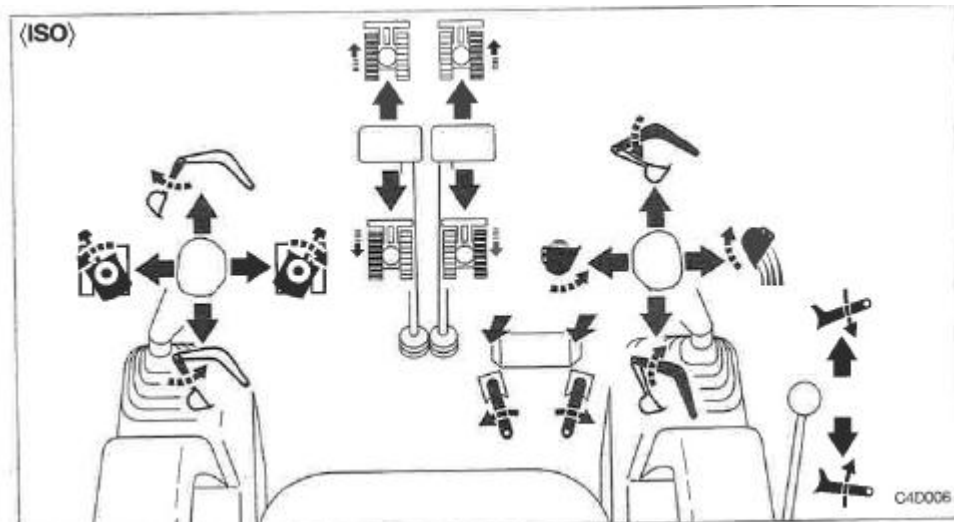
2. Drej nøglen til OFF positionen for at standse motoren.

Manørehåndtagenes funktionsmønster (ISO mønster)

ADVARSEL

Sørg for at kontrollere, hvilket funktionsmønster for kontrolhåndtagene du arbejder med, før du påbegynder arbejdet.

- Forklaringerne i denne vejledning referer til ISO mønsteret.

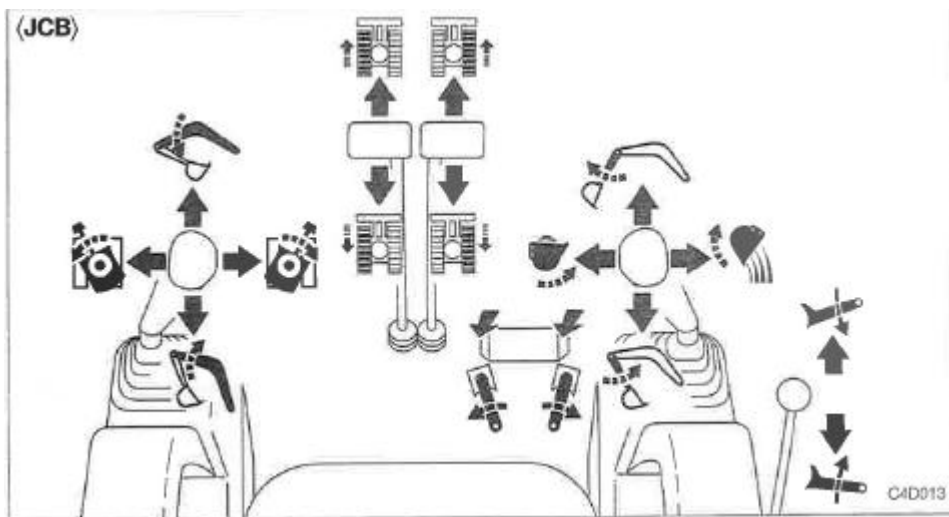


	Venstre larvebånd fremad		Højre larvebånd fremad
	Venstre larvebånd bakke		Højre larvebånd bakke
	Arm ud		Sænke bom
	Arm in		Hæve bom
	Førerhus krøje til venstre		Fylde skovle
	Førerhus krøje til højre		Tømme skovlen
	Bom svinger til venstre		Sænke dozerbladet
	Bom svinger til højre		Hæve dozerbladet

Manørehåndtagenes funktionsmønster (JCB mønster)

ADVARSEL

- Sørg for at kontrollere, hvilket funktionsmønster for kontrolhåndtagene du arbejder med, før du påbegynder arbejdet.
- Forklaringerne i denne vejledning referer til JCB mønsteret.



	Venstre larvebånd fremad		Højre larvebånd fremad
	Venstre larvebånd bakke		Højre larvebånd bakke
	Sænke bom		Arm ud
	Hæve bom		Arm in
	Førerhus krøje til venstre		Fylde skovle
	Førerhus krøje til højre		Tømme skovlen
	Bom svinger til venstre		Sænke dozerbladet
	Bom svinger til højre		Hæve dozerbladet

DRIFT - BETJENING AF MASKINEN

Opvarmning af maskinen (hydraulik olie)

ADVARSEL

Det er farligt at arbejde med arbejdsudstyret uden at varme maskinen (hydraulikolien) op først, da reaktionerne vil være langsomme og udstyret kan bevæge sig på en uventet måde. Sørg for at varme maskinen tilstrækkeligt op.

VIGTIGT: Foretag ikke pludselige bevægelser med manørehåndtagene, når hydraulikolietemperaturen er under 20° C (68° F). Den bedste hydraulikolie temperatur under arbejdet er 50 til 80° C (122 til 176° F), men hvis arbejdet skal udføres ved lavere temperatur, skal hydraulikolien opvarmes til mindst 20° C.(68° F).

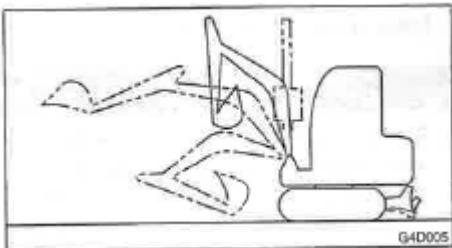
Normal opvarmning



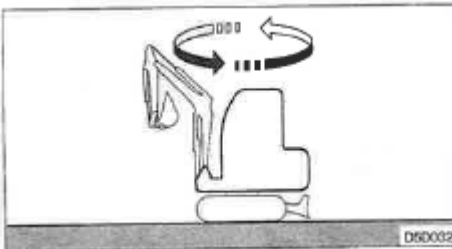
1. Sæt gashåndtaget i midterposition. Lad motoren gå på halv gas i ca. 5 min. Uden belastning.



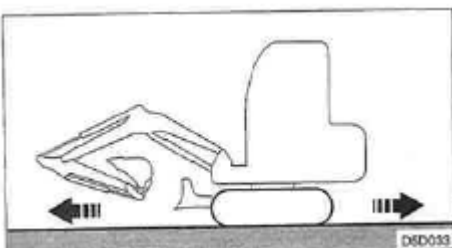
2. Slå det venstre manørekonsol ned, så det låsen slås fra. Løft skovlen op fra jorden.



3. Kør alle hydraulikcylindrene helt ud og ind flere gange uden belastning.



4. Krøj langsomt til venstre og højre flere gange.

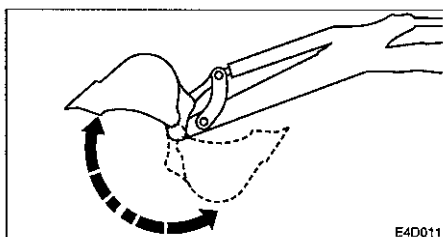


5. Kør langsom fremad og baglæns flere gange.

DRIFT - BETJENING AF MASKINEN

Opvarmning ved lave temperaturer

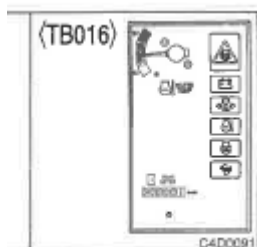
1. Gennemfør den normale opvarmningsprocedure, (se de foregående sider).



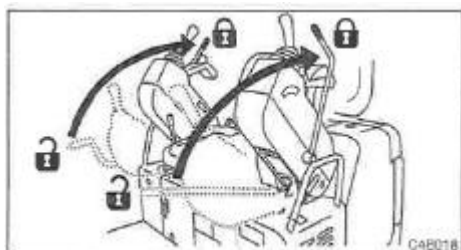
2. Kør skovlcylinderen helt ud og hold den der, men ikke mere end 30 sekunder.
3. Gentag trin 2 indtil skovlens arbejds hastighed er normal.

Kontrol efter opvarmning

Efter opvarmningen af motoren og hydraulikolie, skal der gennemføres de kontroller og kontroller som er beskrevet nedenfor. Udfør eventuelle reparationer, hvis der konstateres et problem.



1. Kontroller at advarsel lamperne og instrumenterne ser ud som følger:
 - Er alle advarsel lamper slukket?
 - Er viseren for vand temperatur kommet ind i det grønne felt?
2. Kontroller at der ikke kan konstateres uregelmæssigheder i udstødningens farve, lyd og vibrationer.



- 3: Løft den venstre manøverkonsol op i låst position og kontroller at manøvre- og kørehåndtagene er blokerede.

Skift af larvebånds bredde.

ADVARSEL Arbejd med maskinen i fuld bredde.

Når du arbejder med maskinen så sørg for at det sker i fuld larvebånds bredde for at optimere maskinens fulde stabilitet. Hvis maskinen arbejder i den smalle bredde har den en dårligere stabilitet og kan i værste fald vælte på grund af dette.

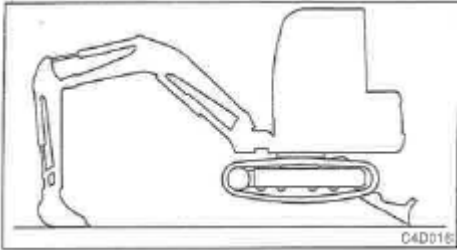
Hvis du har brug for at maskinen er smal skal du sørge for, når du kører, at graveudstyret er foldet sammen og at bommen er sænket og maskinen peger forud.

Maskinen er i stand til at ændre på larvebånds bredden. Normalt er det bedst at arbejde i fuld bredde for at opnå den fulde maskine stabilitet.

DRIFT - BETJENING AF MASKINEN

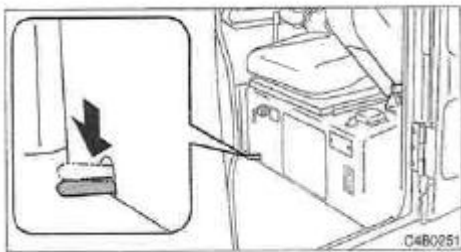
Ændring af larvebåndsbredden.

Udfør denne operation på et fladt og fast underlag uden nogen forhindringer omkring.

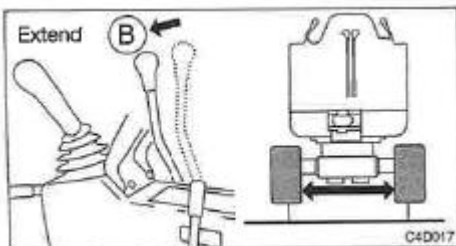


1. Løft maskinen "krop" ved at bruge skovlen og dozerbladet.

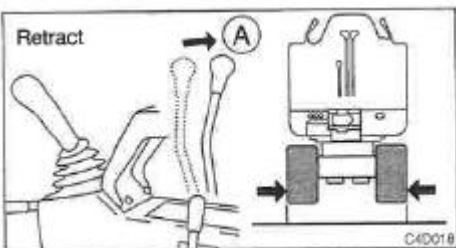
VIGTIGT! Vær sikker på at maskinens "krop" er løftet helt op før du ændrer larvebåndsbredden. Hvis den operation forsøges udført med maskinen stående på jorden, kan undervognen eller udvidelses cylinderen blive beskadiget.



2. Pres håndtaget ned.

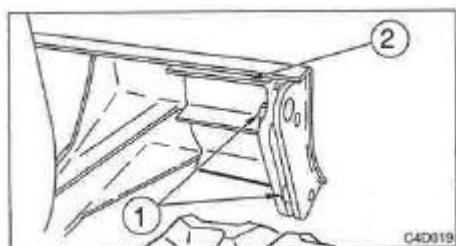


3. Skub dozerbladshåndtaget fremad (B) for at øge larvebåndsbredden (1300 mm).
Hvis det er nødvendigt kan dozerbladet udvides ved at skifte bladet.



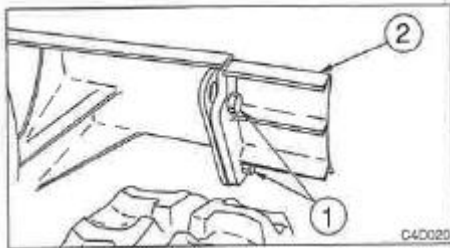
4. Træk i dozerblads håndtaget imod dig (A) for at gøre larvebåndsbredde smallere (980 mm)

Ændring af dozerbladets bredde.



1. Løsen boltten (1) og fjern pladen (2)

DRIFT - BETJENING AF MASKINEN

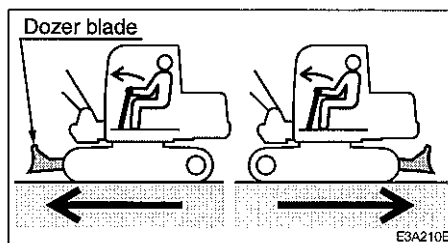


2. Monter den højre plade (2) til venstre og den venstre plade (2) til højre
3. Fastgør pladen (2) med boltten (1).

Betjening af kørehåndtagene

ADVARSEL

- Lad aldrig nogen komme inden for maskinens krøjningsradius og bane.
- Meddel din hensigt om at køre ved at give signal med hornet.
- Der er blindvinkler bag ved maskinen. Drej om nødvendigt førerkabinen rundt, før du bakker, for at sikre at området er sikkert og tomt.



- Før du aktiverer kørehåndtagene, skal du kontrollere, at dozerbladet befinder sig foran førersædet. VÆR OPMÆRKSOM PÅ, at når dozerbladet befinder sig bag ved førersædet, virker kørehåndtagene i den modsatte retning af, når dozerbladet er foran.
- Fjern alle forhindringer i maskinens kørebane.

Kørsel fremad og baglæns

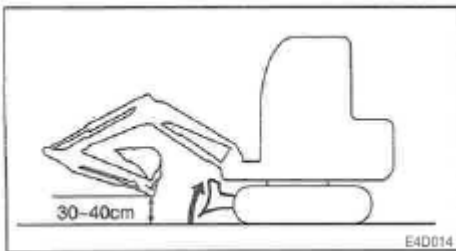


1. Træk i håndtaget og øg motorens omdrejningstal.

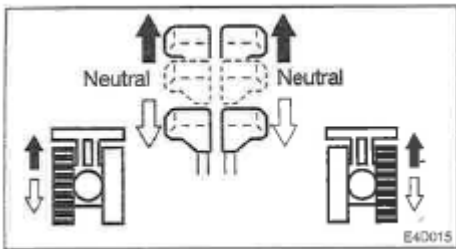


2. Nedfæld sikkerhedshåndtaget for at udløse låsen.

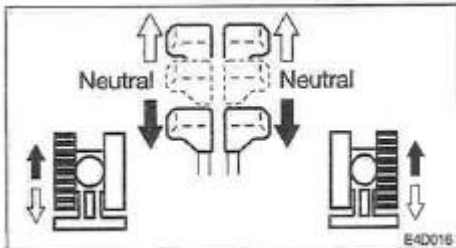
DRIFT - BETJENING AF MASKINEN



3. Fold graveudstyret helt sammen og sænk det til 30 til 40 cm over jorden.
4. Løft dozerbladet.
5. Aktiver venstre og højre kørehåndtag som beskrevet nedenfor.

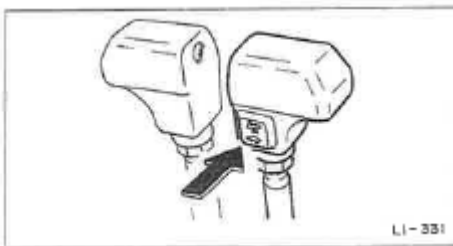


Når dozerbladet befinder sig foran førersædet
Kørsel fremad: Tryk håndtagene fremad
Kørsel baglæns: Træk håndtagene bagud.



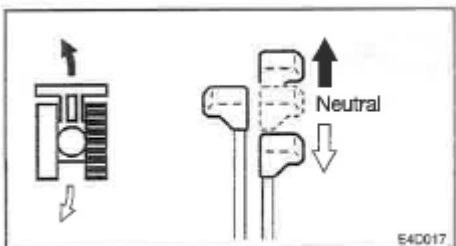
Når dozerbladet befinder sig bag ved førersædet:
Kørsel fremad: Træk håndtagene bagud.
Kørsel baglæns: Tryk håndtagene fremad

Kørsel i 2. (højt) gear.



Tryk på køregearskontakten på det højre kørehåndtag for at skifte til 2. (højt) gear og tryk på den én gang til for at vende tilbage til 1. gear (lavt).

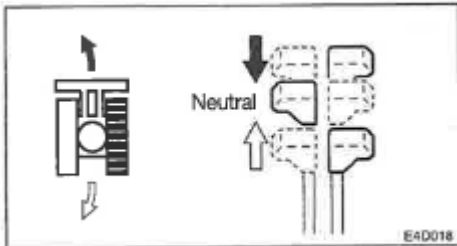
Pivot Sving.



Svingning til venstre, når maskinen er standset:
Rotation fremad til venstre: Tryk det højre håndtag fremad.
Rotation bagud til venstre: Tryk det højre håndtag tilbage.

Svingning til højre, Betjen venstre håndtag på samme måde.

DRIFT - BETJENING AF MASKINEN



Svingning til venstre, når maskinen arbejder:

Rotation til venstre under arbejde:

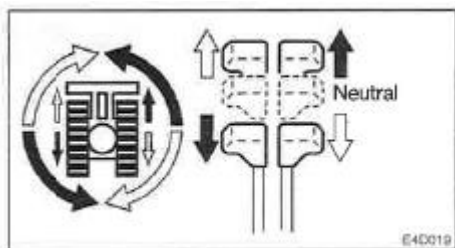
Rotation bagud under arbejde:

Sæt det venstre håndtag i neutral.

Sæt venstre håndtag i neutral.

Svingning til højre, under arbejde betjen højre håndtag på samme måde.

Krøjning



Svingning til venstre:

Svingning til højre:

Tryk det venstre manørehåndtag til venstre.

Tryk det venstre manørehåndtag til højre.

Stoppe fremdriften.

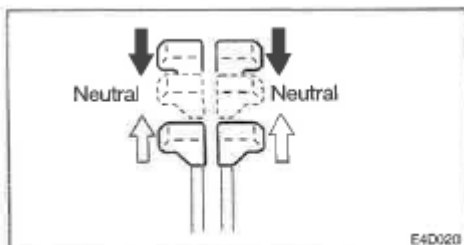
ADVARSEL

- Parkér maskinen på fast, jævn grund. Hvis du er nødt til at parkere på en skråning, skal du bloker maskinen forsvarligt for at forhindre, at den begynder at rulle.
- Før du forlader førersædet, skal du løfte den venstre manørekonsol op i låst position og standse motoren. Hvis nogen kommer til at røre ved et af manørehåndtagene uden at manørekonsollen er løftet op, kan maskinen pludselig foretage en bevægelse som kan forårsage alvorlig tilskadekomst eller en dødsulykke.
- Bemærk at dozerbladet og pedalerne ikke er låst, selv om den venstre manørekonsol er løftet op.
- RØR IKKE VED DISSE HÅNDTAG.

FORSIGTIG

Stands aldrig maskinen pludseligt, med mindre der er tale om en nødsituation.

Stands så jævnt som muligt.



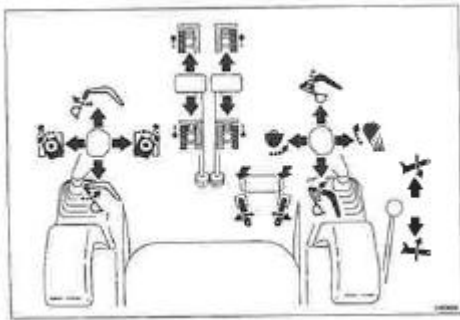
1. Flyt langsomt venstre og højre kørehåndtag i neutral position. Maskinen standser.

Betjening af arbejdsudstyret

ADVARSEL

- Kontrollér omhyggeligt hvilket funktionsmønster for manørehåndtagene du arbejder med, før du påbegynder arbejdet.
- Forklaringerne i denne vejledning følger ISO mønsteret.

DRIFT - BETJENING AF MASKINEN



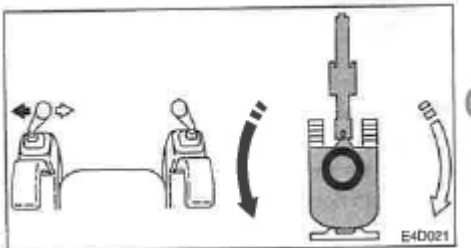
Det højre manørehåndtag anvendes til manøvrering af bommen og skovlen. Det venstre manørehåndtag anvendes til manøvrering af armen og til krøjning. Sæt manørehåndtagene i neutral position for at standse graveudstyret.

1. Sænk sikkerhedshåndtaget i ulåst position.
2. Vip pedal låsen for at koble låsen fra.

Krøjning

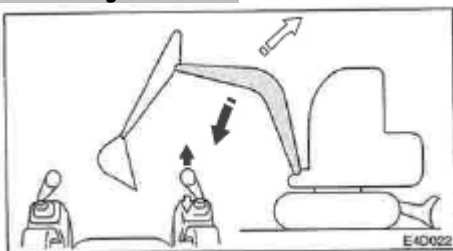
ADVARSEL

Kontroller omhyggeligt området, før krøjningen.



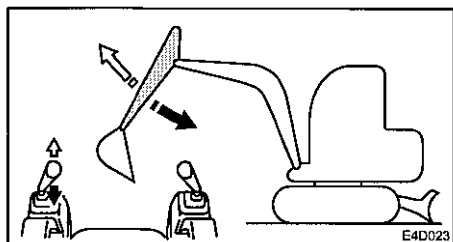
Krøjning til venstre: Tryk venstre manørehåndtag til venstre
Krøjning til højre: Tryk venstre manørehåndtag til højre.

Manøvrering af bommen



Løftning af bommen: Træk det højre manørehåndtag bagud.
Sænkning af bommen: Tryk det højre manørehåndtag fremad.

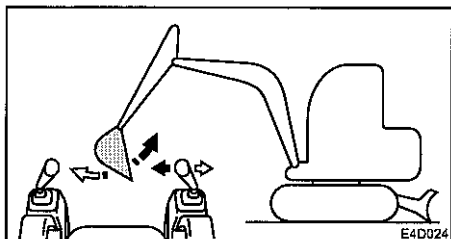
Manøvrering af armen



Armen ind: Træk det venstre manørehåndtag bagud.
Armen ud: Tryk det venstre manørehåndtag fremad.

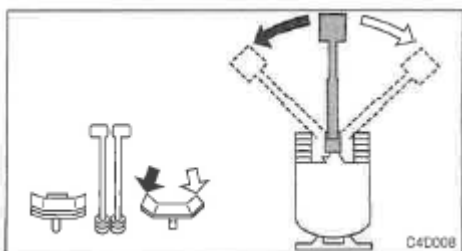
DRIFT - BETJENING AF MASKINEN

Manøvrering af skovlen



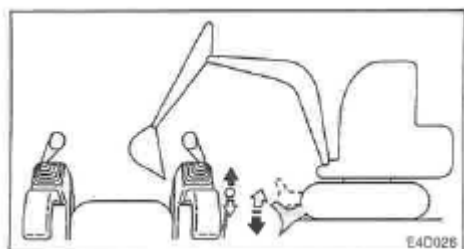
Fyldning: Tryk det højre manøvrerhåndtag til venstre.
Tømming: Tryk det højre manøvrerhåndtag til højre.

Manøvrering af bommen



For at svinge bommen mod venstre: Tryk ned på venstre side af pedalen.
For at svinge bommen mod højre: Tryk ned på højre side af pedalen.

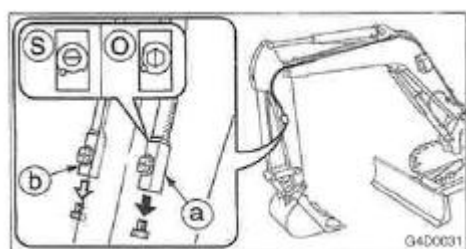
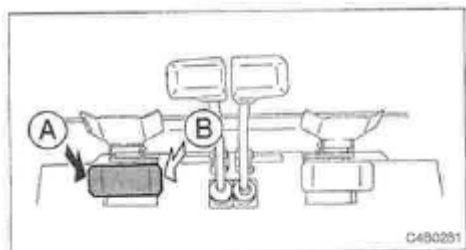
Manøvrering af dozerbladet



Løft af dozerbladet: Træk håndtaget bagud.
Sænkning af dozerbladet: Tryk håndtaget fremad.

Betjening af Aux. hydraulikfunktion (tillægshydraulik).

Brug dette til at arbejde med hammer, knuser eller andet ekstraudstyr.



Stop ventil: (S) = Lukket (O) = Åben

DRIFT - BETJENING AF MASKINEN

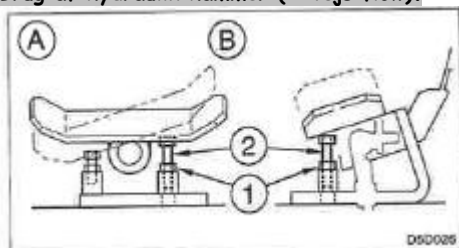
Når denne pedal presses vil hydraulikolie løbe til aux. Porten (a) og (b).

Justering af slaglængde på aux. pedalen.

Når du bruger af en hydraulisk hammer justeres slaglængden, således at aux. pedalen ikke skubbes ned til side (B), hvis den trædes på utilsigtet.

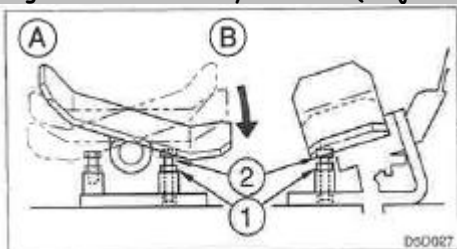
Når du bruger en reversibelt udstyr er en justering nødvendig for at AUX. pedal skal kunne bruges på side (B).

Brug af hydraulik hammer (1-vejs flow).



- 1- Kontroller at Aux. Pedalen er i neutral position.
- 2- Løsen låsemøtrikken (1)
- 3- Skru justeringsbolten (2) indtil hovedet rammer pedalen.
- 4- Stram låsemøtrikken (1) for at sikre justeringsbolten (2).

Brug af reversibel udstyr/tilbehør (-vejs flow).



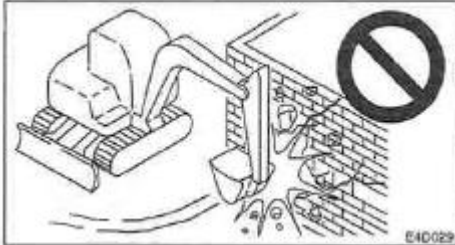
- 1- Løsen låsemøtrikken (1) og skru justeringsbolten (2) helt ind.
- 2- Tryk Aux. Pedalen helt ned på side (B) og hold den.
- 3- Skru justeringsbolten (2) ud til hovedet rammer pedalen.
- 4- Stram låsemøtrikken (1) for at sikre justeringsbolten (2).

Forbudte arbejder

ADVARSEL

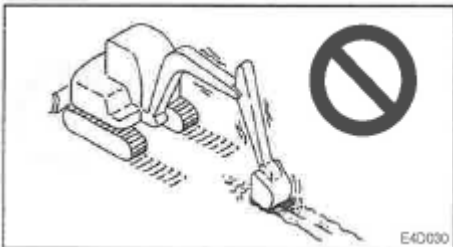
- Du må ikke arbejde på klippegrund (Hård eller Blød)
 - Foretag ikke krøjning af overdelen, mens du kører. Hvis du er nødt til at arbejde med arbejdsudstyret, mens du kører, skal det ske med så lav hastighed, at du har fuld kontrol over maskinen hele tiden.
-

Foretag aldrig knusning eller planering ved hjælp af krøjning.



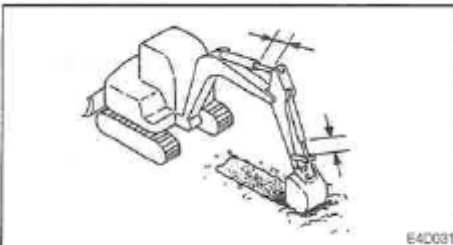
Foretag ikke nedbrydning af vægge eller planering ved hjælp af krøjning. Sæt heller ikke skovlens tænder ned i jorden under krøjning. Dette vil ødelægge graveudstyret.

Foretag ikke gravning under kørslen.



Sæt ikke skovlen ned i jorden og brug kørebevægelsen til at grave.

Behandl hydraulikcylindrene ordentligt.



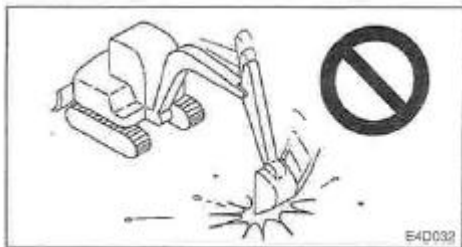
Kør ikke hydraulikcylindrene helt ind eller helt ud med fuld kraft og hastighed. Sørg for at der er lidt plads tilbage. Hydraulikbevægelserne skal køres på en blød måde, så ikke hydraulikcylindrene udsættes for hårde belastninger.



Hvil ikke maskinen på graveudstyret når stikcylinderen er kørt helt ud. Belastningen koncentrerer på stikcylinderen således at den kan blive skadet/ødelagt.

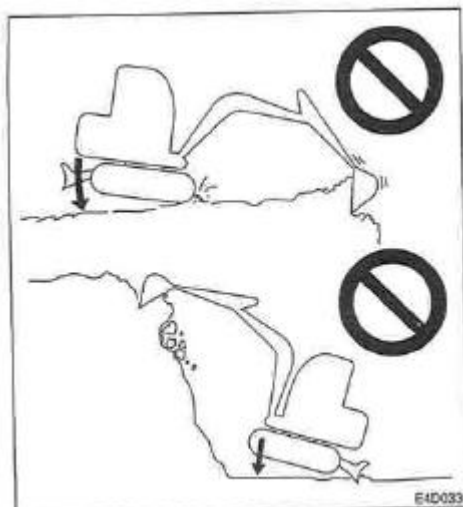
DRIFT - ARBEJDSPROCEDURER

Slå ikke pæle i med skovlen og grav ikke ved at slå med skovlen.



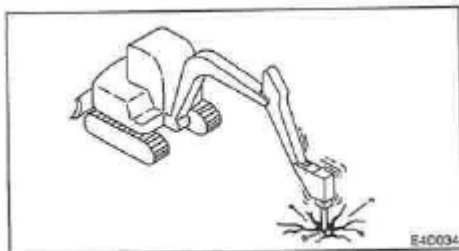
Dette vil afkorte arbejdsudstyrets levetid. Brug den hydrauliske kraft til gravning.

Udnyt ikke maskinens faldkraft i arbejdet.



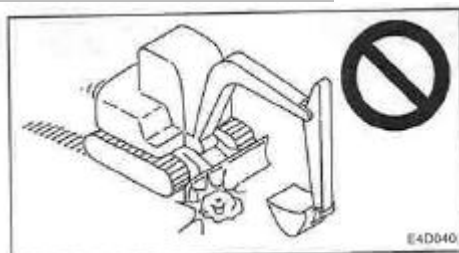
Dette vil afkorte maskinens levetid. Brug cylindrenes hydrauliske kraft og grav altid med rolige, lange tag.

Gravning i klippegrund



Klippegrund skal altid slås i stykker med en hammer eller lignende, før der graves. Dette forhindrer skader på maskinen og i det lange løb mere økonomisk.

Udsæt ikke dozerbladet for stød



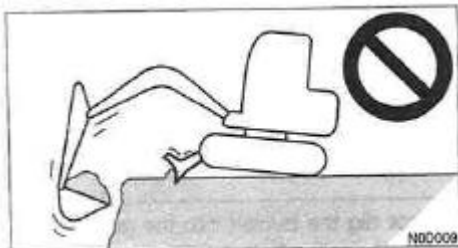
Hvis dozerbladet rammer mod hård klippe, kan der ske skade på dozerbladet eller dets cylinder.

Vær forsigtig ved sammenfoldning af graveudstyret

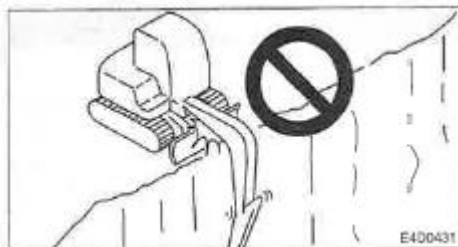


Pas på ikke at ramme skovlen eller dozerbladet, når graveudstyret foldes sammen.

Brug ikke dozerbladet som forlænger af bælteunderstel

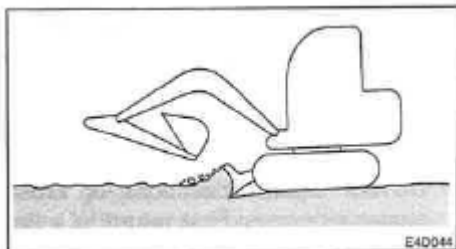


Vær opmærksom på dozerbladet stilling under gravning



Når du graver i stor dybde med dozerbladet placeret foran, skal du passe på at bom cylinderen ikke rammer dozerbladet. Arbejd med dozerbladet vendt bagud i disse situationer, hvis det er muligt.

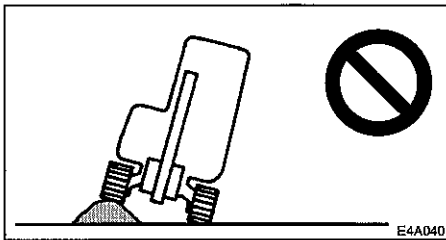
Vær forsigtig ved anvendelse af dozerbladet



Dette dozerblad er beregnet til let planering af jord. Grav ikke dybt ned med dozerbladet. Dette vil kunne beskadige dozerbladet og maskinens undervogn.

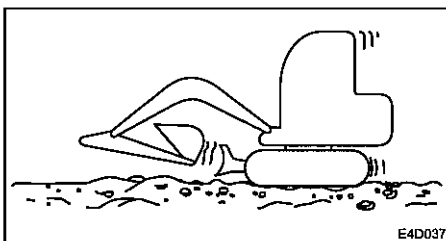
Forholdsregler under arbejdet

Forholdsregler under kørsel



Kørsel over forhindringer (sten, træstubbe, osv.) kan give maskinen kraftige stød og dermed forårsage beskadigelse. Undgå at køre over forhindringer, hvis det er muligt. Hvis det er nødvendigt, skal graveudstyret holdes tæt på jorden, der skal køres med lav hastighed og forhindringen skal passeres med midten af båndet.

Forholdsregler ved kørsel i 2. (højt) gear

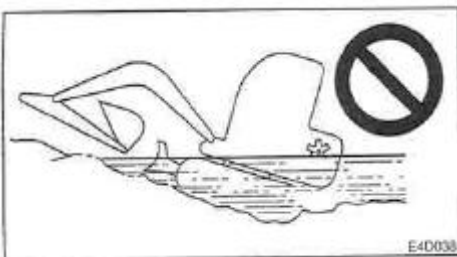


Kør langsomt på ujævn grund og undgå voldsomme accelerationer, opbremsninger og retningsskift.

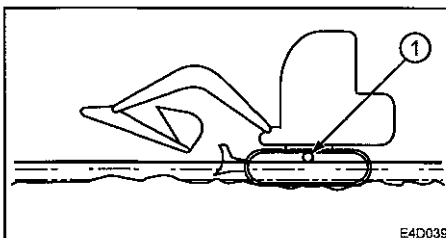
Når du kører med en tungere/større last anbefales i 2. gear (højt) vil farten automatisk sænkes og skifte til 1. gear (lav). Når lasten bliver lettere vil farten automatisk øges igen og skifte til 2. gear (høj) - Du skal være opmærksom på disse skift i forhold til vægten af din opgave.

Når der køres i 2. gear, skal dozerbladet være placeret foran.

Forholdsregler ved arbejde i vand



Hvis man kører op af vandet i en skarp vinkel, kan bagenden af maskinen blive dækket af vand. Dette kan forårsage skader og skal derfor undgås.



- Tilladte vanddybder. Ved arbejder i vand må vandet ikke komme op over midten af glide skoene (1).
- Ved smøring af steder som har været under vand i længere tid, skal der smøres så meget at det gamle fedt bliver trykket ud.
- Krøjelejet eller overdelen må aldrig blive dækket af vand eller sand. Hvis krøjelejet eller overdelen alligevel bliver dækket, kontaktes Takeuchi forhandleren eller - værkstedet med henblik på kontrol.

DRIFT - ARBEJDSPROCEDURER

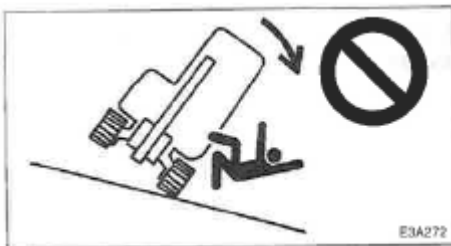
Forholdsregler ved kørsel på skråninger

ADVARSEL

- Overskrid aldrig maskinens stabilitetsgrænser (maks. Stignings evne 30°, sideværts tipningsvinkel -15°).

Bemærk! At i realiteten kan maskinens stabilitet være dårligere end de oplyste værdier grundet særlige arbejdsforhold.

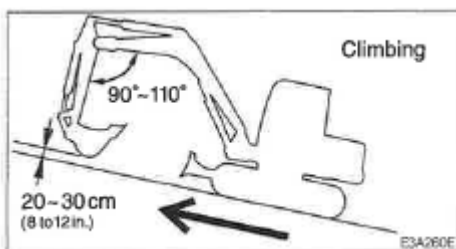
- Når der køres på hældninger eller stigninger, skal skovlen sænkes til en højde på 20 - 30 cm (8-12") over jorden. I nødstilfælde skal skovlen sænkes ned på jorden og maskinen stoppes.
- Når der køres på stigninger eller hældninger, skal det ske i 1. gear (lav hastighed).
- Når der køres op ad bakke, skal føreren holde øje med omgivelserne og jorden foran maskinen.
- Kør ikke baglæns ned ad skråninger.



- Skift ikke retning eller kør på tværs af en skråning. Kør først ned på et fladt område, inden du ændrer maskinens retning.
- På græs, visne blade, vådt metal eller frose overflader, kan maskinen lide sidelæns, selv på ganske svage skråninger. Sørg for at maskinen aldrig vender sidelæns i forhold til skrånningen.

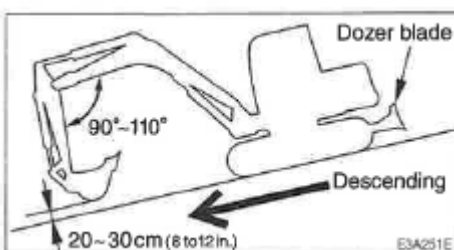
Kørestillinger

Kørsel op ad skråninger



Ved kørsel op ad skråninger i en vinkel på 15° eller mere, skal der køres som vist på ovenstående billede.

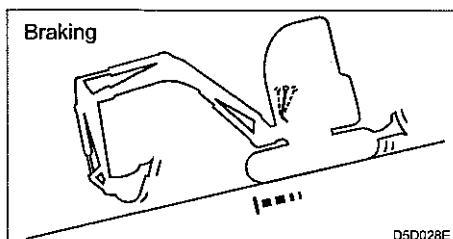
Kørsel ned af skråninger



Ved kørsel ned ad skråninger i en vinkel på 15° eller mere, nedsættes hastigheden og der køres som vist på billedet ovenfor.

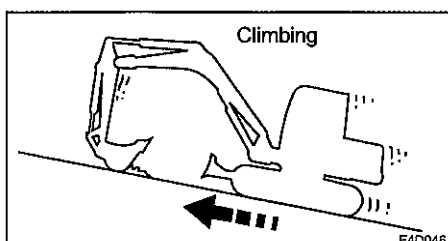
DRIFT - ARBEJDSPROCEDURER

Bremsning under nedkørsel



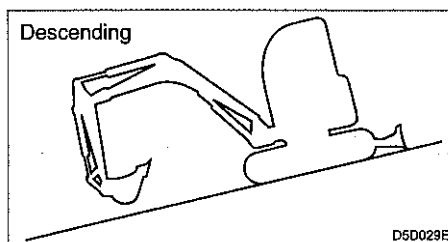
Ved kørsel ned ad skråninger, aktiveres bremserne automatisk, når kørehåndtagene føres tilbage til neutralstilling.

Hvis larvebåndene glider



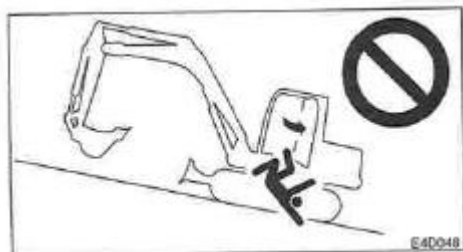
Hvis larvebåndene glider under kørsel op ad en skråning, kan man bruge armens trækraft til at komme op ad skråningen.

Hvis motoren går i stå



Hvis motoren går i stå, men der køres ned ad en skråning, sættes kørehåndtagene i neutralstilling, maskinen standses, dozerbladet sættes ned mod jorden og motoren startes.

Åben ikke døren under kørsel på skråninger



Det er farligt at åbne døren, mens man kører på skråninger, da den kraft der skal til for at åbne og lukke døren, ændrer sig brat. Hold altid døren lukket ved kørsel på skråninger.

DRIFT - ARBEJDSPROCEDURER

Hvis maskinen sætter sig fast

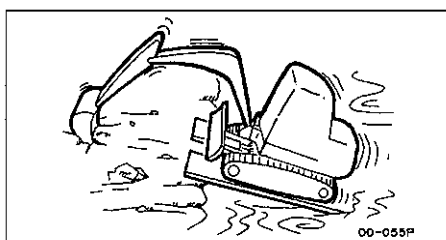
Hvis maskinen sidder fast i mudder eller lignende, anvendes nedenstående fremgangsmåde for at komme fri.

Hvis det ene larvebånd sidder fast



1. Sving skovlen til den side, hvor maskinen sidder fast.
2. Indstil armen og bommen i en vinkel mellem 90° eller 110°.
3. Pres bunden af skovlen (ikke tænderne) mod jorden.
4. Anbring en planke eller lignende under det løftede larvebånd.
5. Løft skovlen og kør langsomt ud af mudderet.

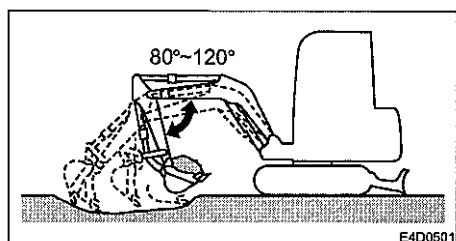
Hvis begge larvebånd sidder fast



1. Udfør trin 1-4 ovenfor for begge larvebånd.
2. Grav skovlen ned i jorden foran maskinen.
3. Træk med armen og kør frem samtidig, og kør langsomt ud af mudderet.

Arbejder som kan udføres med denne maskine

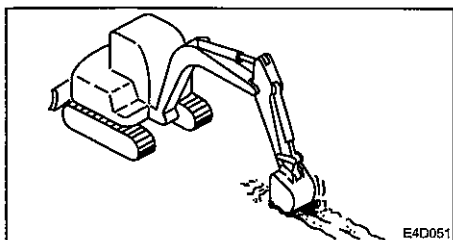
Gravning



1. Vend dozerbladet til den modsatte side af den, hvor der skal graves og grav det lidt ned i jorden.
2. Brug armen og skovlen og grav med flade, lange bevægelser. Gravekraften er størst, når bommen og armen danner en vinkel mellem 80 og 120°. Brug denne vinkel til effektiv gravning.

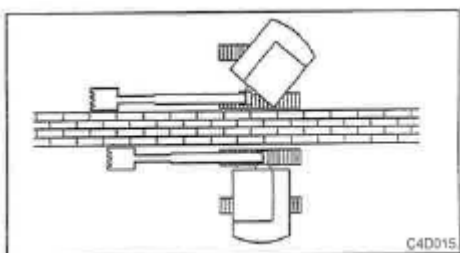
DRIFT - ARBEJDSPROCEDURER

Gravning af grøfter



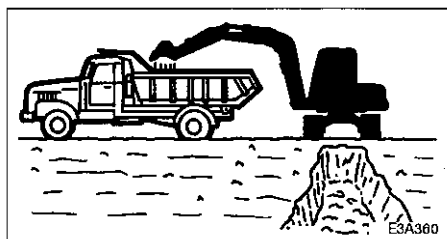
Monter en skovl som er egnet til gravning af grøfter og anbring larvebåndene parallelt med den grøft der skal graves af hensyn til effektiviteten. Ved gravning af brede grøfter udgraves først siderne og derefter midten.

Gravning af vejrøfter



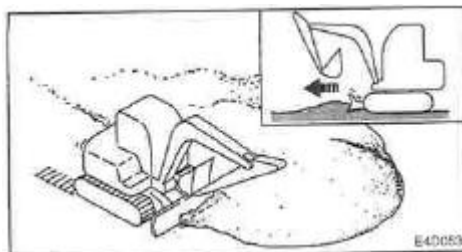
Udnyt bom krøjnings funktionen under gravning som vist på billedet.

Læsning



Når der læses jord op på en lastbil, skal der læses bagfra for at opnå den største last. Af hensyn til effektiviteten skal der arbejdes med en lille krøjevinkel.

Planering

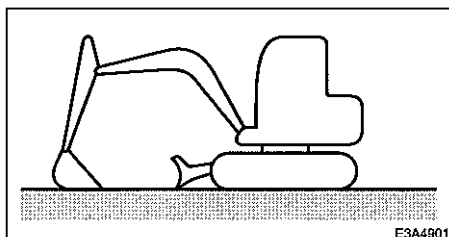


1. Før graveudstyret ind til maskinen.
2. Fjern gradvist jorden fra siden af jordbunken.
3. Når bunken er blevet mindre, tages jorden fra toppen.

DRIFT - PARKERING AF MASKINEN

Parkering

ADVARSEL



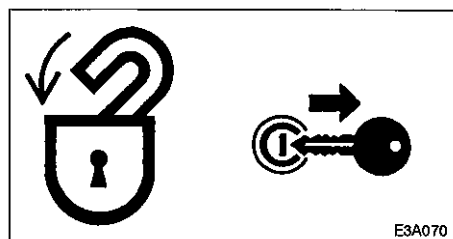
- Parker maskinen på fast, jævn grund og anvend bremsen.
- Hvis du er nødt til at parkere på en skråning, skal du blokere maskinen forsvarligt for at forhindre, at den begynder at rulle.
- Før du forlader førersædet, skal du løfte den venstre manøvrekonsol op i låst position og standse motoren. Hvis nogen kommer til at røre ved et af manøvrehåndtagene uden at manøvrekonsollen er løftet op, foretager maskinen pludselig en bevægelse, som kan forårsage alvorlig tilskadekomst eller en dødsulykke.

1. Sæt venstre og højre kørehåndtag i neutralstilling.
2. Træk omdrejningsregulatorhåndtaget tilbage og lad motoren gå i tomgang.
3. Sænk skovlen og dozerbladet ned på jorden.
4. Løft den venstre manøvrekonsol op i låst position.
5. Stands motoren og tag nøglen ud. Se side med "standsning af motoren".

Kontrol efter standsning af motoren

1. Kontroller om der er lækager i olie- og kølevandsystemet og foretag kontrol arbejdsudstyret, skærme og undervogn. Hvis der konstateres uregelmæssigheder, skal de udbedres.
2. Fyld brændstofstankene op. - Se siden med "kontrol af brændstofniveaue".
3. Fjern evt. papiraffald og snavs fra motorrummet.
4. Fjern evt. mudder fra undervognen.

Aflåsning



Sørg for at låse følgende steder

- Døren til førerkabinen

DRIFT - PARKERING AF MASKINEN

- Brændstofdækslet
- Motorhjelman
- Opbevaringsrummet til betjeningsvejledningen
- Opbevaringsbokse

DRIFT - HÅNTERING VED LAVE TEMPERATURER

Klargøring til arbejde ved lave temperaturer

Ved lave temperaturer kan det være vanskeligt at starte motoren og kølevæsken kan fryse. Foretag nedenstående klarlægning.

Udskiftning af brændstof og smøremiddel

Udskift brændstoffet, hydraulikolien og motorolien til typer som er egnet til lave temperaturer.

Se siden "Brændstof- og smøremiddeltabel".

Kølevæske

ADVARSEL

Kølevæsken er brændbar. Brug ikke åben ild. Anvend Langtidsholdbar kølemiddel og alm. Vand til køleren.

Bemærk: Nye maskiner leveres med JIS long-life kølevæske (frostvæske) i en koncentration på 50% (USA 50%). Se siden med "brændstof- og smøremiddeltabel".

Batteri

Når temperaturen falder, reduceres batteriets kapacitet. Foretag kontrol af batteriets ladningstilstand. Hvis den er lav, kontaktes Takeuchi forhandleren eller værkstedet for en opladning. Se siden "kontrol af batterivæsken og efter fyldning".

Forholdsregler efter afsluttet arbejde

Overhold nedenstående for at forhindre, at snavs, vand eller andet materiale som sidder fast på maskinen samt undervognen, fryser.

- Fjern al snavs eller vand fra maskinen. Især kan vanddråber fryse fast på hydraulikcylindrenes stempelstænger, og hvis der trænger snavs ind i pakningerne i den forbindelse, kan pakningerne blive ødelagt.
- Parker maskinen på en tør, hård overflade. Hvis du ikke kan finde et egnet sted, skal du lægge plader ud og parkere på disse.
- Tøm evt. vand af brændstofftanken for at forhindre frysning. Se siden med "Tømning af brændstofftanken".
- For at forhindre nedsat batterikapacitet kan man lægge en hætte over batteriet eller fjerne det fra maskinen og opbevare det på et varmt sted. Påfyld også batterivæske før starten næste morgen. Hvis der påfyldes batterivæske efter afslutningen af arbejdet, bliver det destillerede vand måske ikke blandet med den øvrige væske, hvilket kan medføre frysning.

Når den kolde periode er afsluttet

Gør følgende når den kolde periode er ovre:

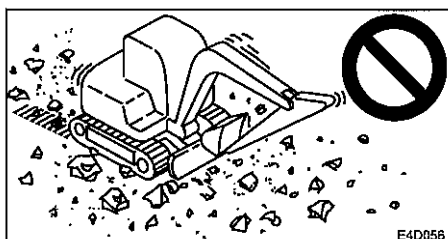
- Udskift brændstoffet og olien til de forskellige aggregater med de typer, som er specificeret i brændstof- og smøremiddeltabellen. Se siden "Brændstof- og smøremiddeltabel".
- Hvis der bruges frostvæske, som kun er beregnet til en sæson, skal frostvæsken aftappes fuldstændigt, det indvendige af kølesystemet rengøres omhyggeligt og der påfyldes alm. vand. Se siden "Rengøring af motorens kølesystem".

DRIFT - HÅNTERING AF GUMMILARVEBÅND

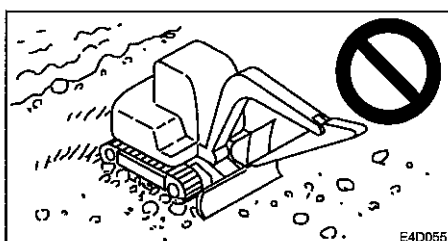
Larvebånd af gummi har den svaghed, at de er fremstillet af gummi. Sørg for at overholde nedenstående forbud og anvisninger for at forhindre beskadigelse af larvebåndene.

Forbudte måder at køre på

Kør og arbejd ikke med maskinen på følgende steder:

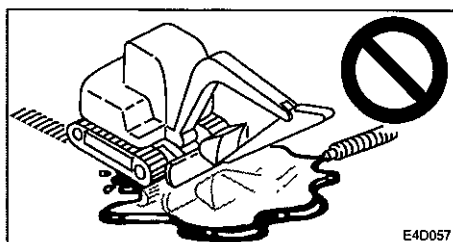


Kørsel eller krøjning på knuste sten, ujævn klippegrund, jernstænger, skrot eller på kanterne af jernplader kan ødelægge eller skære i larvebåndene.

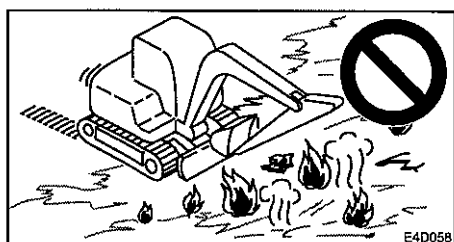


Kørsel på flodbredder eller steder med mange sten kan få larvebåndene til at glide af eller beskadige dem, fordi der sætter sig sten fast i dem.

Brug ikke maskinen på strande ved havet. Saltet kan få metalindlæggene til at ruste.



Lad ikke brændstof, olie, salt eller kemikalier komme i nærheden af larvebåndene. Disse stoffer kan få forbindelsesleddene mellem larvebåndenes metalindlæg til at korrodere, hvilket kan resultere i ujævnt slid eller beskadigelse af gummibelægningen.



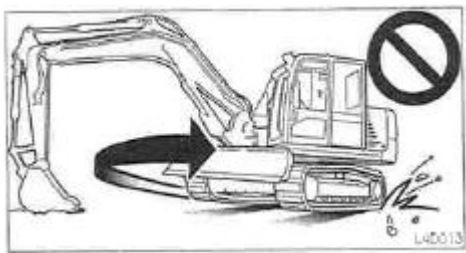
Kørsel umiddelbart efter asfaltering eller på varme overflader, som f.eks. hen over ild eller jernplader, som har været udsat for kraftigt sollys, kan resultere i ujævnt slid eller beskadigelse af gummibelægningen.

Flyt ikke jord på steder, hvor gummilarvebåndene kan glide. Det kan fremskynde sliddet på gummibelægningerne.

DRIFT - HÅNTERING AF GUMMILARVEBÅND

Forsigtighedsregler

Tag hensyn til advarslerne nedenfor ved brug af maskinen. Overhold følgende regler når du arbejder med maskinen:



Undgå bratte retnings skift og rotation på betonoverflader, hvis det er muligt. Sådanne bevægelser kan slide eller beskadige gummilarvebåndene.

Undgå fald som kan udsætte gummilarvebåndene for kraftige slag.

Salt, kaliumklorid, ammoniumsulfat, kaliumsulfat og tredobbelt superfosfat kan beskadige larvebåndene. Hvis nogen af disse produkter kommer på larvebåndene, skal de vaskes omhyggeligt med vand.

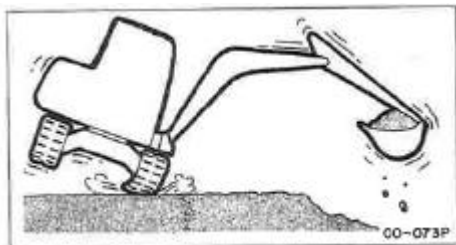
Lad ikke siderne på gummilarvebåndene gnide mod beton eller vægge.

Beskadig ikke larvebåndene ved at slå skovlen mod dem.

Vær særlig omhyggelig om vinteren på snedækkede eller frosne overflader, da larvebåndene har tendens til at glide.

Gummilarvebånd må bruges i temperaturområdet -25°C - $+55^{\circ}\text{C}$ (-14°F - $+131^{\circ}\text{F}$)

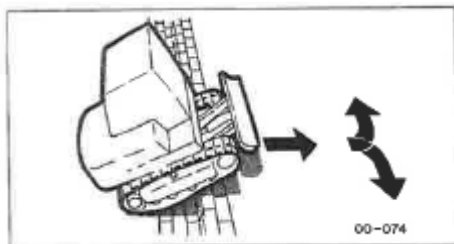
Når gummilarvebåndene skal opbevares i længere tid (mere end 3 måneder), skal det ske indendørs på et sted som ikke er udsat for direkte sollys eller regn.



Gummilarvebåndene er ikke så stabile som stållarvebåndene, fordi hele belægningen er af gummi. Vær meget forsigtig ved krøjning.

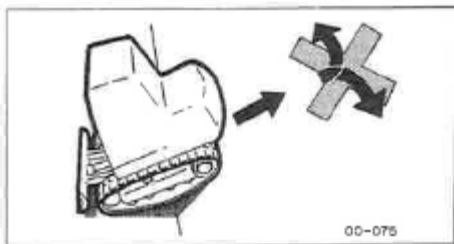
Undgå at gummilarvebåndene glider af

Overhold følgende for at forhindre, at gummilarvebåndene glider af: Sørg for, at larvebåndene altid har den rigtige spænding.

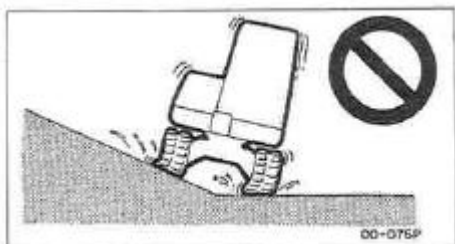


Ved kørsel op ad brosten eller store stentrin (20 cm (8") eller mere) skal trinnet passeres i en lige vinkel og der må ikke skiftes kurs på toppen af trinnet.

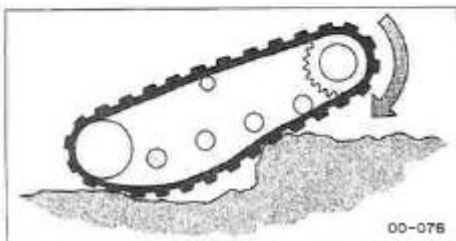
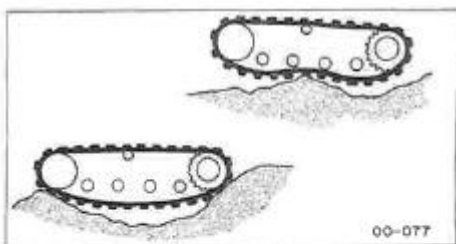
DRIFT - HÅNTERING AF GUMMILARVEBÅND



Ved kørsel baglæns opad, må der ikke skiftes kurs der, hvor skråningen begynder.



Undgå at køre med det ene bælte på en skråning og det andet bælte på flad overflade (med maskinen i en hældningsvinkel på 10° eller mere). Kørsel med begge bæltter på plan overflade.



Skift ikke retning, når larvebåndene er slappe, som vist på billederne ovenfor.

TRANSPORT

Læsning og losning	91
Løftning af maskinen	93
Sikring af maskinen	94

ADVARSEL

Maskinen kan rulle eller vælte eller falde ned under læsning og losning. Tag følgende forholdsregler:

Vælg et fast, jævnt underlag og hold tilstrækkelig afstand til vejkanter.

Bloker lastbilens hjul for at udgå at bilen bevæger sig.

Brug læsseramper af passende styrke og størrelse. Sørg for, at læsseramperne ikke hælder mere end 15°.

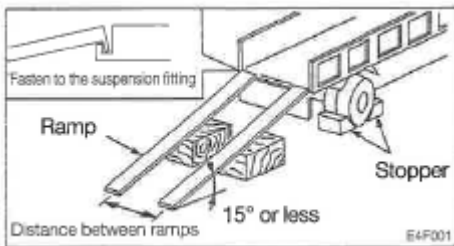
Hold lastbilens lad og læsseramperne rene for olie, ler, is, sne og andre materialer som kan blive glatte. Rengør larvebåndene.

Kør altid i første gear (lav) når du læsser eller lossen bilen. Følg signalmandens anvisning.

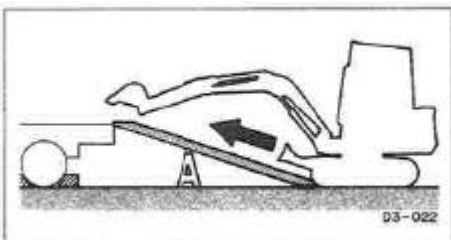
Skift aldrig retning på ramperne. Foretag ikke krøjning på ramperne. Maskinen kan vælte.

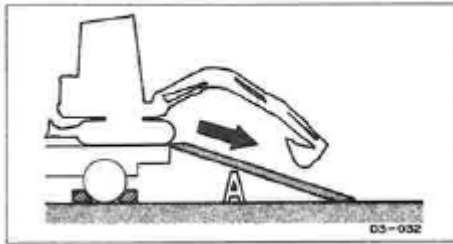
Ved krøjning på lastbil ladet skal det ske langsomt, da underlaget kan være ustabil.

Når maskinen læsset eller losses, skal der bruges ramper og nedenstående fremgangsmåde skal følges.



1. Træk lastbilens parkeringsbremse og læg stopklodser under hjulene.
2. Fastgør ramperne omhyggeligt til lastbil ladet, så de ikke løsner sig. Påsæt ramperne så de har en vinkel på 15° eller mindre.
3. Bring midten af lastbil ladet og midten af maskinen på linie og midten af ramperne på linie med midten af larvebåndene.
4. Sørg for, at dozerbladet ikke rammer ramperne.
5. Sænk graveudstyret så meget som muligt, men pas på at det ikke rammer lastbilen.
6. Nedsæt motorens omdrejningstal med omdrejningsregulatorhåndtaget.





7. Kontroller retningen til ramperne og køр så langsomt op eller ned ad ramperne i 1. gear (lav hastighed), og følg flagmandens signaler.
8. Placer maskinen forsvarligt i en foreskrevet position på ladet. Se siden "Transportstilling".

Løftning af maskinen.

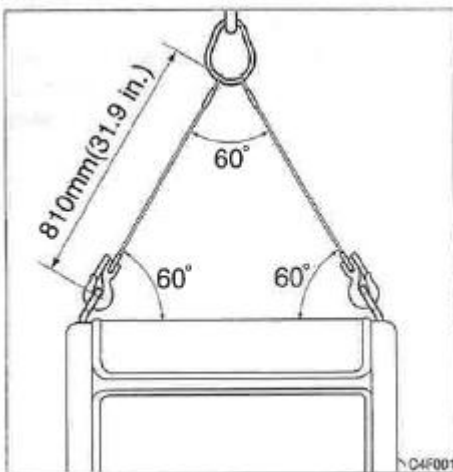
ADVARSEL!

Du skal kende de rigtige signaler ved signalering til kranfører. Kontroller løfteudstyret dagligt for skader og mangler.

Brug en løftewire med tilstrækkelig styrke i forhold til maskinens aktuelle vægt.

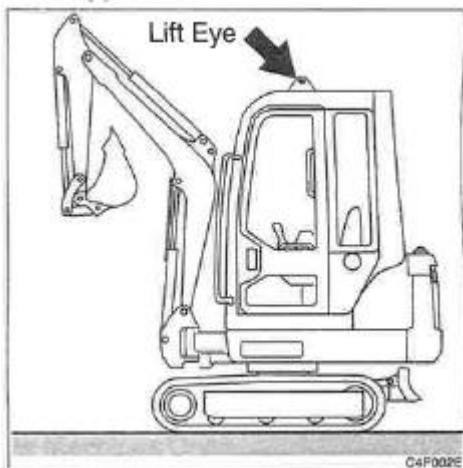
Maskinen må løftes i den position og den fremgangsmåde som beskrevet nedenfor. Ignoreres dette kan maskinen miste stabiliteten. Løft ikke maskinen op imedens maskinføreren opholder sig i eller på maskinen. Løft maskinen forsigtigt, så den ikke tipper. Hold alle personer væk fra fareområdet under løftning af maskinen. Bevæg ikke maskinen hen over hovederne på nogle personer.

VIGTIGT: Løftning af maskinen gælder for maskiner med standard specifikationer.



Når du løfter en maskine med kran, så benyt en 60 grader løfteslynge. Hver længde af slyngen skal have en minimums længde på 810 mm.

Løfte procedure.



1. Parker maskinen på en jævn overflade
2. Sving maskinens overdelt således at dozerbladet er placeret "bag" på maskinen (og så overdelen og bælteerne er parallelle).
3. Kør skovl- og stikcylindrene ud og løft bommen.
4. Hvis bommen forskydes til højre eller venstre, så skal man uanset hvad lade den pege lige frem.
5. Løft dozerbladet helt op.
6. Sæt sikkerhedsspærren i låst stilling.
7. Stop motoren, fjern startnøglen og stig af maskinen.
8. Monter løftewirerne på løfte øjerne

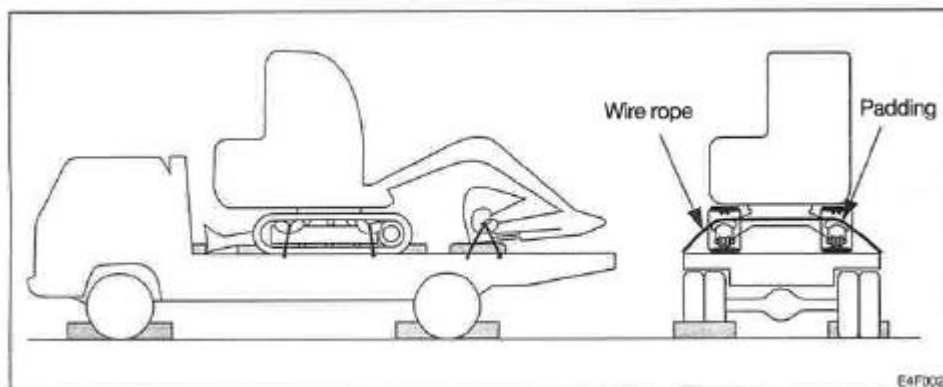
Løftning.

1. Løft langsomt indtil maskinen forlader jorden.
2. Stands løftningen indtil maskinen er stabil.
3. Løft langsomt.

TRANSPORT - SIKRING AF MASKINEN.

Når maskinen er anbragt i den fastlagte position, skal den sikres som beskrevet nedenfor.

Transportstilling



1. Sænk dozerbladet
2. Kør skovl- og arm cylindrene helt ud og sænk bommen.
3. Stands motoren og tag startnøglen ud.
4. Løft den venstre manøvrekonsol op i låst position.
5. Læg stopklodser under larvebåndene, både foran og bagved.
6. Læg en kæde eller stålwire over undervognen og fastgør den omhyggeligt for at forhindre, at maskinen glider sidelæns.
7. Fastgør skovlen med en kæde eller en stålwire.

Vigtigt:

Anbring en træklods under skovlen, så den ikke bliver ødelagt ved at slå ned mod ladet.

ADVARSEL

- Du skal kende og følge sikkerhedsbestemmelserne, færdselsreglerne og evt. andre bestemmelser vedr. transport, når du transporterer maskinen.
- Tag højde for lastbilens længde, bredde, højde og vægt med maskinen læsset på, når transportruten skal fastlægges.
- Stands aldrig brat op eller sving pludseligt under transport af maskinen, dette kan medføre at man kommer ud af balance og at køretøjet vælter.

VEDLIGEHOLDELSE

Generelt	96
Service data	98
Vigtige dele	102
Vedligeholdelsesskema	103
Visuel kontrol af maskinen	104
Daglig kontrol (for hver 10 timer)	105
Efter de første 50 timer (kun nye maskiner)	109
For hver 50 timer	112
For hver 100 timer	117
Efter de første 250 timer (kun nye maskiner)	118
For hver 250 timer	119
For hver 500 timer	121
For hver 1000 timer	122
For hver 2000 timer	124
Efter behov	126
Længerevarende ude af drift tagning	132

VEDLIGEHOELDELSE - GENERELT

Beskrivelse af vedligeholdelsen

For at sikre maskinen en lang levetid under gode forhold, skal kontrol- og vedligeholdelsesprocedurerne udføres omhyggeligt og sikkert, som anbefalet i denne vejledning.

Kontrol- og vedligeholdelsepunkterne er opdelt efter maskinens totale driftstid (kontrol og vedligeholdelse skal udføres for hver 10 timer (visuel kontrol og daglig kontrol), for hver 50 timer, og for hver 250 timer osv. Aflæs driftstimetælleren for at fastlægge, hvornår det er på tide at fortage kontrol og vedligeholdelse. Punkter for hvilke det ikke er muligt at fastlægge kontrol og vedligeholdelsesintervallerne, er indeholdt i punktet "Efter behov".

Når der arbejdes med maskinen i et ekstremt barsk miljø (kraftig støvforekomst eller høje temperaturer), bør kontrol og vedligeholdelse udføres med kortere intervaller end angivet på vedligeholdelsesskemaet.

Forholdsregler i forbindelse med vedligeholdelse.

Gennemfør ikke kontrol- og vedligeholdelsesprocedurer som ikke er angivet i vejledningen.

Lad Takeuchi forhandleren eller serviceværkstedet udføre de procedurer som ikke er angivet i denne vejledning.

Hold altid maskinen ren

- Hold altid maskinen ren og vask den før påbegyndelse af kontrol og vedligeholdelse.
- Når maskinen vaskes med vand, skal det elektriske system tildækkes med plast til beskyttelse mod vand. Det er farligt at udsætte det elektriske system for vand, da det kan medføre kortslutninger eller fejlfunktioner. Vask ikke batteriet, følere, kontakter eller det indvendige af førerkabinen med vand eller damp.

Brændstof, smøremiddel eller fedt.

- Med hensyn til brændstoffer, smøremidler og fedt skal du følge instruktionerne i "Brændstof- og smøremiddeltabellen".
- Anvend rene brændstoffer, smøremidler og fedter som ikke indeholder vand, og vær omhyggelig med at holde snavs borte ved skift eller påfyldning af brændstof, smøremiddel eller fedt.
- Opbevar brændstof, smøremidler og fedter som foreskrevet og sørg for at der ikke kan komme vand eller snavs i dem.

Forholdsregler ved brændstofpåfyldning.

- Hvis påfyldningsstuds indeholder en si, må sien ikke fjernes ved optankning.
- Sørg for at sætte brændstoffdækslet forsvarligt på efter endt optankning.
- Påfyld ikke mere brændstof end den foreskrevne mængde brændstof.

Anvend ikke brændstof (dieselolie) til rengøring af dele.

Du må ikke bruge brændstof til at rengøre dele. Brug i stedet et ikke-brændbart rengøringsmiddel.

Beskyt mod snavs

Ved af- og påmontering af dele, skal det ske et sted, hvor der ikke er støv, arbejdsområdet skal øres rent og det skal beskyttes mod snavs.

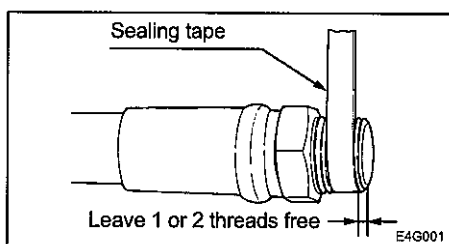
Rengør monteringsfladerne

Ved af- og påmontering af dele, skal du sørge for at kontaktfladerne på delene er rene. Hvis pakningsrillerne på kontaktfladerne er beskadiget, skal du kontakte Takeuchi forhandleren eller værkstedet.

Pakninger og splitter

- Udskift de fjernede pakninger og splitter med nye.
- Ved monteringen skal du sørge for ikke at beskadige eller vride pakningen.

Pakningstape



- Når du lægger pakningstape omkring propper, osv., skal du fjerne den gamle tape fra gevindet og gevindet skal rengøres.
- Læg tapen stramt på, idet du lader 1 eller 2 gevind være fri i spidsen.

Bortskaffelse af affald

- Opsaml brugte væsker fra maskinen i beholdere. Forkert bortskaffelse af affald ødelægger miljøet.
- Olie, brændstof, kølevæske, kølevæskefiltre, batterier og andre skadelige stoffer skal bortskaffes i henhold til gældende lov.

Kontrol efter vedligeholdelsesarbejde

- Øg gradvist motorens omdrejningstal fra tomgang til maks. hastighed og kontroller, at der ikke lækker olie eller vand fra de servicede dele.
- Aktiver alle manørehåndtag og kontroller, at maskinen fungerer korrekt.

Forsigtighed ved håndtering af batterikabler.

- Afbryd (tag kablet af) batterikablerne for der arbejdes på det elektriske system, eller svejdes.

Fjern det negative - kabel først. Når de tilsluttes igen, skal det negative kabel tilsluttes til sidst.

- Afbryd ikke batterikablerne imens motoren kører. Hvis du gør det, kan det elektroniske system eller andre elektriske dele blive ødelagt.

Brændstof- og smøremiddeltabel

Anvend forskellige brændstoffer, smøremidler og fedter, afhængig af temperaturen, se nedenstående tabel.

- Udskift smøremidlets tidligere end vist i tabellen, hvis det er usædvanligt snavset eller hvis dets smøreevne er kraftigt nedsat.
- Brug samme mærke smøremiddel, hvis det er muligt. Hvis der skiftes mærke, skal hele mængden udskiftes - bland ikke forskellige mærker.

Brændstof

Specifikationer på Diesel:

Diesel olien skal opfylde de følgende specifikationer. Tabellen viser forskellige type "world wide".

Dieselolie specifikationer	Hvor	Dieselolie specifikationer	Hvor
ASTM D975 NO: 1D S15, S500 NO: 2D S15, S500	USA	ISO 8217DMX	International
EN590: 96	Europa (EU)	BS2869-A1 eller A2	England (UK)

Brændstoftank - Dieselolie:

Del:	Type	Kapacitet Liter
Brændstof tank	<p>Diesel olie</p> <p>For at bevare ydelse og levetid på motoren skal du altid bruge en høj kvalitet af dieselolie.</p> <p>For at undgå at det fryser i koldt klima, så brug en dieselolie som stadig kan fungere ved mindst 12° C under den lavest forventede temperatur.</p> <p>Brug en dieselolie der har et cetane nummer på 45 eller højere. Når der arbejdes under en meget lav temperatur eller i højderne vil et brændstof med højt cetane indhold være nødvendigt.</p> <p>Svovl indholdet må ikke overstige 0,05%, mindre end 0,05% er at foretrække. Et højere indhold kan forårsage syre skader på cylindre i motoren.</p> <p>Bland aldrig petroleum, brugt motorolie eller anden form for brændstof med dieselolien.</p> <p>En dårlig kvalitet af brændstof kan reducere motoren ydelse eller i værste fald skade motoren alvorligt.</p> <p>Brændstof additiver kan ikke anbefales. Nogle brændstof additiver kan nedsætte motorens ydelse væsentligt.</p>	21

VEDLIGEHOLDELSE - SERVICEDATA

Brændstof og smøremiddelskort.

Brug forskellige type brændstof og fedtstoffer i henhold til temperaturen. Se skemaet nedenfor.

- Skift smøremiddel oftere end vist i tabellen, hvis det er meget snavset eller hvis ydelsen er dårlig.
- Brug altid - hvis muligt - samme fabrikat af smøremidler. Hvis du skifter fabrikat så skift det hele! Miks ikke fabrikater.

Del	Type	Type ved Temperatur								Skifteinter val	Kapacitet
		-30	-20	-10	0	10	20	30	40		
Motorens Bundkar	Diesel Motorolie	SAE 5W-20								Efter de første 50 Timer. For hver 250 timer	Høj: 2,8 L Lav: 1,5 L
	API klasse CD					SAE 10W-30					
	ACEA-E3, E4 eller E5			SAE 15W-40							
Hydraulik tanken	Takeuchi original hydraulik olie 46	ISO VG32								For hver 2000 timer	System: 33,5 L Tank: 23 L
	Antiwear Hydraulikolie					ISO VG46					
	Biologisk Olie					ISO VG68					
Kølesystem	Vand og kølemiddel	50% Kølemiddel								For hver 1000 timer	3,4 L
				30% Kølemiddel							
Reduktions gear	Gearolie API GL-4	SAE 90								Efter de første 250 timer * For hver 1000 timer	0,33 L
Krøjemotor drev	Lithiumfedt EP-2 NLGI nr. 2									For hver 50 timer	Efter Behov
Krøjeleje										For hver 50 timer	
Arbejds udstyr										Dagligt eller for hver 10 timer	

* Brug ledningsvand (blødt). Brug ikke vand fra brønde eller flodvand.

** Når omgivelsestemperaturen falder til under 0°C, tilsættes frostvæske. Følg frostvæskeproducentens anvisninger ved fastlæggelse af blandingsforholdet.

VEDLIGEHOLDELSE - SERVICEDATA

Forbrugsmaterialer

Udskift forbrugsmaterialer som filtre og elementer regelmæssigt, se nedenstående tabel.

Enhed	Delbetegnelse		Del nr.	Udskiftningsinterval
Hydrauliksystem	Hydraulikolie retur filter		15511-01300	Efter de første 50 timer For hver 500 timer
Brændstofs system	Brændstoffilter		119810-55650	For hver 500 timer
Motor Smøre system	Motoroliefilter		119305-35160	Efter de første 50 timer For hver 250 timer.
Luft renser system	Luftfilter	Ydre element	119515-12520	For hver 1000 timer eller Efter 6 rengøringer (det der indtræffer først).
		Indre element	19111-01342	Når det ydre element skiftes.

Værktøj

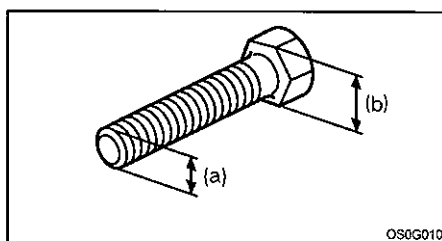
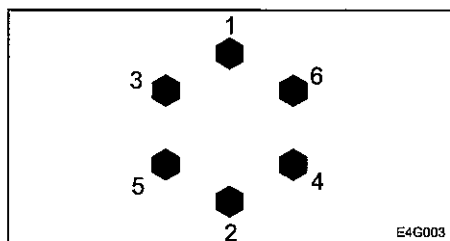
Nr.	Betegnelse	R-del nr.	Bemærk
1	Gaffelnøgle	19100-47081	10-12
3	Gaffelnøgle	19100-47082	14-17
5	Skruetrækker	19100-06112	(+) (-)
7	Filtertang	19100-96081	
8	Skifte nøgle	16904-00250	250 mm
9	Gaffelnøgle	16901-00013	13
10	Gaffelnøgle	16900-01922	19-22
11	Gaffelnøgle	16909-00026	26
12	Tang	16905-00200	200 mm
13	Fedt sprøjte	16910-60600	600 cc
14	Værktøjskasse	16914-00001	
15	Aftapningssslange	15545-12201	

Tilspændingsmomenter

Møtrikker og bolte (ISO kategori 10.9)

Spænd møtrikker og bolte med de nedenfor angivne tilspændingsmomenter, medmindre andet er angivet i teksten.

- Når der monteres plastikskærme er tilspændingsmomentet anderledes end værdierne i tabellen. Rådfør Dem med en Takeuchi forhandler. Hvis der spændes for hårdt, går plastikskærmen i stykker.
- Tilspænd møtrikker og bolte på kryds (top, bund, venstre, højre) eller ad 2 eller 3 gange, så de spændes ensartet.



Kategori	Hovedstr. b(mm)	Str. X stigning (mm)	Tilspænding	
			Generelle forbindelsespunkter	
	mm	mm	Nm	Ft-lb
Grov gevindtype	10	M6x1.0	9.8±0.5	7.2±0.4
	12,13	M8x1.25	22.6±1.1	16.6±0.8
	14,17	M10x1.5	47.1±2.4	34.7±1.7
	17,19	M12x1.75	83.4±4.1	61.5±3.0
	19,22	M14x2.0	134.4±6.7	99.1±4.9
	22,24	M16x2.0	207.9±10.4	153.3±7.7
	27,30	M20x2.5	410.9±20.5	303.1±15.1
Fin gevindtype	12,13	M8x1.0	24.5±1.2	18.1±0.9
	14,17	M10x1.25	50±2.5	36.9±1.8
	17,19	M12x1.5	87.3±4.3	64.4±3.2
	19,22	M14x1.5	135.3±6.8	99.8±5.0
	22,24	M16x1.5	220.6±11	162.7±8.1
	27,30	M20x1.5	452.1±22.6	333.4±16.6

Vigtige dele

For at opnå den maksimale sikkerhed skal maskinen vedligeholdes regelmæssigt. For at øge sikkerheden, skal delene som er nævnt nedenfor udskiftes regelmæssigt.

Alvorlig skade eller brand kan blive resultatet, dersom delene forringes eller skades.

Oversigt over vigtige dele:

Enhed	Vigtige dele der skal skiftes regelmæssigt	Skifteinterval	
Brændstofs-system	Brændstofs-langer	Hvert 2. år	
	Tætning i brændstofs-dæksel		
Varmeapparat	Varmeapparat-slanger		
Hydrauliksystem	Maskinkonstruktion		Hydraulikslanger (pumpe - trykside)
			Hydraulikslanger (pumpe - sugeside)
			Hydraulikslanger (Svingmotor)
			Hydraulikslanger (fremdriftsmotor)
	Arbejdsudstyr		Hydraulikslanger (bomcylinderrør)
			Hydraulikslanger (Stikcylinderrør)
			Hydraulikslanger (Skovcylinderrør)
			Hydraulikslanger (bomsvingningscylinder)
			Hydraulikslanger (dozerbladscylinder)
		Hydraulikslanger (pilotventil)	
Hydraulikslanger (ekstrahydraulik)			
	Sikkerhedsbælte	Hvert 3. år	

De vigtige dele som er nævnt i oversigten ovenfor er udsat for ældning, slidtage eller forringelse, og hvor graden af forringelse er vanskelig at opdage. Derfor skal delene udskiftes med nye originale dele efter angivet tidsinterval, selv om det ikke ser ud til at de fejler noget. Hvis der opdages noget unormalt på disse dele for tiden for udskiftning er nået, skal de repareres eller udskiftes umiddelbart. Hvis en slangeklemme er deform eller ødelagt, skal den skiftes straks.

Ved udskiftning af vigtige dele skal man kontakte sin Takeuchi forhandler eller værksted.

Kontroller også andre hydraulikslanger som ikke er nævnt på listen på vigtige dele. Hvis der opdages noget unormalt ved dem, skal de undersøges eller skiftes umiddelbart.

Ved skift af hydraulikslanger, skal O-ringene og tætningerne skiftes samtidig.

Kontrol af brændstof- og hydraulikslanger iflg. Intervalskemaet nedenfor. Se "vedligehold".

Kontroltype	Kontrolpunkt
Daglig kontrol	Lækager fra koblinger, hydraulik- eller brændstofs-langer.
Månedlig kontrol	Lækager fra koblinger, hydraulik- eller brændstofs-langer. Skadede hydraulik- eller brændstofs-langer (revner, slidtage eller rifter).
Årlig kontrol	Lækager fra koblinger, hydraulik- eller brændstofs-langer. Forringet, vrid eller skadede hydraulik eller brændstofs-langer revner, Slidtage eller rifter eller slanger som berører andre dele på maskinen.

VEDLIGEHOLDELSE - VEDLIGEHOLDESESKEMA

Vedligeholdelsesarbejder	
Visuel kontrol	
Kontrol i form af åbning af motorhjelme og lemme	
Kontrol ved at gå en tur rundt om maskinen	
Kontrol mens man sidder i førersædet	
Daglig kontrol (hver 10. time)	
Kontrol og påfyldning af kølevæske	
Kontrol og påfyldning af motorolie	
Kontrol af støv indikator	
Kontrol af vandudskilleren	
Kontrol af brændstofniveauet	
Kontrol af hydraulikolietanken og påfyldning	
Smøring af arbejdsudstyret	
Efter de første 50 timer (kun nye maskiner)	
Udskiftning af hydraulikolie retur filter	
Udskiftning af motorolie og oliefilter	
Kontrol og justering af ventilator remmen	
For hver 50 timer	
Kontrol og justering af larvebåndsspændingen	
Smøring af krøjelejet	
Smøring af køremotor drev	
Kontrol af batterivæskniveauet og påfyldning	
Dræning af brændstoftanken	
For hver 100 timer	
Rensning af brændstoffilter	
Rengøring af vandudskilleren	
Efter de første 250 timer (kun nye maskiner)	
Udskiftning af køremotorens gearolie *	
For hver 250 timer	
Udskiftning af motorolie og oliefilter	
Kontrol og eventuel stramning af ventilator rem	
Rengøring af kølerens ribber og olie kølerens ribber	
Rengøring af luftfilter	
For hver 500 Driftstimer	
Skift af brændstoffilter	
Skift af hydraulikolie retur filter	
For hver 1000 driftstimer	
Rengøring af motorens kølesystem	
Skift af luftfilterelementer	
Skift af gearolie på køregeare	
Kontrol og justering af motorens ventilspillerum	
Spænding af topstykkets bolte	
Kontrol og rensning af brændstofindsprøjtningssystemet	
For hver 2000 driftstimer	
Kontrol af motorens brændstof indsprøjtning interval	
Kontrol af motorens brændstof indsprøjtning ventil	
Udskiftning af hydraulikolien og rengøring af indsugnings sien	
Efter behov	
Udskiftning af skovlens tænder	
Udskiftning af skovlen	
Kontrol og opfyldning af sprinklervæske i vinduesvaskeren	
Smøring af håndtagene	
Kontrol af gummilarvebånd	
Udskiftning af gummilarvebånd	

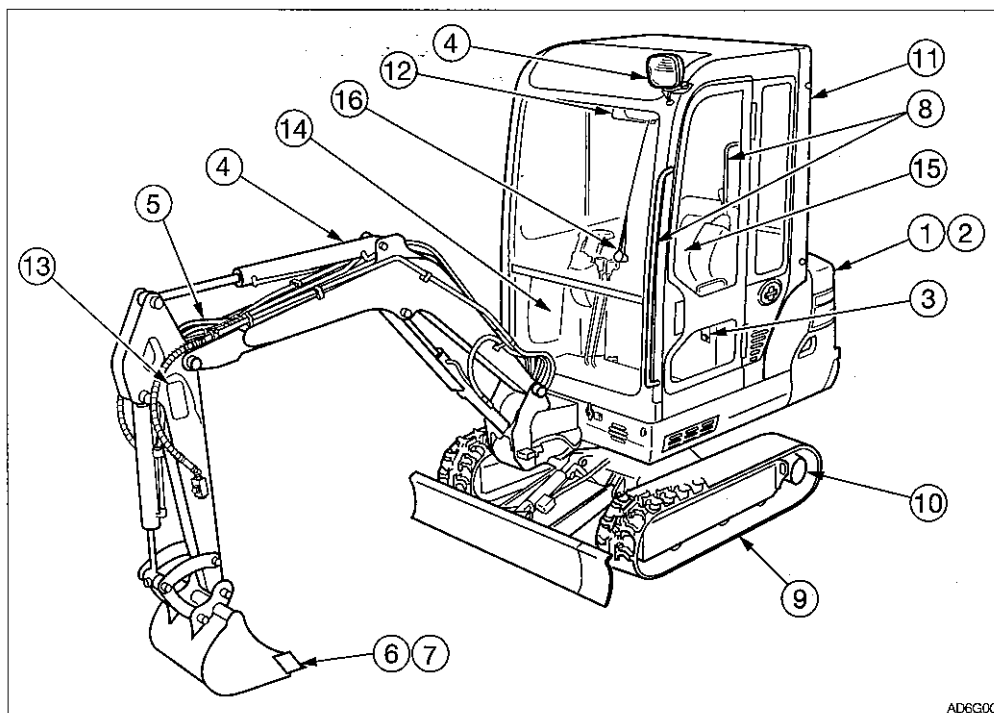
Udvendig kontrol af maskinen.

Udfør følgende kontrol hver dag før motoren startes.

ADVARSEL

- Før brug skal maskinen - udføres en kontrol af maskinen ved at "gå rundt omkring den" og efterse som beskrevet samt udfør eventuelle reparationer umiddelbart med det samme.
- Sørg for at motorhjelmen er sikkert fastlåst i åben stilling, når der arbejdes ifm. kontrol og vedligeholdelsesarbejde. Åben ikke motorhjelmen eller andre døre/låger i stærk vind.

Før motoren startes foretages en udvendig kontrol af selve maskinen og undervognen. Fjern papir og let antændeligt affald fra varme dele/komponenter rundt om motoren. Se efter olie lækager, vand lækager og løse koblinger.



Kontrol ved åbning af motorhjelme og andre dæksler/luger.

1. Kontroller at der ikke er kviste, løv, olie eller andre let antændelige materialer ved motoren eller batteriet.
2. Kontroller at maskinen ikke lækker kølevæske eller motorolie ved motoren.
3. Kontroller for olielækage i hydrauliktank, hydraulikkomponenter, slanger og koblinger.

Udvendig kontrol af maskinen - "gå rundt om maskinen".

4. Kontroller at lygterne er rene og fri for skader. Skift eventuelle pærer som er defekte.
5. Kontroller udstyr, slanger for skader.
6. Kontroller, skovle, skovltænder og side skær for slidtage, skader og at de sidder godt fast.
7. Kontroller løfteknog med lås og fæsteanordninger på skovle for skader og mangler.
8. Kontroller at håndtag og trin sidder fast og ikke er skadet.
9. Kontroller bæltterne, glide sko, bæltteruller, hjul og tænder for skader og løse skruer.
10. Kontroller for olielækager ved køremotorerne.
11. Kontroller førerværn/kabine og beskyttelse for skader og løse møtrikker og skruer.
12. Kontroller af sidespejle, bakspejle og spejle i maskinens førerhus og hele og rene og justeret.
13. Kontroller at klistermærkerne ikke er snavsede og i stykker.

Kontrol imens du sidder på førersædet.

14. Kontroller at forruden er ren og ubeskadiget.
15. Kontroller sædet og sikkerhedsbæltet for urenheder og skader. Kontroller at førersædet ikke er snavset til. Fjern olierester og papirrester.
16. Kontroller at instrumenterne og kontakter ikke er snavset eller skadet.

VEDLIGEHOLDELSE

DAGLIG VEDLIGEHOLD (HVER 10. DRIFTSTIME)

Kontroller følgende hver dag før motoren startes.

ADVARSEL

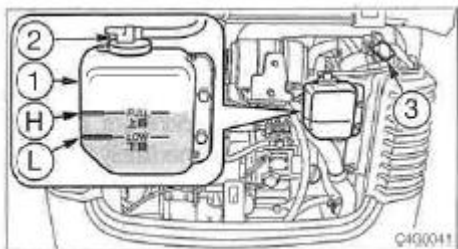
- Udfør daglig kontrol og foretag eventuelle reparationer umiddelbart før maskinen tages i brug.
- Søg for at sikre motorhjelmen er i fastlåst åben stilling i forbindelse med kontrol og vedligeholdelsesarbejder. Åben ikke motorhjelmen eller andre døre/luger i stærk blæst eller parkeret på en skråning.

Kontrol og efterfyldning af kølevæske.

Advarsel.

Skru ikke kølerdækslet af bundpropperne af når kølevæsken er varm. Stop motoren, lad motoren og køleren blive afkølet. Løsn kølerdækslet og bundpropperne således at trykket aflastes forsigtigt. Brug altid sikkerhedsbriller og handsker når du arbejder med kølevæske.

Kontrol.



1. Åben motordækslet
2. Kontroller væskenniveau i beholderen (1).
Væskenniveauet skal være mellem (L) (lavt) og (H) (fuld) mærkerne.
Efterfyldning hvis niveauet er under (L) minimum mærket.

Efterfyldning.

1. Tag dækslet af (2) på beholderen (1).
2. Fyld kølevæske på til (H) mærket på beholderen (1).
Hvis beholderen (1) er tom, så skal kølesystemet kontrolleres for lækager. Kontroller derefter væskenniveauet i køleren (3). Fyld vand på køleren (3) hvis niveauet er lavt og derefter påfyldes beholderen (1).
3. Sæt dækslet (2) på igen.

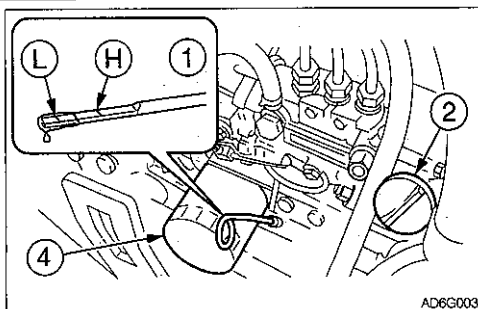
Bemærk! Brug kun rent vand (blødt vand) til efterfyldning af fordampet kølevand. Hvis det er kølevand som er mistet (lækage) skal der efterfyldes med et miks af vand og kølevæske.

Kontrol og efterfyldning af motorolie.

Advarsel.

Stop motoren og lad maskinen afkøle, før kontrol og vedligeholdelsesarbejde.

Kontrol.



1. Åbn motorhjelmen
2. Træk oliemålepinden (1) op og tør olien af med papir eller en klud.

DAGLIG VEDLIGEHOLD (HVER 10. DRIFTSTIME)

3. Sæt oliemålepinden (1) helt ned igen, og træk den så op igen.
4. Kontroller oliestanden på målepinden (1).
Niveauet bør ligge mellem maks. mærket (H) og min. mærket (L).
Hvis niveauet ligger under L-mærket skal der påfyldes olie.

Påfyldning/Efterfyldning.

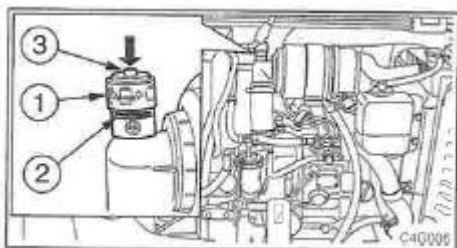
1. Tag oliedækslet af (2).
2. Fyld motorolie op til maks mærket (H) på oliepinde (1).
Hvis olieniveauet er enten for højt eller for lavt, kan det forårsage motor problemer.
3. Sæt oliedækslet (2) fast på igen.
4. Start motoren, lad den køre i tomgang i ca. 3 minutter og stands den så igen.
5. Kontroller olieniveauet efter ca. 10 minutters forløb.

Kontrol af Støvindikatorens

Advarsel.

Stop motoren og lad maskinen afkøle, før kontrol og vedligeholdelsesarbejde.

Støvindikatorens bruges til at finde ud af om luftfilteret er tilstoppet.



1. Åbn motorhjelmen.
2. Kontroller om det røde stempel (2) er vist i støvindikatoren (1).
3. Hvis det røde stempel (2) er synligt, skal elementet renses omgående.
Se siden med rengøring af luftfilter.
4. Efter rengøring/udskiftning, skubbes knappen (3) på støvindikatoren ned for at resætte det røde stempel (2).

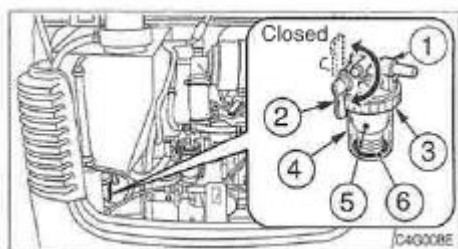
Kontrol af vandudskilleren

Advarsel.

Rygning og åben ild er ikke tilladt når der arbejdes med brændstof eller brændstofs-systemer.

Stop motoren på et godt vel-ventileret sted og lad maskinen afkøle, før kontrol og vedligeholdelsesarbejde.

Tør straks spildt brændstof op.



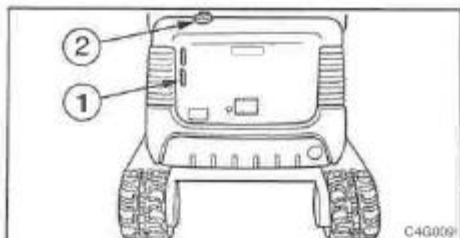
1. Åbn motorhjelmen.
2. Kontroller vandudskilleren (1).
Hvis den røde indikatorring (6) er sunket ned i bunden af huset (4), er der ikke iblandet vand.
Hvis den røde indikatorring (6) flyder, er der vand op til undersiden af ringen. Tøm vandet af og foretag en rengøring.
Se siden "rengøring af vandudskilleren".
Se siden "udluftning af brændstofs-system"

DAGLIG VEDLIGEHOLD (HVER 10. DRIFTSTIME)

Kontrol af brændstofniveauet

ADVARSEL

- Rygning og åben ild er ikke tilladt under tankning eller i nærheden af tankningsstedet.
- Stop motoren i et vel ventileret område, når der påfyldes brændstof.
- Tør straks spildt brændstof op.
- Fyld ikke brændstoftanken helt op. Der skal være plads til en evt. udvidelse.
- Sæt tankdækslet på igen og stram det godt til.
- Brug den korrekte type brændstof i forhold til årstiden.



1. Kontroller brændstofniveauet ved hjælp af skueglasset (1).
3. Hvis niveauet er lavt, skal der påfyldes brændstof igennem påfyldnings røret (2) under stadig iagttagelse af skueglasset (1). Se siden "Brændstofdækse"

Kontrol af niveauet i hydrauliktanken og påfyldning

ADVARSEL

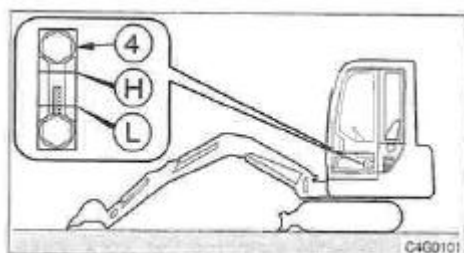
Der kan sprøjte olie ud, hvis dæksler eller filtre tages af eller rør løsnes, før trykket i hydrauliksystemet er udløst.

- Løs gradvist alle ventilationsskrue for at udløse trykket i tanken.
- Tryk på udluftningsknappen for at udløse trykket i tanken (hvis maskinen er udstyret med udluftningsknappen).

Kontrol

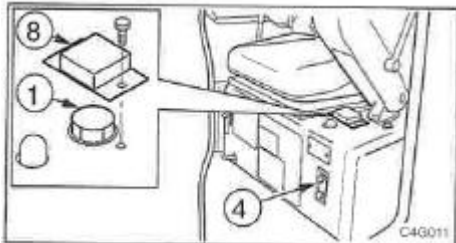
Olieniveauet ændrer sig efter olietemperaturen. Kontroller olieniveauet på hydraulikolie-niveau-søjlen vist på billedet/diagrammet.

- Maskinposition når man skal kontrollere hydraulikolie niveauet.



1. Start motoren og lad den køre ved lave omdrejninger.
 2. Fold graveaggregatet helt ud og sænk skovlen ned på jorden.
 3. Sæt dozerbladet ned på jorden og stands derefter motoren.
 4. Kontroller olieniveauet ved hjælp af skueglasset (4).
- Når olietemperaturen er på ca. 20°C (68°F). Niveauet bør ligge midt imellem maks. stregen (H) og minimumstregen (L). Hvis det ligger under (L) stregen, skal der fyldes på.
 - Når olietemperaturen ligger mellem 50° og 80°C (122° - 176°F). Niveauet bør være oppe i nærheden af maks. stregen (H).

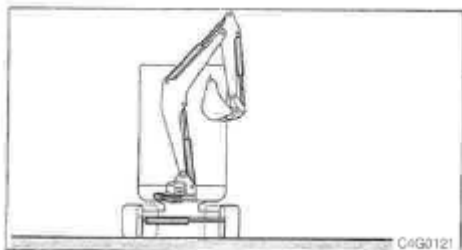
Efterfyldning af hydraulikolie.



1. Løft det venstre sikkerhedshåndtaget til låst position.
2. Løsen boltene og fjern dækslet (8) (maskiner med førerkabine).
3. Drej langsomt på ventilationsskruen (1) for at udløse trykket indeni tanken, og tag den af efterfølgende.
4. Efter fyld hydraulikolie op til midt på skueglasset (4)
5. Opbyg trykket i hydrauliktanken ved at følge proceduren nævnt efterfølgende.

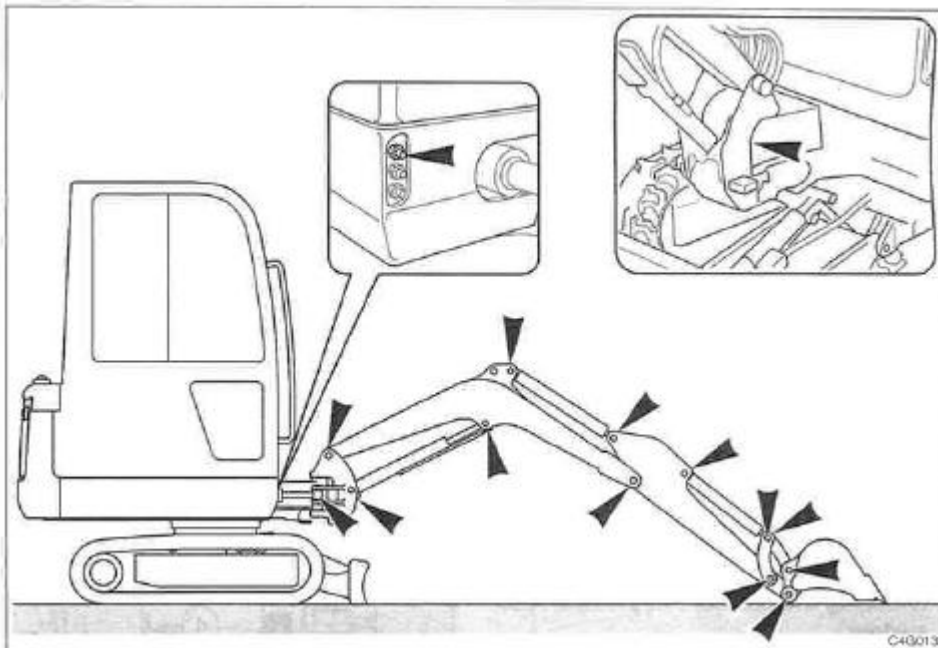
Opbyg tryk i hydrauliktanken

1. Start motoren og lad den køre i lave omdrejninger.
2. Med ventilationsskruen (1) fjernet, sættes sikkerhedslås håndtaget i udløst position.



- Maskinposition ved opbygning af tryk i hydrauliktank.
3. Fold skovl, arm og boom og svingningscylindre helt sammen.
 4. Stop motoren og sæt sikkerhedslås håndtaget i låst position.
 5. Stram ventilationsskruen (1) og opbyg trykket ved at strække cylinderne ud.

Smøring af graveaggregatet og arbejdsudstyret.



1. Sæt maskinen i smørestilling, som vist på tegning ovenfor, sæt arbejdsudstyret ned på jorden og stands motoren.
2. Brug fedtsprøjten til at påfylde fedt i smøreniplerne.
3. Fjern det fedt som bliver presset ud.

Bemærk! Det er ikke nødvendigt at smøre dozerbladet, da det er udstyret med selvsmørende bøsninger

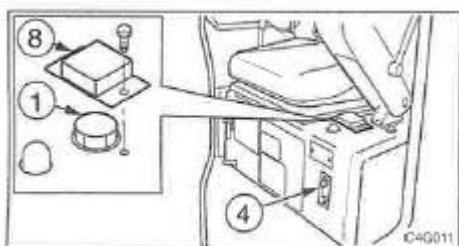
VEDLIGEHOELDELSE EFTER DE FØRSTE 50 TIMER (KUN NYE MASKINER)

Udskiftning af hydraulikolie retur filter.

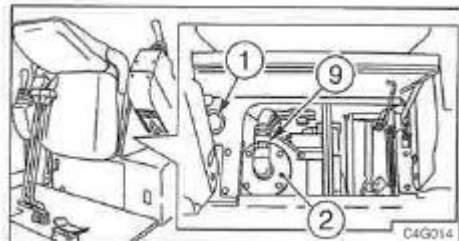
ADVARSEL

Stand motoren og lad maskinen køle af, før der påbegyndes vedligeholdelsesarbejde.

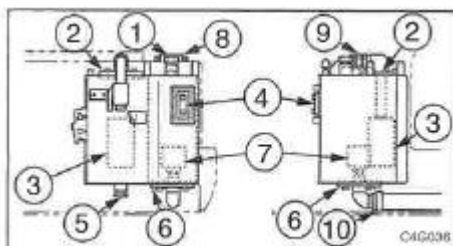
- Motoren, hydraulikslanger og mange andre dele på maskinen er varme umiddelbart efter, at motoren standses. En berøring af disse dele vil forårsage forbrændinger.
- Hydraulikolien er også varm og under højt tryk. Når der arbejdes på maskinen under disse forhold, kan det resultere i forbrændinger eller kvæstelser som følge af varm, olie som sprøjter ud.
- Der kan sprøjte olie ud, hvis dæksler eller filtre tages af eller hvis rør løsnes, før trykket i det hydrauliske system elimineres.
- Når propper eller skruer tages af eller slanger løsnes, skal man stå til siden og løsne langsomt så trykket gradvis udløses, før delene tages af.
- Løsen gradvist alle ventilationskruer for at udløse trykket i tanken.
- Tryk på udluftningsknappen for at udløse trykket i tanken.



1. Løft det venstre sikkerhedshåndtag til låst position.
2. Løsen boltene og fjern dækslet (8) (med førerkabine)



3. Drej langsomt ventilationskruen (1) for at udløse tank trykket og fjern den efterfølgende.
4. Åben vedligeholdelses lemmen
5. Løsen boltene som sikrer flangen (2).
6. Fjern adaptoren (9) og fjern så dækslet (2)



- 7- Fjern retur filteret (3)
- 8- Monter et nyt retur filter
- 9- Monter adaptoren (9) og dækslet (2)
- 10- Kontroller niveauet i skueglasset (4) og efter fyld hvis niveauet er lavt.
Se også siden med hydraulik olie niveau og efter fyldning....
- 11- Udluft hydraulik tanken - Se også siden med udløs tryk fra tanken.

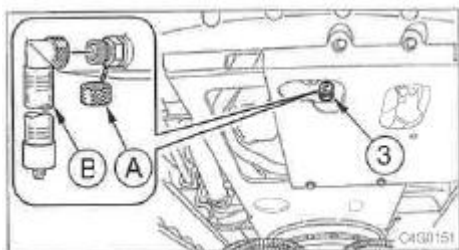
VEDLIGEHOLDELSE EFTER DE FØRSTE 50 TIMER (KUN NYE MASKINER)

Udskiftning af motorolien og oliefilteret

ADVARSEL

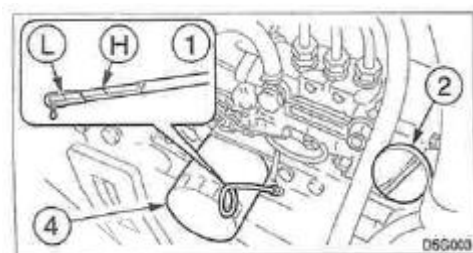
Stand motoren og lad maskinen køle af, før der påbegyndes vedligeholdelsesarbejde.

- Motoren, lydpotten, køleren og mange andre dele på maskinen er varme umiddelbart efter, at motoren standses. En berøring af disse dele vil forårsage forbrændinger.
- Motorolien er også varm. Vær forsigtig, når dæksler og propper løsnes. Når der arbejdes på maskinen under disse forhold, kan det resultere i forbrændinger.



1. Placer et kar til at opsamle spildolien under drænskruen (3)
2. Tag dækslet (A) af, og tilslut aftapningsslange (B) og tap olien af. (Olien løber ud når skruen er strammet).
3. Fjern aftapningsslangen (B) og skru dækslet (A) på.

VIGTIGT! Undersøg spildolien. Hvis den indeholder metalspåner, skal du kontakte Takeuchi Forhandleren straks.



4. Brug filternøglen og drej filteret (4) med uret og tag det af.
5. Rens filterenhedens overflader og filterhus.
6. Smør et tyndt lag olie på pakningen på det nye filter.
7. Sæt det nye filter i ved håndkraft.
8. Strammes $\frac{3}{4}$ gang til med filternøglen således at filter sidder fast i filterhuset.
9. Fjern olie påfyldningsdækslet (2)
10. Fyld olie op til øverste grænse (H) på oliepinde (1). Det kan give problemer hvis olieniveauet enten er for højt eller for lavt.
11. Stram dækslet (2).
12. Start motoren, lad den gå ved lave omdrejninger i ca. 3 minutter, og stop så.
13. Kontroller olieniveauet efter 10 minutter.

Kontrol og justering af ventilator remmen.

ADVARSEL

Stand motoren og lad maskinen køle af, før der påbegyndes vedligeholdelsesarbejde.

- Motoren, lydpotten, køleren og mange andre dele på maskinen er varme umiddelbart efter, at motoren standses. En berøring af disse dele vil forårsage forbrændinger.
- Motorolien er også varm. Vær forsigtig, når dæksler og propper løsnes. Når der arbejdes på maskinen under disse forhold, kan det resultere i forbrændinger.

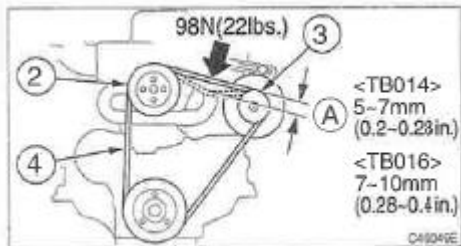
VIGTIGT! For løse remme kan resultere i at batteriet ikke lader ordentligt, motoren bliver for varm og remmene bliver hurtigt slidt. For stramme remme kan ødelægge vandpumpen eller lejer og remme som driver generatoren.

VIGTIGT! Lad ikke olie eller fedt komme på remmen.

VEDLIGEHOLDELSE EFTER DE FØRSTE 50 TIMER (KUN NYE MASKINER)

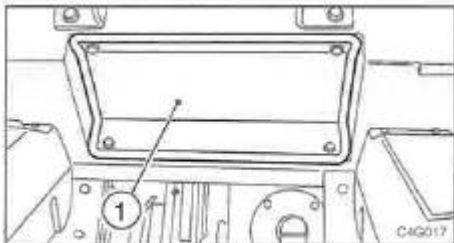
Kontrol

1. Åbn motorhjelmen.



2. Tryk på remmen midt mellem ventilatorremskiven (2) og generatorremskiven (3) og kontroller spændingen. Nødtrykningen (A) bør være på ca. 7 til 10 mm.
4. Kontroller ventilator remmen (4) og udskift den hvis:
 - der er revner eller sprækker
 - remmen er slidt og rører ved bunden af den V-formede fordybning i remskiven.
 - remmen har udvidet sig og ikke kan justeres.

Justering



1. Åben vedligeholdelsesdækslet.
2. Fjern de fire bolte og tag dækslet (1) væk.
3. Løsen justeringsbolten (5) og låsemøtrikken (6).
4. Bevæg generatoren (8) ved hjælp af en stang (7) og juster spændingen.
5. Spænd justeringsbolten (5) og låsemøtrikken (6) til.
6. Monter dækslet (1).

VEDLIGEHOLDELSE - FOR HVER 50 TIMER

Kontrol og justering af larvebåndenes spænding

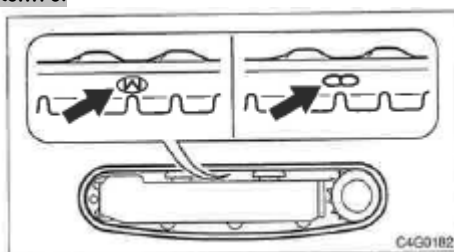
ADVARSEL

- Hvis du er nød til at arbejde nedenunder den løftede maskine eller løftet udstyr, skal du altid bruge træklodser, donkrafte eller andre, stive og stabile understøtninger. Gå aldrig ind under en løftet maskine eller løftet udstyr, hvis de ikke er tilstrækkeligt understøttede. Denne procedure er særligt vigtigt, når man arbejder med hydraulikcylindre.

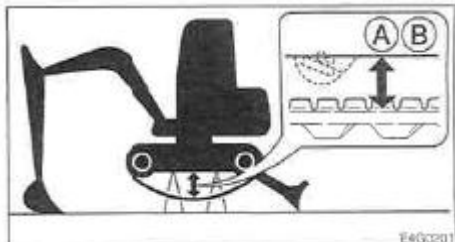
Larvebåndjusteringen indeholder fedt under meget højt tryk. Hvis spændingen justeres uden at følge den foreskrevne procedure, kan fedtudledningsventilen flyve af og forårsage kvæstelser.

- Påfyldningsniplen må ikke løsnes.
- Løsen aftapningsniplen langsomt og forsigtig.
- Anbring ikke ansigt, arme, ben eller andre legemsdele foran niplen.
- Hvis der ikke kommer fedt ud, når aftapningsniplen løsnes, så er der opstået en fejl. Kontakt din forhandler for at få repareret bæltestrømningen. Begynd ikke selv at demontere, det kan være farligt.

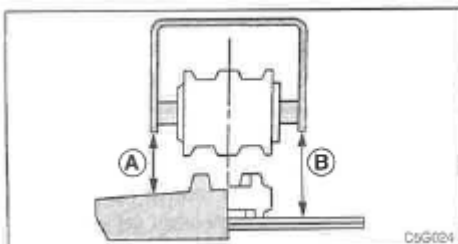
Kontrol



1. På maskiner med gummlarvebånd, skal bæltterne køre således at "M"-mærket eller "oo" på båndet bliver stående midt oppe på bæltet.



2. Løft maskinen ved hjælp af skovlen og dozerbladet. Bevæg manøvrehandtagene roligt og med forsigtige bevægelser.



- 3-Kontroller afstanden (A eller B) mellem undersiden af rammen midt på bæltterammen og oversiden af bæltet. Afstanden (A eller B) bør ligge inden for flg. område:

(A) Gummlarvebånd:
65 til 70 mm (2.6 til 2.8 tommer)

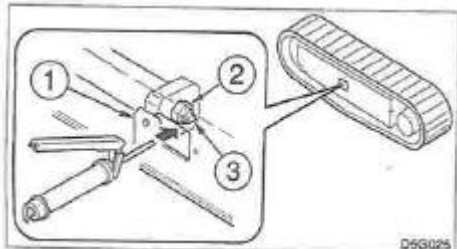
(B) Stållarvebånd:
100 til 115 mm (3.9 til 4.5 tommer)

(B) Gummi sko (Gio Grip)
100 til 115 mm (3.9 til 4.5 tommer)

VEDLIGEHOLDELSE - FOR HVER 50 TIMER

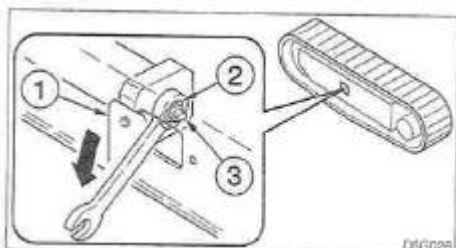
Justering

Forøgelse af spændingen



1. Fjern dækslet (1).
2. Pump med fedtsprøjten fedt ind gennem fedtniplen (3) i fedtudledningsventilen (2).
3. Kontroller larvebåndsspændingen.

Reduktion af spændingen



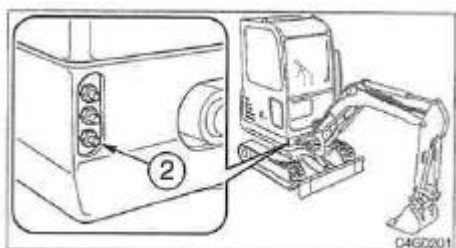
1. Fjern dækslet (1)
2. Løsen langsomt fedtudledningsventilen (2) med en fastnøgle (3) og lad fedtet strømme ud. Hvis fedtet ikke kommer ud af sig selv, køres maskinen frem og tilbage.
3. Luk fedtudledningsventilen (2).

* Tilspændings moment for fedtudledningsventilen (2) : 177 Nm (130 ft.lb.)

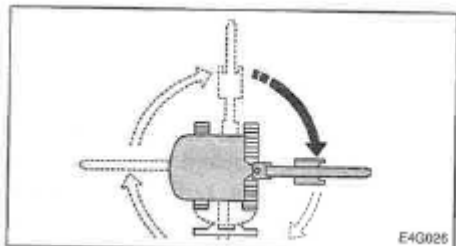
Smøring af krøjelejet

ADVARSEL

Foretag ikke krøjning, mens der smøres. Dette er farligt, da man kan blive fanget i maskinen.



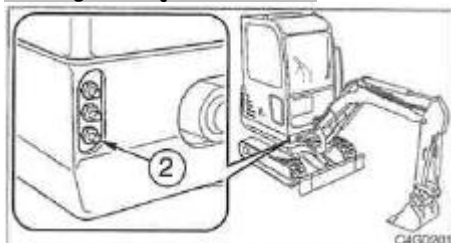
1. Stands motoren med maskinen i den viste stilling.
2. Pump fedt ind i niplen (1) med fedtsprøjten.



3. Start motoren, løft skovlen og krøj 90° med uret.
4. Sæt skovlen ned på jorden og stands motoren.
5. Gentag trin 2 til 4 tre gange.
6. Fjern det fedt som bliver presset ud af krøjelejet og smøre niplen

VEDLIGEHOELDELSE - FOR HVER 50 TIMER

Smøring af krøjemotor drevet



1. Brug fedtsprøjten til at smøre i smøreniplerne (2)
2. Tør overflødigt fedt af.

Kontrol af batterivæskeneiveauet og påfyldning

FARE

- Kør ikke med maskinen, hvis væskeneiveauet på batteri cellerne er under minimum. Det vil øge risikoen for oxydering af cellepladerne og reducere batteriets levetid. Det kan også forårsage dårlig kontakt eller eksplosion.
- Batterier genererer brandfarlig og eksplosiv gas. Hold derfor gnister, åben ild, tændte cigaretter langt væk fra Batteriet.
- Brug en fugtig klud til at gøre rent på området, hvor man kontrollerer væskeneiveauet. Hvis du bruger en tør klud kan der opstå statisk elektricitet, som kan give en gnist og antenne en eksplosion.

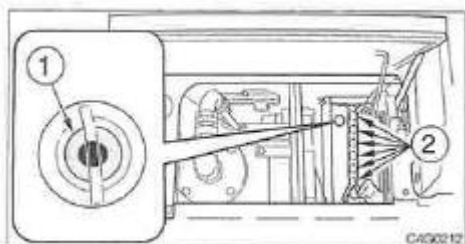
ADVARSEL

- Påfyld ikke batteriet væske over øverste niveau. Hvis dette sker kan der forekomme lækage, hvis væsken kommer i kontakt med hud eller øjne kan den gøre skade eller være årsag til rust dannelser.
- Batterier indeholder syre. Hvis du får syre i øjnene: Skyl straks med rent vand og søg omgående læge.
- Hvis du ved et uheld sluger syre, skal du drikke store mængder vand eller mælk og straks søge læge.
- Hvis der kommer syre på huden eller tøjet, skal du straks vaske det af med rent vand.

Kontrol

VIGTIGT! Kontroller væskeneiveauet på alle celler - ved at følge anvisningerne nedenfor - Selv når væske niveauet kan kontrolleres med en indikator.

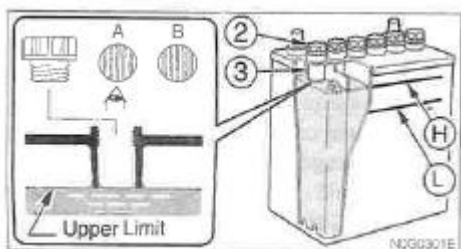
1. Åben vedligeholdelses lemmen.



- 2.. Kontroller indikatoren (1).
 - * Blå: OK.
 - * Hvid: Skal lades op.
 - * Rød: For lav batteri væske
- 3: Kontroller væske niveauet. Væskeneiveauet skal stå mellem linjerne som indikerer øvre (H) og nedre (L) niveau. Hvis ikke, skal der efterfyldes med destilleret vand op til (H) linjen.

VEDLIGEHOLDELSE - FOR HVER 50 TIMER

- Hvis væskniveauet ikke kan kontrolleres ved hjælp af niveau linjerne:



Fjern celle propperne (2) og se ned i prop hullerne og kontroller væskniveauet. Hvis væsken står under kanten (3), fyldes destilleret vand op til underkanten af prop hullet (3).

Rigtig mængde (A)

Væsken står op til nedre kant af hullet (3) således at overfaldespændingen forårsager at væsken udvider sig og cellepladerne ser bøjede ud.

For lavt væskniveau (B)

Væskniveauet når ikke op til nedre kant af hullet (3) således at pladerne ikke dækkes af væske.

4. Kontroller også at batteriklemmerne ikke er løse eller tilsmudsede.

Efterfyldning

Påfyldning af destilleret vand skal ske før påbegyndelse af arbejdet for at forhindre, at batteriet fryser.

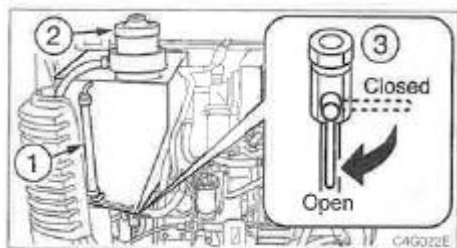
1. Fjern hættten (2), og påfyld destilleret vand op til øvre niveau (H).
2. Se på indikatoren (1) til den bliver blå.
3. Rens hættens (2) ventilations hul, og skru derefter hættten godt på igen.

Tømning af vand fra brændstoftanken

ADVARSEL

- Rygning og åben ild er ikke tilladt ved arbejde med brændstof eller brændstofsystemet.
- Fjern ikke brændstof dækslet og påfyld ikke brændstof på maskinen når den stadigvæk kører eller er varm. Spild ikke brændstof på den varme overflade på maskinen.
- Påfyld brændstof på et godt ventileret sted.
- Fyld ikke tanken helt op. Sørg for at der er plads til udvidelse.
- Sørg for at brændstof dækslet er skruet helt fast.
- Brug den type brændstof som passer til årstiden.
- Tør straks spildt brændstof op.

Foretag følgende før der arbejdes med maskinen.



1. Tag brændstoffdækslet (2) af.

VEDLIGEHOLDELSE - FOR HVER 50 TIMER

2. Anbring en beholder under aftapningshanen (3)
3. Åben aftapningshanen (3) og tøm vand og bundfald af tanken.
4. Luk aftapningshanen (3)
5. Påfyld brændstof, mens du iagttager skueglasset (1)
6. Skru brændstofdækslet (2) på.
7. Udluft brændstofssystemet.

Udluftning af brændstofssystemet.

Se siden: "Udluftning af brændstofs-system"

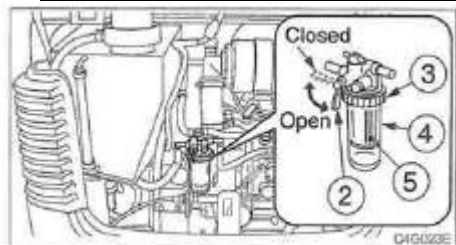
Bemærk! Luft i brændstofs-systemet kan give startproblemer og urolig gang. Brændstofs-systemet skal udluftes, hvis maskinen har været kørt tør for brændstof.

VEDLIGEHOELDELSE - FOR HVER 100 TIMER

Rengøring/rensning af brændstof filter

ADVARSEL

- Ryg ikke og tillad ikke åben ild, når der arbejdes med brændstof eller der arbejdes på brændstofsystemet.
- Stands motoren i et vel ventileret sted og lad den køle af før det udføres vedligeholdelse.
- Rens øjeblikkeligt spildt brændstof op.

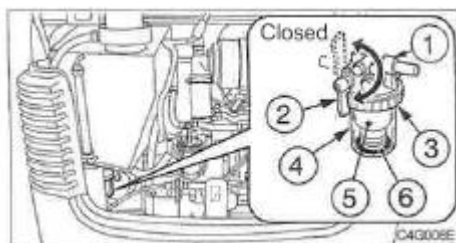


1. Åben motorhjelmen.
2. Luk ventilen (2)
3. Løsn ringen (3) og tag huset (4) og elementet(5) ud og rens dem.
4. Kontroller O-ringen. Hvis den er ridset eller anden form for skade, skal den skiftes.
5. Samle huset (4) og elementet (5) og stram ringen (3).
6. Åben ventilen (2) og luft ud.
7. Start motoren og kontroller for brændstof lækager.

Rensning af vandudskiller

ADVARSEL

- Ryg ikke og tillad ikke åben ild, når der arbejdes med brændstof eller der arbejdes på brændstofsystemet.
- Stands motoren i et vel ventileret sted og lad den køle af før det udføres vedligeholdelse.
- Rens øjeblikkeligt spildt brændstof op.



1. Åbenmotorhjelmen.
2. Luk ventilen (2)
3. Løsen ringen (3) og tag huset (4) elementet (5) og indikator ringen (6) af og rens dem.
4. Kontroller O-ringen og hvis den på nogen måde er beskadiget (ridser, revner etc.) så skal den skiftes.
5. Samle indikator ringen (6) huset (4) og elementet (5) og stram ringen (3).
6. Åben ventilen (2) og luk luft ud. Se siden med "Udluftning af brændstofsystemet.

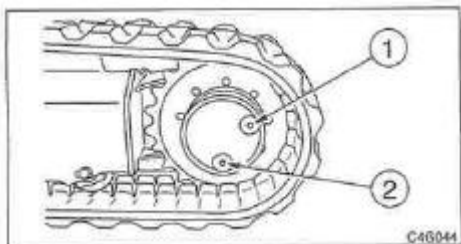
Se i øvrigt afsnittet med "udluftning af brændstofsysteem"

VEDLIGEHOLDELSE - EFTER DE FØRSTE 250 TIMER (KUN NYE MASKINER)

Udskiftning af køremotorens gearolie

ADVARSEL

- Stop motoren og lad maskinen køle af, før der udføres vedligeholdelsesarbejde.
 - Køremotorerne er varme umiddelbart efter, at motoren standses. En berøring af motorerne vil forårsage forbrændinger.
 - Gearolien er også varm og står under tryk. Vær forsigtig ved løsning af propper. Hvis man arbejder på maskinen under disse forhold kan det forårsage forbrændinger eller kvæstelser.
 - Trykket i køremotorenes reduktionsgearkasser kan få olie eller proppen til at flyve af. Løsen proppen langsomt for at udløse trykket.
-



1. Anbring køremotoren således, at proppen (2) befinder sig i nederste stilling.
2. Anbring en beholder til opsamling af den brugte olie under proppen (2).
3. Tag propperne (1) og (2) ud og tøm olie af.
4. Sæt nyt tape på gevindet til propperne.
5. Stram proppen (2) i igen.
6. Påfyld olie gennem prop hullet (1), indtil der løber olie ud af det andet hul.
7. Stram propperne (1) til igen.

Udskiftning af motorolien og oliefilteret

Se siden "Udskiftning af motorolie og oliefilter"

Kontrol og justering af ventilator remmen

Se siden "kontrol og justering af ventilator remmen."

Rengøring af luftfilteret

ADVARSEL

Stands motoren og lad maskinen køle af, før der påbegyndes vedligeholdelses-arbejde.

- Motoren, lydotten, køleren, og mange andre dele på maskinen er varme umiddelbart efter, at motoren standses. en berøring af disse dele vil forårsage forbrændinger.
 - Brug det nødvendige, egnede beskyttelsesudstyr, som f.eks. beskyttelses-briller og filtermaske, når der arbejdes med trykluft, da metalsplinter eller andre genstande kan flyve omkring og forårsage alvorlige personskader.
-

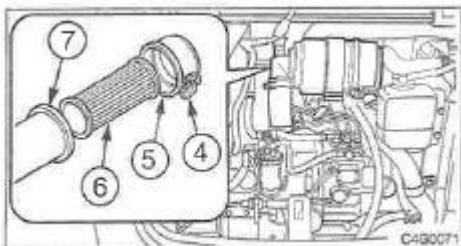
VIGTIGT: Pas på ikke at ridse indsatsen. Brug ikke en indsats som er beskadiget.

VIGTIGT: Hvis maskinen arbejder i meget støvede omgivelser, bør kontrol og vedligehold udføres HVER dag.

Bemærk! Fjern og rengør ikke det indre element (ekstraudstyr). Udskift det indre element for hver 1000 timer eller efter hver tredje rengøring af det ydre element. Efter hvad der måtte komme først.

VEDLIGEHOLDELSE - FOR HVER 250 TIMER

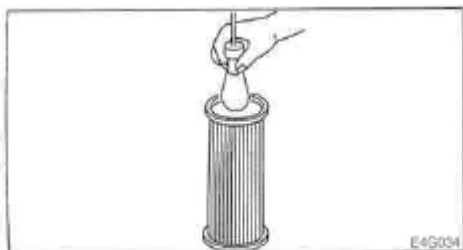
1= Åben motorhjelmen.



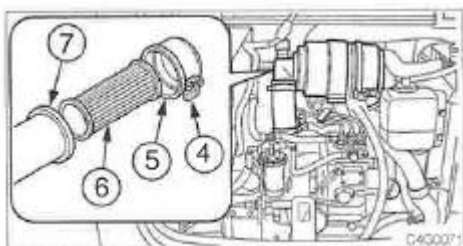
2. Løsen spændebåndet (4) og tag støvhætten (5) af.
3. Rengør støvhætten indvendigt (5).
4. Tag filterelementet ud (6).
5. Tildæk indsugningshullet på bagsiden af filter huset (7) med stof eller tape for at forhindre, at der trænger snavs ind. (hvis luftfilteret er udstyret med et indre element)
6. Rengør det indvendige af filter huset (7).



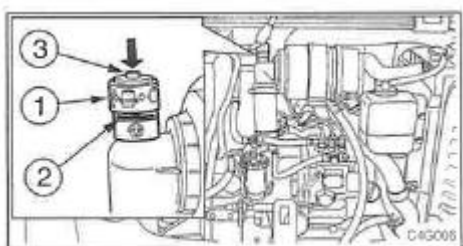
7. Rengør indsatsen (6) med tør trykluft (3 til 5 bar). Blæs først med luft fra indersiden af indsatsen langs med lamellerne, blæs derefter med luft udefra og endelige indefra igen.



8. Hold en lampe og lys ind i indsatsen, kontroller det og udskift det ydre filterelement , hvis der kan ses små huller eller tynde pletter.
9. Fjern stoffet eller tapen som blev sat på i trin 5.



10. Indsæt elementet (6).
11. Påsæt støvhætten (5) med "TOP" mærket pegende opad, fastgør den derefter med spændebåndet (4).



12. Tryk på knappen (3) på støvindikatoren (1) for at resætte det røde stempel (2).

VEDLIGEHOELDELSE - FOR HVER 250 TIMER

Rengøring af kølegitter og gitter på oliekoeler.

ADVARSEL

- Brug det nødvendige, egnede beskyttelsesudstyr, som f.eks. beskyttelses-briller og filtermaske, når der arbejdes med trykluft, da metalsplinter eller andre genstande kan flyve omkring og forårsage alvorlige personskader.
-

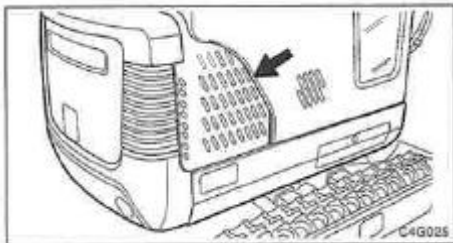
VIGTIGT! For at undgå at køleribberne bliver skadet af tryklufften, så må pistolen ikke komme for tæt på ribberne.

- Når du bruger trykluft og højtryksspuler - så kontroller/sikrer dig at trykket ikke overstiger 200 kPa (28 psi) Og hold dyssen i den rigtige afstand fra ribber/gitre.

BRUG! ikke for kraftig luft- eller vandstråle direkte på ribberne ved rengøring.

VIGTIGT! Ved brug af vand ved rengøring, så skal det elektriske system beskyttes bedst muligt.

VIGTIGT! Hvis maskinen arbejder i meget støvede omgivelser, bør kontrol og vedligehold gøres HVER dag.



1. Blæs med trykluft på Kølegitteret (radiatoren) og oliekoeleren for at fjerne støv og urenheder.

VEDLIGEHOELDELSE - FOR HVER 500 TIMER

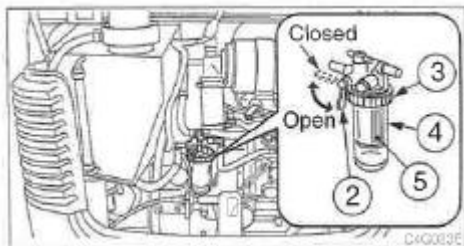
Udskiftning af hydraulikolie retur filter

Se siden med udskiftning af hydraulikolie retur filter.

Udskiftning af brændstof filter

ADVARSEL

- Ryg ikke og tillad ikke åben ild, når der arbejdes med brændstof eller der arbejdes på brændstofsyste­met.
 - Stands motoren i et vel ventileret sted og lad den køle af før det udføres vedligeholdelse.
 - Rens øjeblikkeligt spildt brændstof op.
-



1. Åben motorhjelm.
2. Luk ventilen (2)
3. Løsen ringen (3) og tag huset (4) elementet (5) ud.
4. Rengør huset (4)
5. Monter det nye element i huset (4) med beslaget og ringen (3) stram til.
6. Åben ventilen (2) og luft ud.

Se i øvrigt afsnittet med "udluftning af brændstofsyste­met"

VEDLIGEHOELDELSE - FOR HVER 1000 TIMER

Rengøring af motorens kølesystem

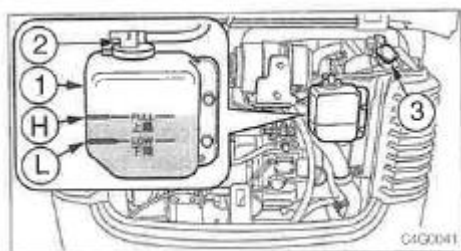
ADVARSEL

Stand motoren og lad maskinen køle af, før der påbegyndes vedligeholdelses-arbejde.

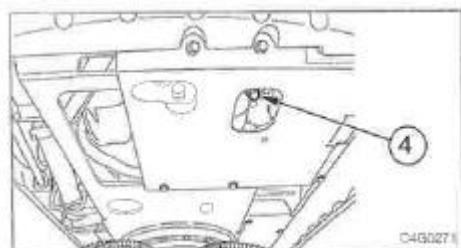
- Motoren, lydpotten, køleren, og mange andre dele på maskinen er varme umiddelbart efter, at motoren standses. En berøring af disse dele vil forårsage forbrændinger.
- Motorens kølervæske er også varm og står under højt tryk. Vær forsigtig ved løsning af dæksler og propper. Når der arbejdes på maskinen under disse forhold, kan det forårsage forbrændinger eller kvæstelser på grund af varm, sprøjtende kølervæske.
- Hvis der skal udføres vedligeholdelsesarbejde, mens motoren er i gang, skal der altid arbejdes i 2-mands hold, hvor den ene person sidder i fører-sædet, mens der er andre der arbejder på maskinen.
- Når der udføres vedligeholdelsesarbejde, skal man sørge for at kroppen og tøjet ikke kommer i nærheden af bevægelige dele.
- Det er ekstremt farligt at stå bag ved maskinen, mens motoren arbejder, da maskinen pludselig kan bevæge sig. Stå aldrig bag ved maskinen, når motoren er i gang.
- Tag aldrig kølerdækslet eller aftapningspropper af, når kølervæsken er varm. Stand motoren, lad motoren og køleren køle af og løsn kølerdækslet eller aftapnings proppen langsomt.

Hvis du rengør når temperaturen af kølervæsken er lav, vil termostaten være lukket og kølervæsken vil ikke cirkulere i køleren. Varm kølevandet op til mindst 90°C før du begynder at rense det.

1. Åbn motorhjelmen



2. Løsn gradvist kølerdækslet (3), så trykket udløses, og tag det så af.



3. Anbring en beholder til opsamling af den brugte kølervæske under aftapnings proppen (4), løsn derefter aftapnings proppen (4) og tøm kølervæsken af.
4. Sæt proppen (4) i.
5. Fyld almindelig vand fra hanen på køleren, indtil den er helt fyldt. Tag dig god tid til påfyldte vand så der ikke kommer luft i systemet.
6. Luk køleren med dækslet (3)
7. Lad motoren køre i tomgang. Øg vandtemperaturen til 90°C. Og lad motoren køre med termostaten åben i ca. 10 minutter.
8. Stand motoren og vent indtil at kølevandets temperatur falder og fjern så aftapnings proppen (4) for at tømme vandet af.
9. Når vandet er tørt af påfyldes rengøringsmiddel. Følg fabrikantens anvisninger for brugen.
10. Gentag behandlingen fra punkt 4 til 8 for at rense kølesystemet.
11. Sæt proppen (4) i.
12. Giv dig tid og tilsæt langsomt en blanding af kølervæske og vand på køleren til den er fyldt op.
13. Sæt kølerdækslet på (3).
14. Varm motoren op. Brug instrumenterne for at kontrollere at der ikke er uregelmæssigheder i kølesystemet.
15. Øg vandtemperaturen til mindst 90°C. Og lad så motoren køle i ca. 10 minutter.
16. Stand motoren og vent til kølevandets temperatur bliver lavere og kontroller derefter kølevandets niveauet. Hvis det er nødvendigt skal der påfyldes kølevand til køleren er fuld.
17. Sæt kølerdækslet på (3).
18. Rengør væskebeholderen (1) indvendigt og påfyld derefter kølervæske op til maks. mærket (H).

VEDLIGEHOELDELSE - FOR HVER 1000 TIMER

19. Når kølevandet er blevet skiftet, så kontroller væskenniveauet en gang til efter at maskinen har været i brug.

Når maskinen har været i brug cirkulerer kølevandet rundt i hele systemet, hvilket kan resultere i at kølevandets niveau falder.

Efter fyld kølevandet med det som er mistet.

Udskiftning af luftfilterelementet.

ADVARSEL

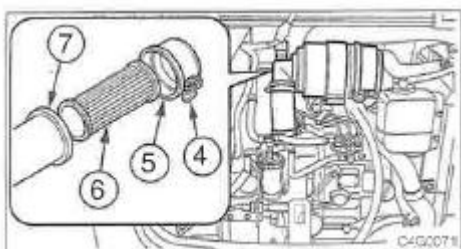
Stand motor og lad maskinen køle af, før der påbegyndes vedligeholdelsesarbejde.

- Motoren, lyd-potten, køleren, og mange andre dele på maskinen er varme umiddelbart efter, at motoren standses. En berøring af disse dele vil forårsage forbrændinger.

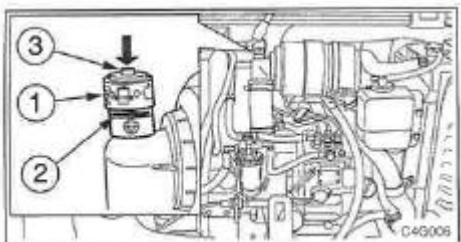
VIGTIGT: Brug ikke en filterindsats som har skader på lameller, tætninger, pakninger som er beskadigede.

Bemærk! Fjern og rengør ikke det indre element (ekstraudstyr). Udskift det indre element for hver 1000 timer eller efter hver tredje rengøring af det ydre element. Efter hvad der måtte komme først.

1. Åbn motorhjelmen.



2. Løsen spændebåndet (4) og tag støvhætten (5) af.
3. Rengør støvhætten (5) indvendigt.
4. Tag filterelementet (6) ud.
5. Tildæk indsugningshullet på bagsiden af huset (7) med stof eller tape, så der ikke kan trænge snavs ind.
6. Rengør huset (7) indvendigt.
7. Tag stoffet eller tapen, som blev sat på under pkt. 5, af.
8. Sæt den nye indsats i.
9. Sæt støvhætten (5) på med "TOP" mærket opad, og fastgør den derefter med spændebåndet (4).



10. Tryk på knappen (3) på støvindikatoren(1) for at resætte det røde (2) stempel.

Udskiftning af køremotorens gear olie.

Se også siden med udskiftning af gear olie på køremotor.

Kontrol og justering af motorens ventilspillerum

Dette arbejde kræver erfaring.

Lad Takeuchi forhandleren eller værkstedet udføre dette.

Efterspænding af motorens topstykkebolte

Dette arbejde kræver erfaring.

Lad Takeuchi forhandleren eller værkstedet udføre dette.

Kontrol af motorens indsprøjtningstryk og forstøvning

Dette arbejde kræver erfaring.

Lad Takeuchi forhandleren eller værkstedet udføre dette.

VEDLIGEHOLDELSE - FOR HVER 2000 TIMER

Udskiftning af hydraulikolien og rensning af suge sien

ADVARSEL

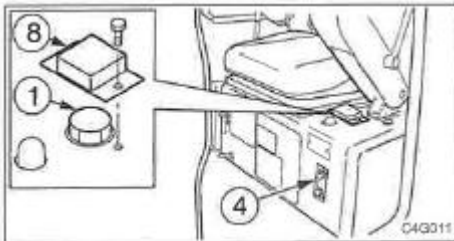
Standst motoren og lad maskinen køle af, før der påbegyndes vedligeholdelsesarbejde.

- Motoren, hydraulikslanger og mange andre dele på maskinen er varme umiddelbart efter, at motoren standses. En berøring af disse dele vil forårsage forbrændinger.
- Hydraulikolien er også varm og under højt tryk. Når der arbejdes på maskinen under disse forhold, kan det resultere i forbrændinger eller kvæstelser som følge af varm, sprøjtende olie.
- Der kan sprøjte olie ud, hvis dæksler eller filtre tages af eller hvis rør løsnes, før trykket i det hydrauliske system elimineres.
- Når propper eller skruer tages af eller slanger løsnes, skal man stå til siden og løsne langsomt så trykket gradvist udløses, før delene tages af.
- Løs gradvist alle ventilationssskruer for at udløse trykket i tanken.
- Løs gradvis udluftningsknappen for at udløse trykket i tanken (hvis maskinen er udstyret med udluftningsknap).

1= Krøj maskinen 45 grader mod uret og anbring maskinen i positur for inspektion af hydraulikolie niveau.

Se siden "Kontrol af hydrauliktankens niveau og påfyldning.

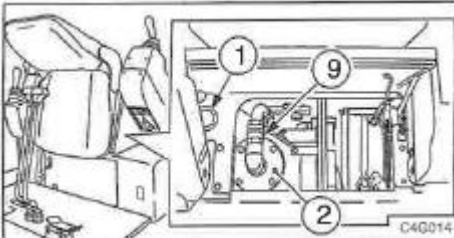
2= Løft det venstre sikkerhedshåndtaget til låst position.



3= Løsen boltene og fjern dækslet (8)

(med førerkabine)

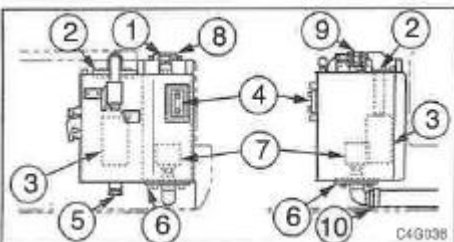
4= Løsen gradvis ventilations ventilen (1) for at udløse trykket i hydrauliktanken..



5. Åben vedligeholdelses lemmen.

6. Fjern boltene fra dækslet (2)

7. Løsen adaptoren (9) og fjern dækslet (2)



8. Fjern returfilteret (3)

9. Anbring en beholder til opsamling af den brugte olie under aftapnings proppen (5).

10. Løsn aftapnings proppen (5) og tøm olien af.

11. Fjern slange klipsen og fjern slangen (10).

12. Løsen boltene og fjern flangen (6).

13. Fjern sugesien (7) og rens den.

14. Rengør indersiden af hydrauliktanken.

15. Montér det nye filter og sugesien (7).

16. Montér huset (2) og tilslut adaptoren (9).

17. Monter dækslet (6) og tilslut slangen.

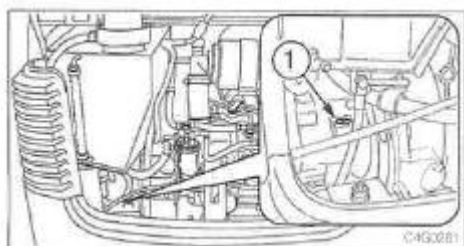
18. Stram aftapnings proppen. (5)

VEDLIGEHOLDELSE - FOR HVER 2000 TIMER

19. Påfyld hydraulikolie igennem hullet (1) op til niveauet imellem øverste grænse (H) til nederste grænse (L) på Skueglasset (4)
20. Udluft hydraulikoliesystemet ved at følge fremgangsmåden for siden med "udluftning af hydrauliksystemet"
21. Placer maskinen som beskrevet for kontrol af hydraulikolieniveau. Kontroller olie niveauet straks efter at olietemperaturen er sunket. Se siden "Kontrol af olieniveau og efter fyldning af hydraulikolie"
22. Udluft hydraulik tanken - Se siden med udluftning af hydraulik tanken.

Udluftning

VIGTIGT: Efter udskiftning af hydraulikolien, skal hydrauliksystemet og de hydrauliske aggregater udluftes. Hvis dette ikke gøres, kan komponenter i det hydrauliske system tage skade.



1. Løsen hydraulikpumpens udluftningsventil (1).
2. Lige så snart der flyder hydraulikolie ud af rør hul (1) strammes ventilationsskruen (1) til igen.
3. Start motoren og lad den køre i tomgang i 10 minutter.
4. Lad motoren køre med lavt omdrejningstal og kørså alle cylindre ind og ud 4 til 5 gange, uden at køre dem helt ud.
5. Lad motoren køre med højt omdrejningstal, og kørså alle cylindre ind og ud 4 til 5 gange, uden at køre dem helt ud
6. Reguler motoren ned til lavt omdrejningstal, og kørså cylindre helt ind og ud 4 til 5 gange.

Kontrol af motorens brændstofs indsprøjtning interval.

Dette arbejde kræver erfaring.

Lad Takeuchi forhandleren eller værkstedet udføre dette.

Kontrol af motorens brændstofs indsprøjtning ventil

Dette arbejde kræver erfaring.

Lad Takeuchi forhandleren eller værkstedet udføre dette.

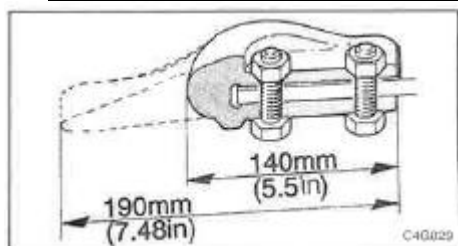
VEDLIGEHODELSE EFTER BEHOV.

Skiftning af skovltænder

Skift skovltænder når tandspidsen er udslidt og før tandfæstet skades og før de bliver slidt for meget.

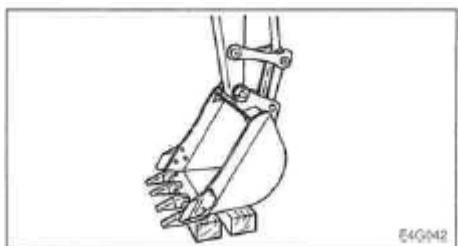
ADVARSEL.

- Før der udføres vedligeholdelsesarbejde eller reparationer under maskinen, skal alle arbejdsredskaber sættes ned på jorden eller i lavest mulige position.
- For at undgå uforudsete bevægelser skal graveaggregatet understøttes og sikres imod at falde ned under reparationer eller udskiftning af skovl skær eller tænder.
- Brug nødvendige personværnemidler, så som briller. Metalstykker eller andre objekter kan blive slynget gennem luften og forårsage alvorlige skader.
- Uvedkommende må ikke komme indenfor maskinens arbejdsområde.

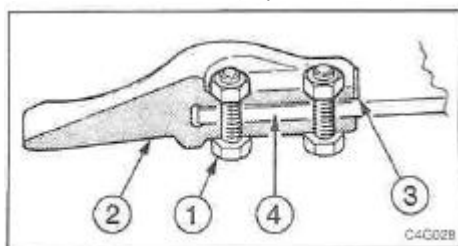


Udskift tænderne hvis de er slidt til 140 mm.

Demontering.



1. Rengør skovlen og parker maskinen på et plant og sikkert sted med et hårdt underlag.
2. Placer skovlen med bunden plant på et par stykker tømmer således at skovlboltene (1) kan slås ud.
3. Stop motoren og fjern startnøglen. Kontroller at skovlen står stabilt.

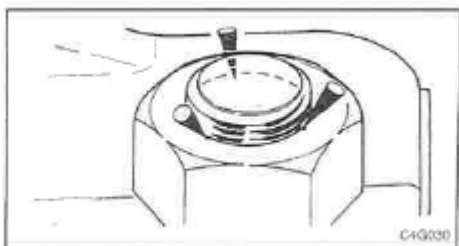


4. Fjern boltene (1).
5. Fjern tanden (2) og palen (3)

Montering

1. Sæt tanden (2) på skovlen (4).
2. Hvis tanden ikke er sikret, sættes en pal (3) ind og juster den.
3. Slå boltene (1) fra ydersiden af skovlen og fastgør den med en møtrik. Torque 102 Nm.

VEDLIGEHOELDELSE EFTER BEHOV.



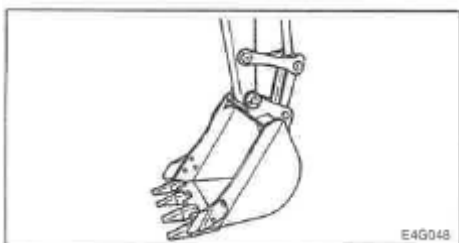
4. Lås bolten fast med et slag eller svejs den 3 steder på gevind siden (bolt enden).

Skiftning af skovl.

ADVARSEL

- Før der udføres vedligeholdelsesarbejde eller reparationer under maskinen, skal alle arbejdsredskaber sættes ned på jorden eller i lavest mulige position.
- Hvis vedligeholdelsesarbejder foregår når motoren er tændt, må dette kun ske hvis der er 2 personer tilstede. Den ene skal sidde på førerpladsen og kontrollere maskinens funktioner imedens den anden udfører det nødvendige vedligehold/reparation.
- Ved udførelse af vedligehold/reparation skal kroppen/kropsdele eller tøj holdes væk fra de bevægelige/roterende dele.
- Brug nødvendige personværnemidler, så som briller. Metalstykker eller andre objekter kan blive slynget gennem luften og forårsage alvorlige skader.
- Når bolt hullerne skal placeres på linie for at sætte skovlboltene i, må man aldrig føle efter med fingrene, da de kan blive kappet af, hvis huller forskyder sig.

Afmontering

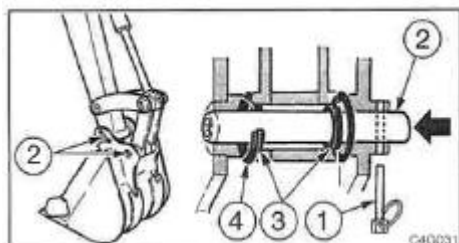


1. Placer skovlen i en stabil stilling som vist på figuren ovenover.

Bemærk! Ved demontering af skovlbolte, sættes skovlen let ned mod underlaget. Hvis skovlen står med for meget tryk på underlaget vil boltene være tunge at slå ud.

2= Sæt sikkerheds spærren i låst position og stop motoren.

3= Fjern skruen (1)

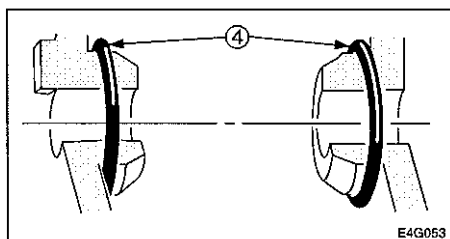


4= Slå boltene (2) ud med en hammer

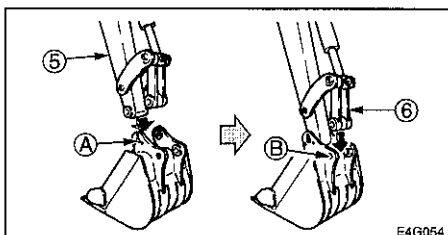
5= Tag skovlen af. Kontroller bolttætningerne (3) og skift til nye hvis de er skadet. Se næste side.

VEDLIGEHOELDELSE EFTER BEHOV.

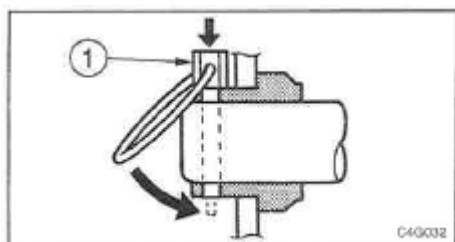
Montering.



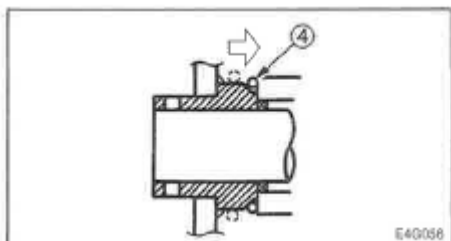
1. Placer O-ringene (4) som vist i figuren.



2. Placer skovlen således at bolt hullerne (A) i skovlen står på linie med hullet i stikket (5). Monter boltene (2).
3. Betjen skovlcylinderen således at bolt hullet (B) i skovlen står på linie med bolt hullet i link armen (6) og monter boltene (2).

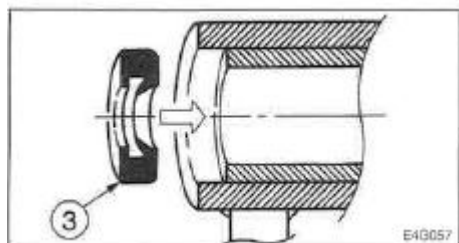


4. Drej boltene således at låsepinden (1) kan monteres. Pas på at sætte ringen på indersiden.



5. Sæt O-ringene (4) på plads igen.

Skiftning af bolt bøsning.



1. Placer bolt bøsningen (3) i retning som på figuren ovenover.
2. Brug træhammer til at presse bøsningen ind. Vær forsigtig ikke at ødelægge pakningen.

VEDLIGEHOLDELSE EFTER BEHOV.

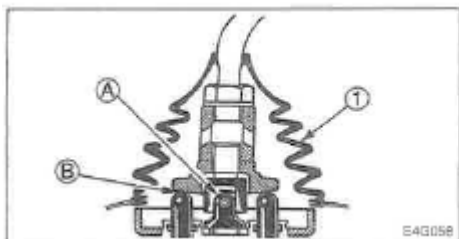
Smøring af betjeningshåndtag.

ADVARSEL

Parker maskinen på en forsvarlig sikker måde og stop motoren. Fjern tændingsnøglen og opbevar den på et sikkert sted. Ignorering af dette kan føre til at maskinen kan bevæge sig utilsigtet og forårsage alvorlige skader eller død.

Hvis betjeningshåndtag eller pedalerne ikke kan bevæges let og smidigt længere, skal de smøres med fedt.

Gravehåndtag.

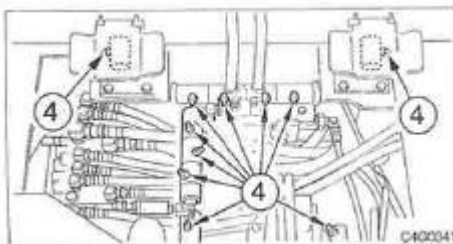


1. Løsen den nederste del af manchetten (1) og træk den opad.
2. Tør gammelt fedt væk.
3. Smør fedtniplerne (a) og (b) med fedtsprøjten.
4. Sæt manchetten (1) tilbage i korrekt position.

Kørehåndtag. Dozerbladshåndtag og pedaler



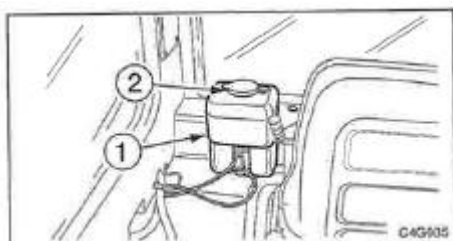
1. Fjern gulvmåtten (1)
2. Løsen boltene og fjern dækslet (2)
3. Fjern den nederste sektion af gummimanchetten (3) og rul den opad.



4. Brug fedtpistolen til at fylde fedt ind i smøreniplerne (4).
5. Tør gammelt fedt væk.
6. For at montere igen, skal du følge samme procedure i omvendt rækkefølge.

Kontrol og efterfyldning af sprinkler og væske.

Brug en sprinkler væske som er beregnet til motorkøretøjer. Følg fabrikantens instruktion i brugen af væsken.



VEDLIGEHOELDELSE EFTER BEHOV.

Inspektion.

1. Kontroller sprinklervæske tanken (1) og fyld væske på hvis niveauet er lavt.

Påfyldning.

1. Bland væske og vand i henhold til specifikationer (blandingsforhold).
2. Fjern låget (2) og påfyld sprinkler væske.
3. Skru låget på igen (2).

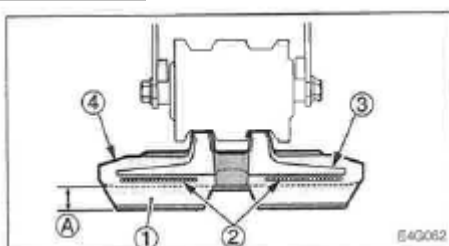
Kontrol af gummilarvebåndene

Reparer eller udskift gummilarvebåndene, hvis deres tilstand er som beskrevet nedenfor. Kontakt Takeuchi forhandleren eller Værkstedet angående reparation eller udskiftning.

Gummilarvebånd

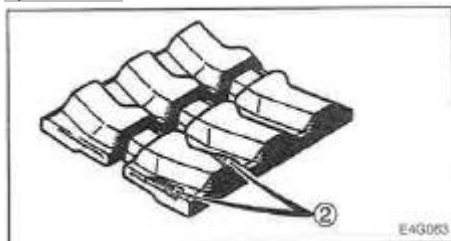
Udskift larvebåndet, hvis hele bæltet har strakt sig så meget, at det ikke kan justeres.

1) Bælteribber



Skal udskiftes, hvis højden på (A) er 5 mm eller mindre.

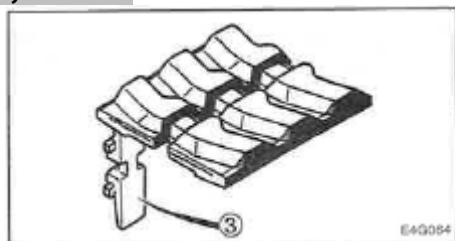
2) Stålkord



Skal udskiftes, hvis stålkorden er synlig over 2 eller flere led.

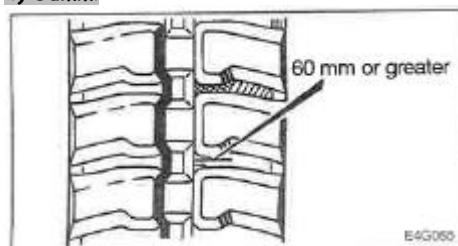
Skal udskiftes, hvis halvdelen eller flere af stålkorderne på den ene side er i stykker

3) Metalkord



Skift det selvom kun et metalindlæg er gået af.

4) Gummi



Foretag reparation, hvis der er revner på 60 mm eller mere i længden.

Hvis stålkorden er synlig, skal der repareres snarest muligt, uanset længden af revnen.

VEDLIGEHODELSE EFTER BEHOV.

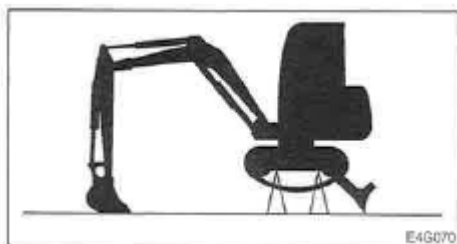
Udskiftning af larvebåndene

ADVARSEL

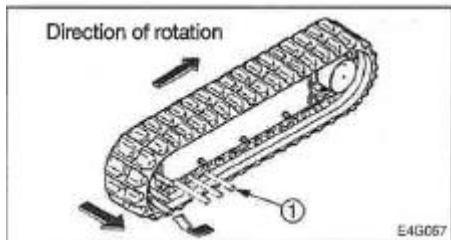
- Hvis det er nødvendigt at arbejde under den løftede maskine eller løftet arbejdsudstyr, skal der altid anvendes træklodser, donkrafte eller andre stive og stabile understøtninger. Gå aldrig ind under maskinen eller arbejdsudstyret, hvis de ikke er tilstrækkeligt understøttede. Denne procedure er særligt vigtig, når der arbejdes på hydrauliske cylindre.
- Hvis det er nødvendigt at udføre vedligeholdelsesarbejdet med motoren gående, skal der altid arbejdes i 2-mands hold, hvor den ene person sidder i førersædet, mens den anden arbejder på maskinen.
- Sørg for, at kroppen og tøjet ikke kommer i nærheden af bevægelige dele under vedligeholdelsesarbejdet.

Afmontering

1. Udløs gummilarvebåndenes spænding helt. Se siden "Kontrol og justering af larvebåndenes spænding"



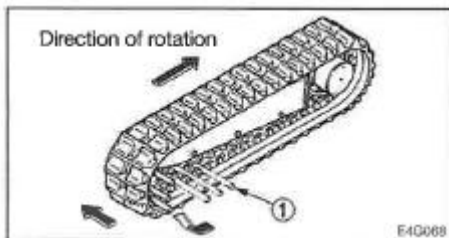
2. Anvend arbejdsudstyret til at løfte maskinen op fra jorden.



3. Sæt et jernrør (1) ind i gummilarvebåndet og drej langsomt trækjulet baglæns.
4. Kør båndet bagover indtil jernrøret (1) befinder sig lige ved siden af strammehjulet og gummilarvebåndet løfter sig fra strammehjulet og stands så drejningen af båndet.
5. Træk gummilarvebåndet sidelæns og tag det af. Tag gummilarvebåndet på den anden side af maskinen af på samme måde.

Montering

1. Løft maskinen fra jorden med arbejdsudstyret og dozerbladet.



2. Sæt gummilarvebåndet på trækjulet baglæns.
3. Sæt jernrøret (1) ind i gummilarvebåndet og drej langsomt trækjulet baglæns.
4. Drej indtil jernrøret (1) befinder sig lige ved siden af strammehjulet og gummilarvebåndet løfter sig fra strammehjulet og stands så drejningen af kædehjulet.
5. Skub gummilarvebåndet indad, bring det i indgreb med strammehjulet, og træk så jernrøret ud.
6. Kontroller at gummilarvebåndet er korrekt i indgreb med trækjulet og strammehjulet.
7. Spænd gummilarvebåndet til standardspændingen.
Se siden "Kontrol og justering af larvebåndsspændingen".
8. Monter det andet gummilarvebånd på tilsvarende måde.

VEDLIGEHOLD - LANGTIDSLAGRING

Procedurer ved ud-af-drifttagning

Hvis maskinen skal tages ud af drift i 30 dage eller mere, skal den anbringes indendørs.

Hvis maskinen skal stå udendørs, skal den anbringes på træplader som lægges ud på en plan overflade, og der skal anbringes et vandtæt tag over den, så den forbliver tør.

1. Rengør maskinen
2. Kontroller for olie- og vandlækager samt for løse møtrikker og bolte.
3. Fyld brændstof på og skift hydraulikolien og motorolien.
4. For at forhindre rust og frysning, skal kølevandet udskiftes med Long- life kølevæske (LLC). Se siden "Rengøring af kølesystemet"
5. Forsyn smøreniplerne med fedt ved hjælp af fedtsprøjten.
6. Træk skovl- og arm cylindrene helt ind og sæt skovlen og dozerbladet ned på jorden.
7. Påfør rustbeskyttelse på alle hydraulikcylindres stempelstænger.
8. Afbryd kablet fra batteriet "-" pol og dæk batteriet til, så det ikke fryser til.

Under opbevaringen

ADVARSEL

- Lad ikke motoren arbejde i et lukket rum uden tilstrækkeligt ventilation.
 - Hvis den naturlige ventilation er dårlig, skal der monteres ventilatorer, blæsere, udstødnings forlænger rør eller andre, kunstige ventilations aggregater.
-

1. For at forhindre rust skal maskinen startes én gang om måneden, så olien bliver cirkuleret rundt i hele systemet.
2. Kontroller batteriet og oplad det om nødvendigt.
Få batteriet opladet af dit Takeuchi Værksted.

Opstart af maskinen efter lagring

VIGTIGT: Hvis procedurerne for ud-af-drifttagning ikke blev udført og maskinen har været ude af drift i længere tid, skal De kontakte Takeuchi- forhandleren eller -Værkstedet, før De tager maskinen i drift igen.

1. Tør rustbeskyttelsen af hydraulikcylindrenes stempelstænger.
2. Påfyld brændstof, olie og smør alle dele.

FEJLFINDING

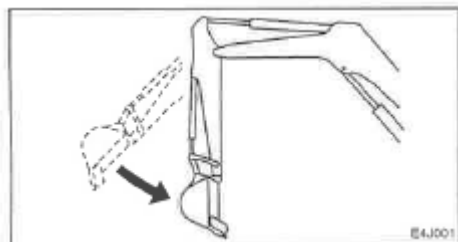
FEJLFINDING

Symptomer som ikke er funktionsfejl	134
Hvis motoren bliver overophedet	135
Hvis batteriet bliver afladet	136
Hvis en sikring Springer	139
Hvis en advarselslampe lyser	140
Andre symptomer	141
Sænkning af bommen	142
Slæbning	143

FEJLFINDING

Symptomer som ikke er funktionsfejl.

Symptomerne som er beskrevet nedenfor er ikke funktionsfejl.



Hastigheden som armen trækker sig tilbage med et sæt, når den næsten når lodret position imens motoren kører i langsom fart.



At skovlen skær/tænder rykker sig frem, når den når en næsten vandret position imens motoren kører i langsom fart.

At krøje motoren støjer i begyndelsen og afslutningen af en krøjning.

At køremotoren støjer, hvis der pludselig standses fra høj fart.

At kontrol ventilen støjer ved overbelastning eller i yderste position

At det bliver sværere at manøvrere - hvis den er monteret med større udstyr en beregnet til maskinen.

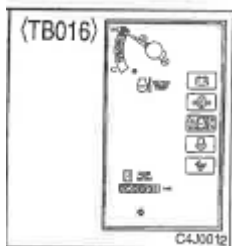
FEJLFINDING

Fejlsøgning - Hvis motoren bliver overophedet.

ADVARSEL

- Åbn ikke motorhjelmen når der kommer damp ud fra motorrummet. Der kan sprøjte damp eller varmt vand ud, som kan forårsage forbrændinger.
 - Tag ikke kølerdækslet eller bundpropper af, når kølevæsken er varm. Stands motoren, lad motoren og køleren køle af og løs kølerdækslet eller bundpropperne langsomt.
 - Stands motoren og lad maskinen køle af, før der udføres kontrol og vedligeholdelse.
-

Følgende symptomer angiver overophedning:



- Der lyder en alarm og advarselsslampe for kølevandstemperaturen og motorens advarselsslampe blinker. Når advarselsslampe for motorolietryk/kølevæskensniveau blinker samtidig, så er kølevæskensniveauet lavt.
- Viseren for vandtemperaturen befinder sig i det røde felt.
- Motorens omdrejningstal går ned og motorkraften aftager.
- Der trænger damp ud fra motorrummet.

Fremgangsmåde

1. Parker maskinen på et sikkert sted.
2. Kontroller med motorhjelmen lukket, om der trænger damp ud fra motorrummet.
3. Hvis der trænger damp ud, skal du straks standse motoren og kontakte Takeuchi forhandleren eller Værkstedet med henblik på reparation.
4. Stands motoren, når viseren for kølevandstemperaturen er faldet ned i det grønne felt.
Stands motoren, når advarselsslampe for kølevandstemperaturen slukker.
5. Udfør følgende kontroller og procedurer, når motoren er kølet af:
 - Ventilator remmens spænding.
Juster - Se side
 - Kølevands niveauet
Efterfyld - Se side
 - Vandlækage
Reparer
 - Køleribber
Rengør - Se side
 - Bundfald i kølesystemet
Rengør - se side

Hvis problemet forsætter, efter at ovenstående forholdsregler er truffet, skal du kontakte Takeuchi forhandleren eller Værkstedet med henblik på reparation.

FEJLFINDING - HVIS BATTERIET ER AFLADET

Følgende symptomer viser at batteriet er afladet:

- Startmotoren drejer ikke eller drejer langsomt og motoren starter ikke.
- Hornet er svagt.

Fremgangsmåde

Brug startkabler og start motoren ved hjælp af hjælpekøretøjets batteri.

ADVARSEL

- Anvend kun startkablerne på den anbefalede måde. Ukorrekt brug af startkabler kan medføre batteriekspllosion eller uventede maskinbevægelser.
- Lad ikke hjælpekøretøjet komme i berøring med maskinen.
- Lad ikke "+" og "-" polerne på startkablerne røre hinanden.
- Forbind først startkablerne til "+" polerne og tag dem først af "-" polerne (jord).
- Forbind den sidste klemme på startkablet til et punkt så lang væk fra batteriet som muligt.
- Brug beskyttelsesbriller, når der anvendes startkabler til at starte maskinen.

VIGTIGT: Benyt startkabler og klemmer som passer til batteriets kapacitet.

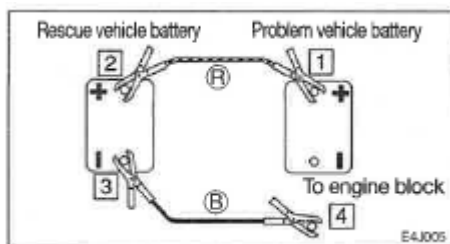
Anvend ikke beskadigede eller korroderede startkabler og klemmer.

VIGTIGT: Hjælpekøretøjets batteri skal have samme kapacitet som maskinens.

VIGTIGT: Forbind klemmerne forsvarligt.

Påsætning af startkablerne

VIGTIGT! Drej startnøglerne på begge køretøjer (maskinen og hjælpekøretøjet) i OFF position



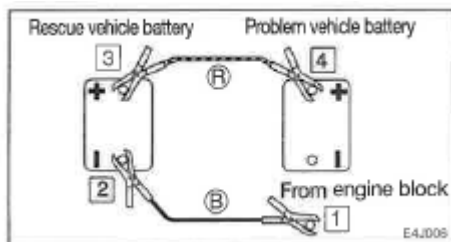
1. Forbind klemmen på startkabel (R) til maskinens "+" pol.
2. Forbind den anden klemme på startkabel (R) til hjælpekøretøjets "+" pol.
3. Forbind klemmen på startkabel (B) til hjælpekøretøjets "-" pol.
4. Forbind den anden klemme på startkabel (B) til maskinens motorblok. Sæt klemmen på så langt fra batteriet som mulig.

Start motoren

1. Kontroller at klemmerne sidder godt fast på polerne.
2. Start hjælpekøretøjets motor og lad den køre med høje omdrejninger.
3. Start maskinens motor.

Aftagning af startkablerne

Når motoren er startet, aftages startkablerne i modsat rækkefølge.



1. Tag klemmen på startkabel (B) af maskinens motorblok

FEJLFINDING - HVIS BATTERIET ER AFLADET

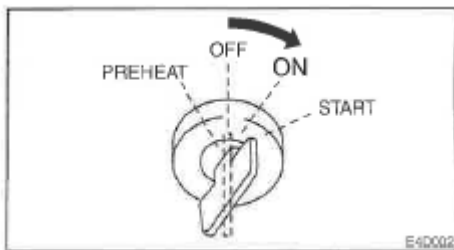
2. Tag den anden klemme på startkabel (B) af hjælpeværktøjets "-" pol.
3. Tag klemmen på startkabel (R) af hjælpeværktøjets "+" pol.
4. Tag den anden klemme på startkabel (R) af maskinens "+" pol.

Genoplading

Lad Takeuchi forhandleren eller Værkstedet genoplade batterier som er blevet afladet.

Udluftning af brændstofsyste

1. Påfyld brændstof
2. Åben ventilen på vandudskilleren og brændstoffilterets hane.



3. Drej starternøglen til ON position og hold den der i ca. 20 sekunder. Det automatiske udluftningssystem vil lukke luften ud fra brændstof systemet.
4. Start motoren og kontroller for brændstofs lækager.

BEMÆRK! Luft i brændstofsyste

FEJLFINDING - HVIS DER SPRINGER EN SIKRING

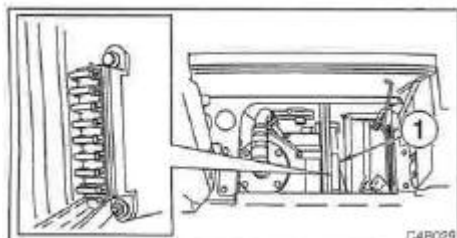
Hvis en lygte ikke tænder eller hvis det elektriske system ikke virker, kan der være sprunget en sikring. Kontroller sikringerne.

Kontrol og udskiftning af sikringer

ADVARSEL

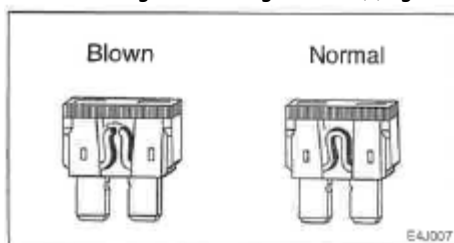
Hvis sikringen springer, så snart den er udskiftet, er der opstået en fejl i det elektriske system. Fortsat brug kan medføre brand. Kontakt Takeuchi- forhandleren eller -Værkstedet.

1. Drej nøglen til OFF-position og stands motoren.



2= Åben service dækslet.

3. Åbn låget til sikringsboksen (1) og kontroller om der er nogen sikring som er sprunget.

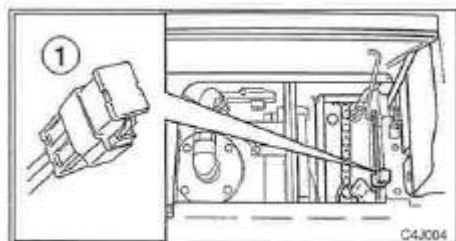


- 4= Hvis en sikring er sprunget, skal den udskiftes med en sikring af samme størrelse.

Sikringsstørrelser og beskyttede kredsløb

Kapacitet	Beskyttede Kredsløb
30A	Nødstop relæ
10A	Lås af sikkerhedshåndtag
10A	2. køregear
20A	Lys, baglys
15A	Varmeapparat, radio
10A	Instrumentbord, Fødepumpe
25A	Udvendigt strømstik, cigarettænder, visker, kørealarm (ekstraudstyr)
10A	Horn, indvendigt lys

Kontrol af smeltesikring



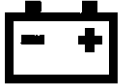


Hvis strømmen ikke sluttes, når startkontakten drejes i ON-position, kan smeltesikringen (1) være sprunget. Åbn frontdækslet på højre side af chassiset og kontroller det. Hvis smeltesikringen er sprunget, bedes De kontakte forhandleren.

Bemærk: En smeltesikring er en stor sikring som er monteret i et kredsløb som fører en kraftig elektrisk strøm. Ligesom en alm. sikring beskytter smeltesikringen elektriske dele og ledninger mod beskadigelse som følge af unormal kraftig strøm

FEJLFINDING - HVIS EN ADVARSELSLAMPE LYSER

Hvis der lyder en alarm eller en advarselsslampe begynder at blinke under arbejdet, skal du parkere maskinen på et sikkert sted og tage de forholdsregler som er beskrevet nedenfor:

Advarselsslampe	Lampens navn	Procedure
 AG7.J017	Olietrykkslampe	Kontroller motorens olieniveau. Hvis lampen blinker, selv om niveauet er normalt eller hvis den fortsætter med at blinke efter, at der er påfyldt olie, skal du kontakte Takeuchi forhandleren eller værkstedet. Se siden "Kontrol og påfyldning af motorolien"
	Kølevandstemperaturlampe	Kølevandstemperaturen er steget unormalt og motoren er overophedet. Se siden "Hvis motoren bliver overophedet".
	Batteriets lade lampe	Der er et problem med ventilator remmen eller generatoren. Kontroller om ventilator remmen er slap eller knækket, og juster efter behov. Hvis lampen forsætter med at blinke eller lyser efter service, er der et problem med generatoren. Kontakt Takeuchi forhandleren eller Værkstedet.

FEJLFINDING - ANDRE SYMPTOMER

Ved symptomer som ikke er nævnt i nedenstående tabel, eller hvis problemet fortsætter efter at de korrekte forholdsregler er taget, skal du kontakte Takeuchi forhandleren eller værkstedet.

Symptom	Årsag	Afhjælpning
Venstre og højre manøvre-håndtag bevæger sig ikke jævnt.	<ul style="list-style-type: none"> • For lidt fedt på venstre og højre manøvrehandtag 	<ul style="list-style-type: none"> • Smør med fedt. Se side
Kørehåndtag, dozerblads-håndtag eller pedaler bevæger sig ikke jævnt.	<ul style="list-style-type: none"> • For lidt fedt på kørehåndtag, dozerbladshåndtag eller pedaler. • Wiren er for løs eller har givet sig 	<ul style="list-style-type: none"> • Smør med fedt. Se side
Gravning, krøjning eller kørsel ikke mulig	<ul style="list-style-type: none"> • Venstre manøvrekonsol i låst position (hævet) • En sikring er sprunget • Fejljustering af kørelås. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nedfæld venstre manøvrekonsol, se side • Skift sikringen, se side • Juster låsen (spørg din Takeuchi forhandler)
Gravekraften utilstrækkelig	<ul style="list-style-type: none"> • Hydraulikolieniveauet for lavt • Hydraulikolien ikke varmet op • Luftfilteret er tilstoppet • Hydraulikolien er af forkert Type 	<ul style="list-style-type: none"> • Fyld på op til det foreskrevne niveau, se side • Foretag opvarmning se side • Rengør luftfilteret se side • Udskift hydraulikolien se side
Kørsel umulig eller ujævn	<ul style="list-style-type: none"> • Der har sat sig sten eller andre genstande fast i larvebåndet. 	<ul style="list-style-type: none"> • Fjern fremmedlegemerne
Maskinen kører ikke lige	<ul style="list-style-type: none"> • Der har sat sig sten eller andre genstande fast i larvebåndet • Larvebåndsspændingen forkert justeret 	<ul style="list-style-type: none"> • Fjern fremmedlegemerne • Juster larvebåndet til den foreskrevne tilspænding. Se side
Kørehastigheden kan ikke ændres	<ul style="list-style-type: none"> • Der er sprunget en sikring 	<ul style="list-style-type: none"> • Udskift sikringen, se side
Krøjning er umulig eller ujævn	<ul style="list-style-type: none"> • Utilstrækkeligt fedt på Krøjelejet 	<ul style="list-style-type: none"> • Smør med fedt, se side
Hydraulikolietemperaturen for høj	<ul style="list-style-type: none"> • Utilstrækkelig mængde Hydraulikolie 	<ul style="list-style-type: none"> • Efterfyld til det foreskrevne niveau, se side
Startmotoren drejer, men motoren starter ikke	<ul style="list-style-type: none"> • Utilstrækkeligt brændstof • Luft i brændstofs-system • Vand i brændstofs-system 	<ul style="list-style-type: none"> • Påfyld brændstof, se side • Udluft systemet, se side • Tøm vandet af, se side
Larvebåndene glider af	<ul style="list-style-type: none"> • Larvebåndene er for løse 	<ul style="list-style-type: none"> • Øg stramningen - se siden,
Motorens udstødnings røg er hvid eller blålig	<ul style="list-style-type: none"> • For meget motorolie • Dårligt brændstof 	<ul style="list-style-type: none"> • Juster til det foreskrevne niveau, se side • Udskift brændstoffet
Motorens udstødnings røg er af og til sort	<ul style="list-style-type: none"> • Luftfilteret er tilstoppet 	<ul style="list-style-type: none"> • Rens luftfilteret, se side
Der kommer uregelmæssig støj fra motoren (forbrænding eller mekanisk støj)	<ul style="list-style-type: none"> • Der anvendes brændstof af dårlig kvalitet • Motoren er overophedet • Lydpotten er beskadiget 	<ul style="list-style-type: none"> • Udskift brændstoffet • Hvis motoren er overophedet se side • Udskift lydpotten (bestilles hos Takeuchi forhandleren)

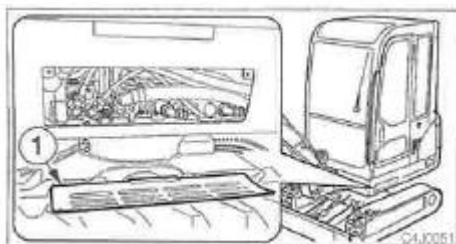
FEJLFINDING - SÆNKNING AF BOMMEN

Hvis graveudstyret skal sænkes ned på jorden, mens motoren er standset, skal der gås frem på følgende måde: Denne operation er farlig og kræver erfaring. Lad Takeuchi forhandleren eller Værkstedet gøre det.

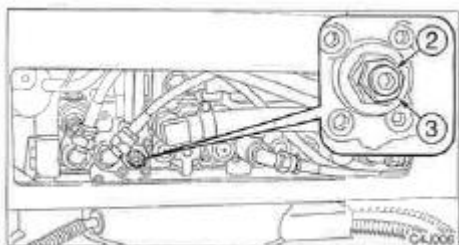
Frengangsmåde

ADVARSEL

- Kom ikke i nærheden af det område hvor graveudstyret skal sættes ned. Du kan blive ramt af jord som falder ud af skovlen eller af graveudstyret, når det synker ned.
- Drej overtryksventilens stilleskrue langsomt, så bommen synker langsomt ned. Drej ikke stilleskruen mere end angivet.



1. Løsen boltene og fjern dækslet (1)



2. Løsen låsemøtrikken (3) imens du holder på justerskruen (2) på plads med en fastnøgle.
3. Drej langsomt stilleskruen (2) en kvart omdrejning for at sænke bommen.
4. Kontroller at sikkerheden er i orden og at maskinen står stabilt.
5. Drej stilleskruen (2) tilbage til den oprindelige position.
6. Hold stilleskruen (2) fast med en fast nøgle, så den ikke drejer sammen med låsemøtrikken (3), og spænd låsemøtrikken (3).

Tilspændingsmoment: 19.6 Nm.

7. Gen installer det venstre dæksel.

FEJLFINDING . SLÆBNING

SLÆBNING.

ADVARSEL.

Hvis der under slæbning vælges forkert type wire, at det forberedes eller bedømmes rigtigt kan det lede til alvorlige ulykker som igen kan medføre alvorlige skader i værste fald til død.

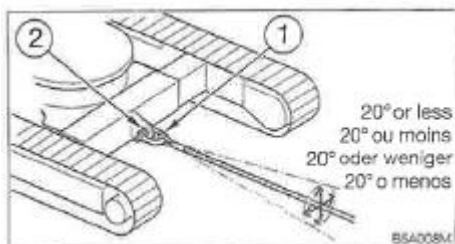
- Wiren kan knække og slynges tilbage med stor kraft. Brug en wire som er beregnet til slæbning og med tilstrækkelig styrke svarende til opgaven.
- Brug ikke en wire som er skadet på nogen måde.
- Sørg for at wiren ikke udsættes for kraftige ryk.
- Brug sikkerhedshandsker ved håndtering af wiren.
- Kontroller at der sidder en maskinfører i maskinen som skal slæbes.
- Slæb ikke maskinen på bakker eller skrånninger.
- Lad ikke nogen komme i nærheden af wiren, når der slæbes.

VIGTIGT! Slæb ikke maskinen hvis ikke motoren ikke kan startes eller starter. Hvis du gør dette alligevel kan maskinen blive beskadiget.

VIGTIGT! Sørg for at følge de nedenstående trin, når du bruger træk øje til slæbning. Hvis du undlader blot et af disse trin, kan du få ødelagt træk øjet eller undervognen.

Slæbning af maskinen

Brug fremgangsmåden som beskrevet nedenfor, når der skal slæbes tunge objekter eller maskinen, hvis den har sat sig fast og ikke kan komme op ved egen kraft.



- Max. Trækraft: TB016 24.3 kN

1. Fastgør wiren til sjæklen (1).
2. Fastgør sjæklen (1) til træk øjet (2).
3. Sørg for at wiren sidder i en vinkel på 20 grader eller mindre til køre rammen.
4. Kør langsom fremad med maskinen som skal slæbes for at stramme wiren op.
5. Slæb maskinen med lav og kontrolleret hastighed.

Kan bruges på følgende modeller:

TB016 fra serie nr. 116110826 eller senere.

SPECIFIKATIONER

SPECIFIKATIONER

Hovedspecifikationer	145
Maskinens dimensioner	146
Rækkevidde	148
Løftekapacitet	153

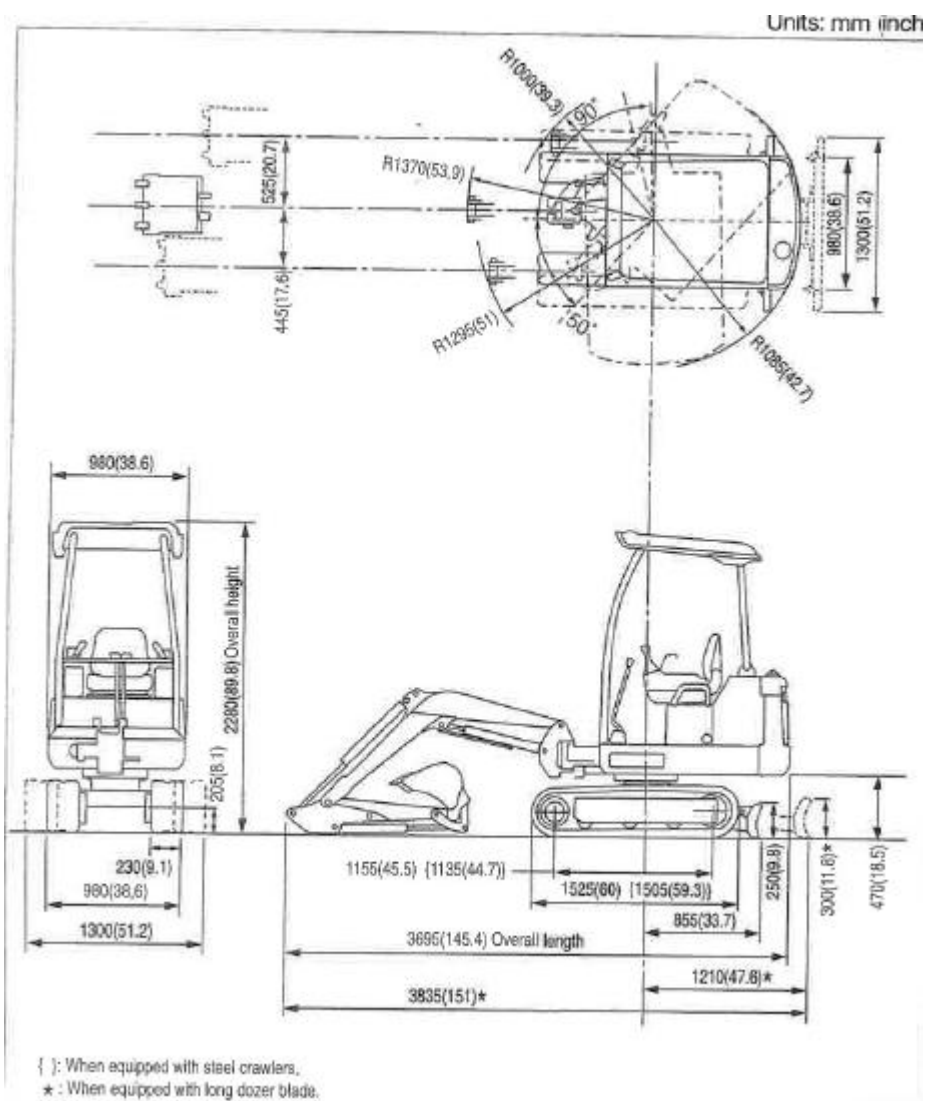
SPECIFIKATIONER - HOVEDSPECIFIKATIONER

TB016 udstyret med 930 mm arm.

Type		Styrtbøjle/Tag	Førerhus
Vægt			
Maskinens vægt i Kg (ex. fører)	Gummilarvebånd	1565	1695
	Stållarvebånd	1615	1745
Kapacitet			
Skovkapacitet m ³ (standard skovl)	Toppet mål	0,038	
	Strøget mål	0,028	
Krøgehastighed i min -1		9,0	
Kørehastighed km	1.	Gummilarvebånd	2,3
		Stållarvebånd	2,1
	2.	Gummilarvebånd	4,2
		Stållarvebånd	3,9
Stigende i grader:		25	
Jordtryk KPa	Gummilarvebånd	27,3	29,4
	Stållarvebånd	28,5	30,7
Støjniveau DB (A)	Lydstyrkeniveau	LwA 93	
		LpA 79	
Motor			
Producent og model		Yanmar 3TNV70-STB diesel motor	
Motoreffekt	kW/min ⁻¹	10,1/2200	
Slagvolumen	ml	854	
Startmotor	V-kW	12-1,0	
Generator (dynamo)	V-kW	12 - 0,48	
Batteri	V-Ah	12-38	

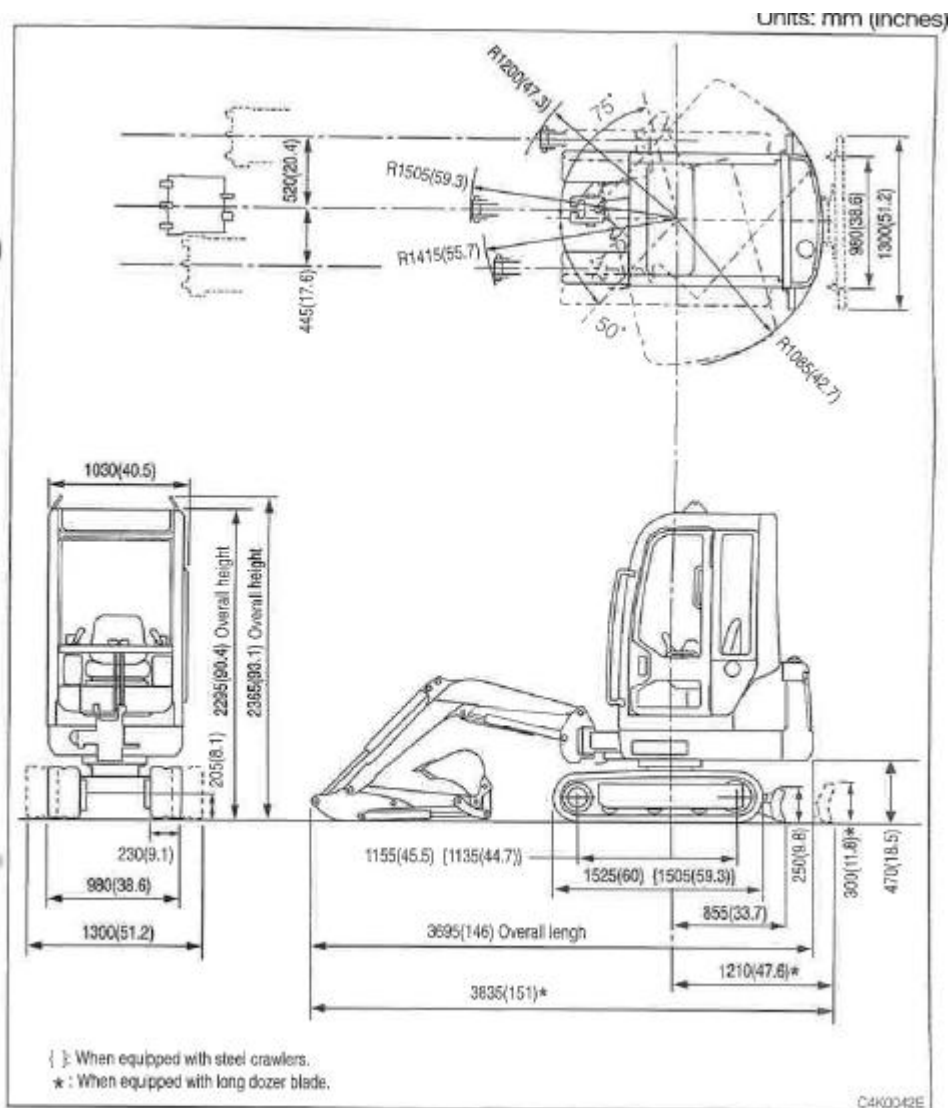
MASKINENS DIMENSIONER - Styrerbøjle.

TB016 m/styrerbøjle og 930 mm arm.



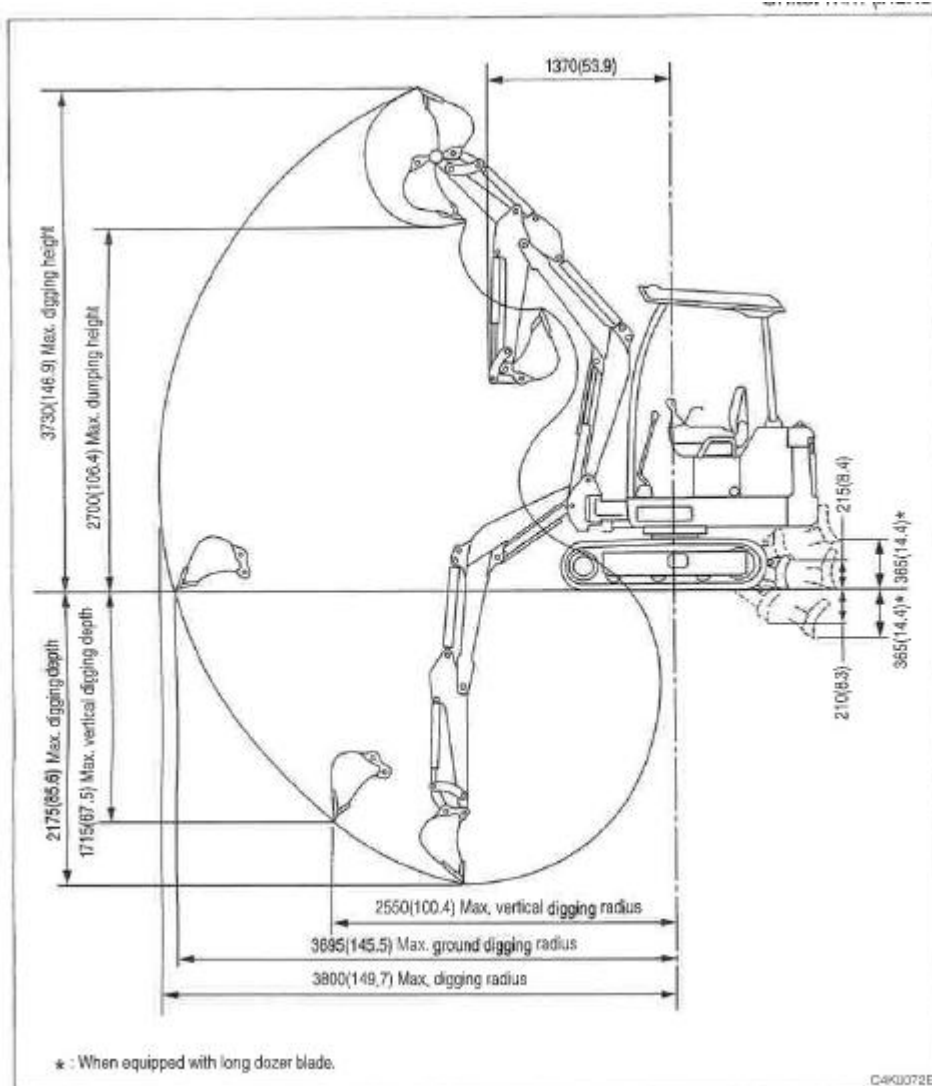
MASKINENS DIMENSIONER - Førerkabine.

TB016 m/førerhus og 930 mm arm.



MASKINENS RÆKKEVIDDE.

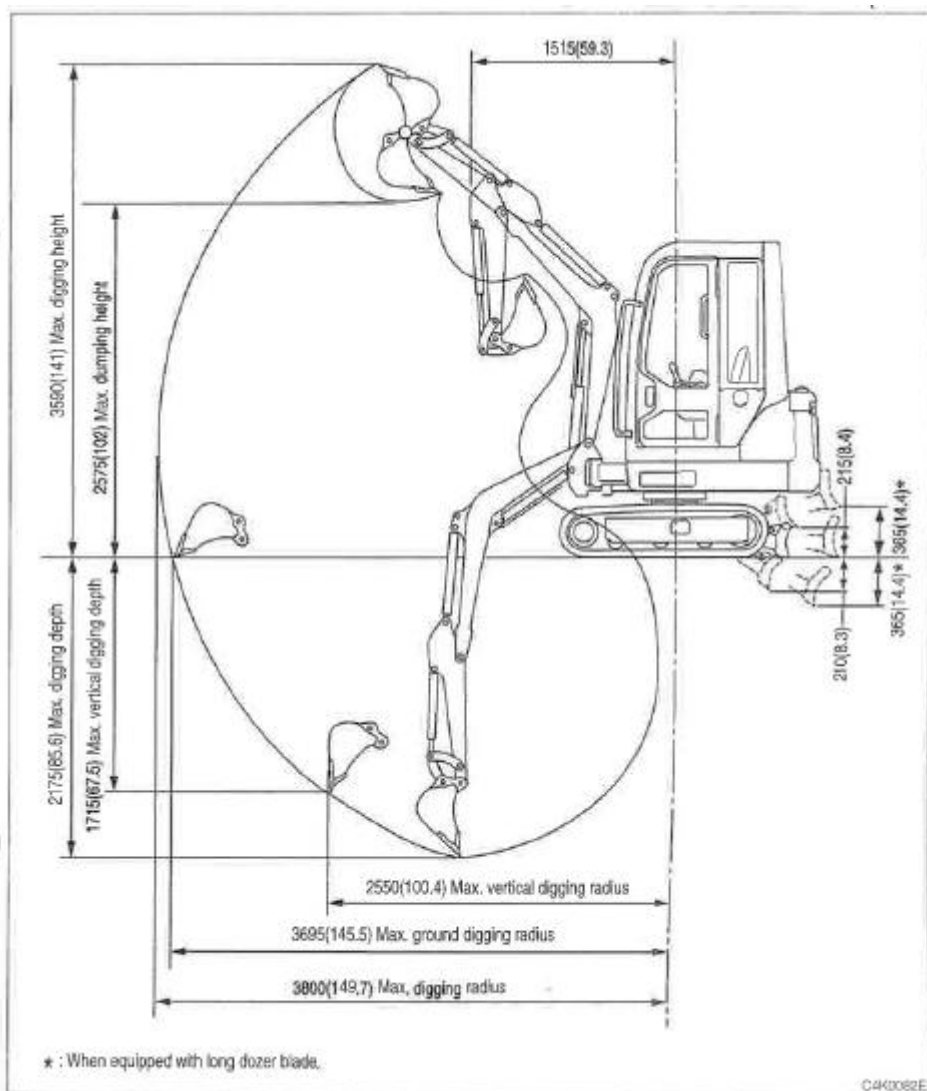
TB016 m/styrtbøjle og 930 mm arm.



MM (INCH)

MASKINENS RÆKKEVIDDE.

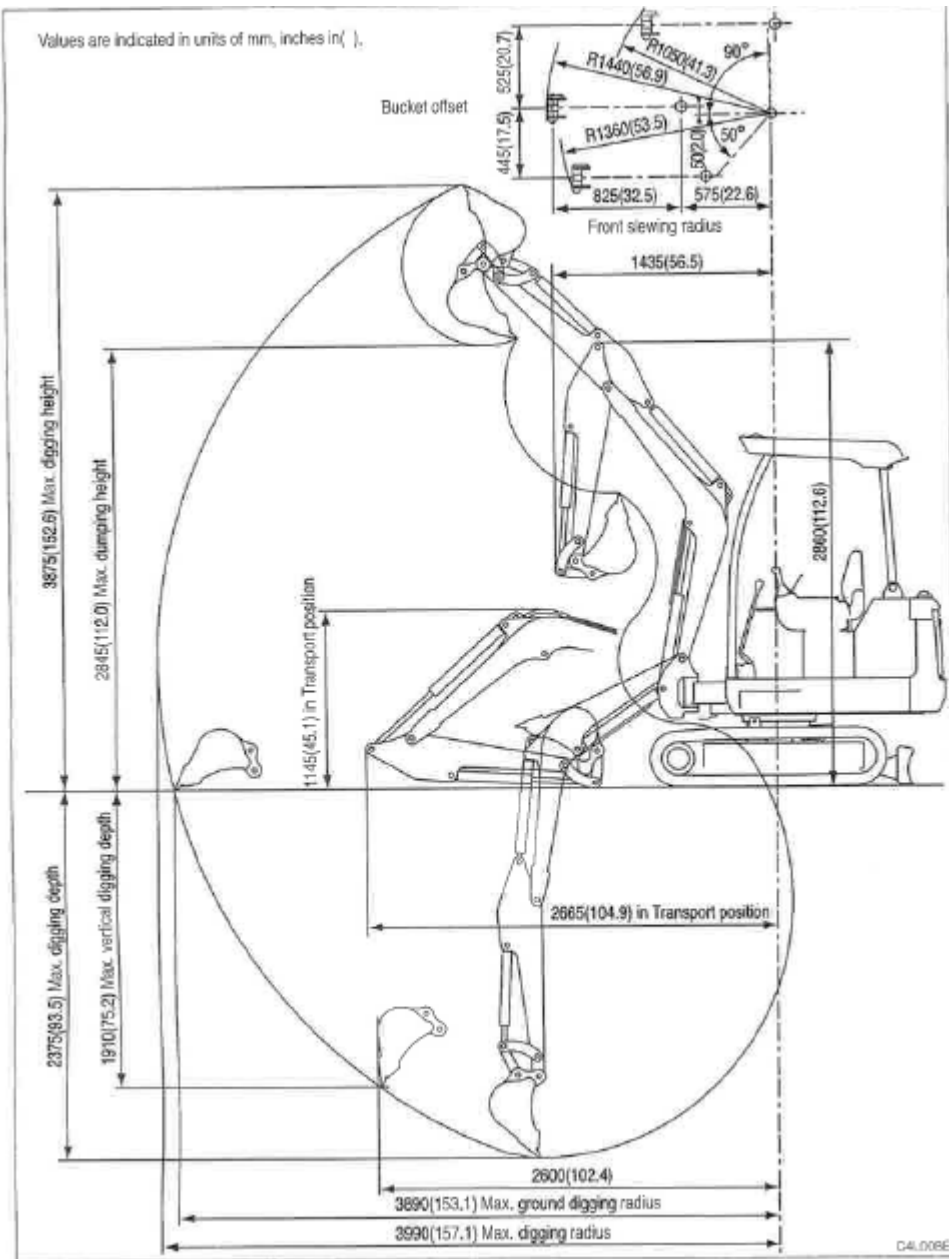
TB016 m/førerhus og 930 mm arm.



MM - (INCH)

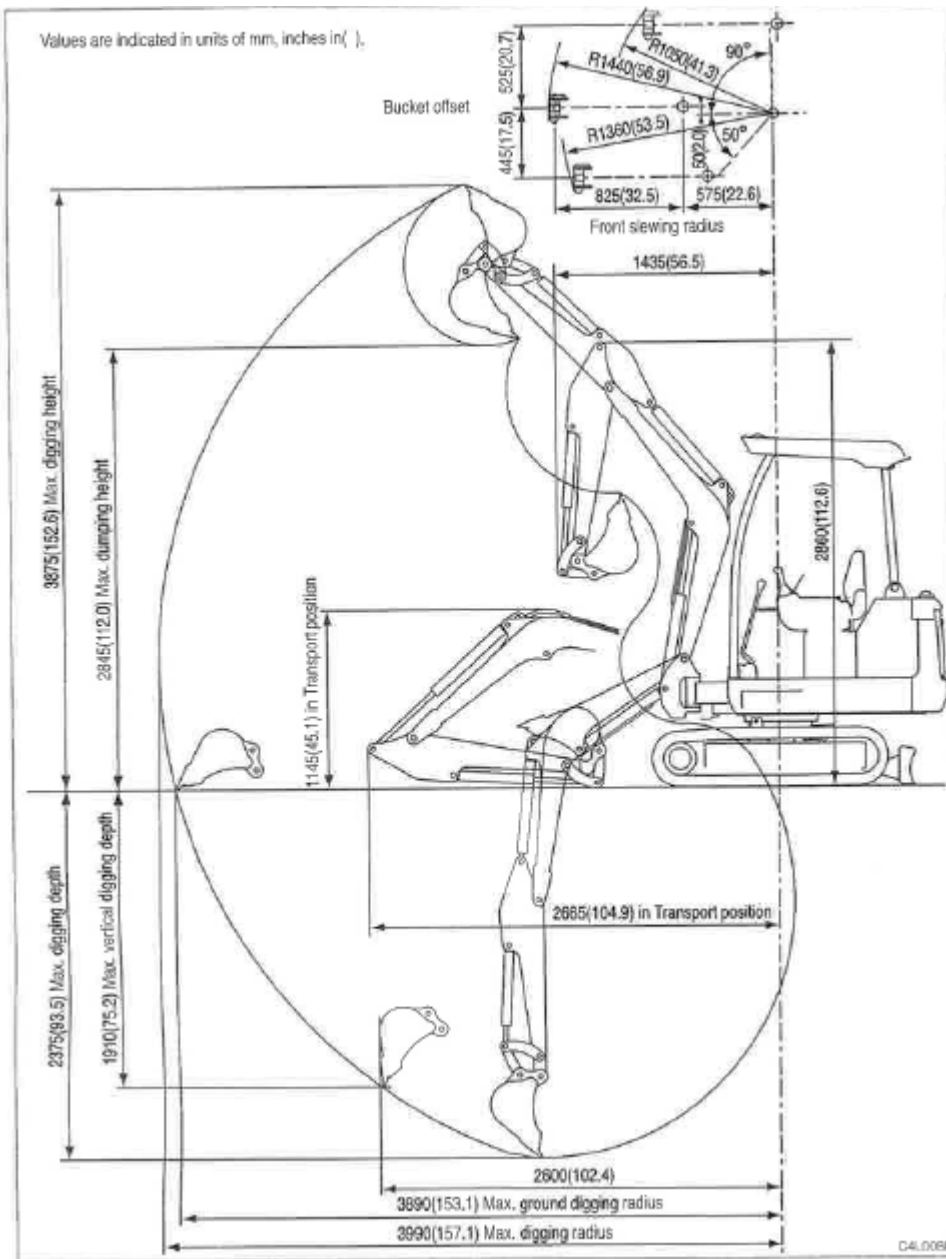
RÆKKEVIDDE.

TB016 udstyret med styrtbøjle og 930 mm arm.



RÆKKEVIDDE.

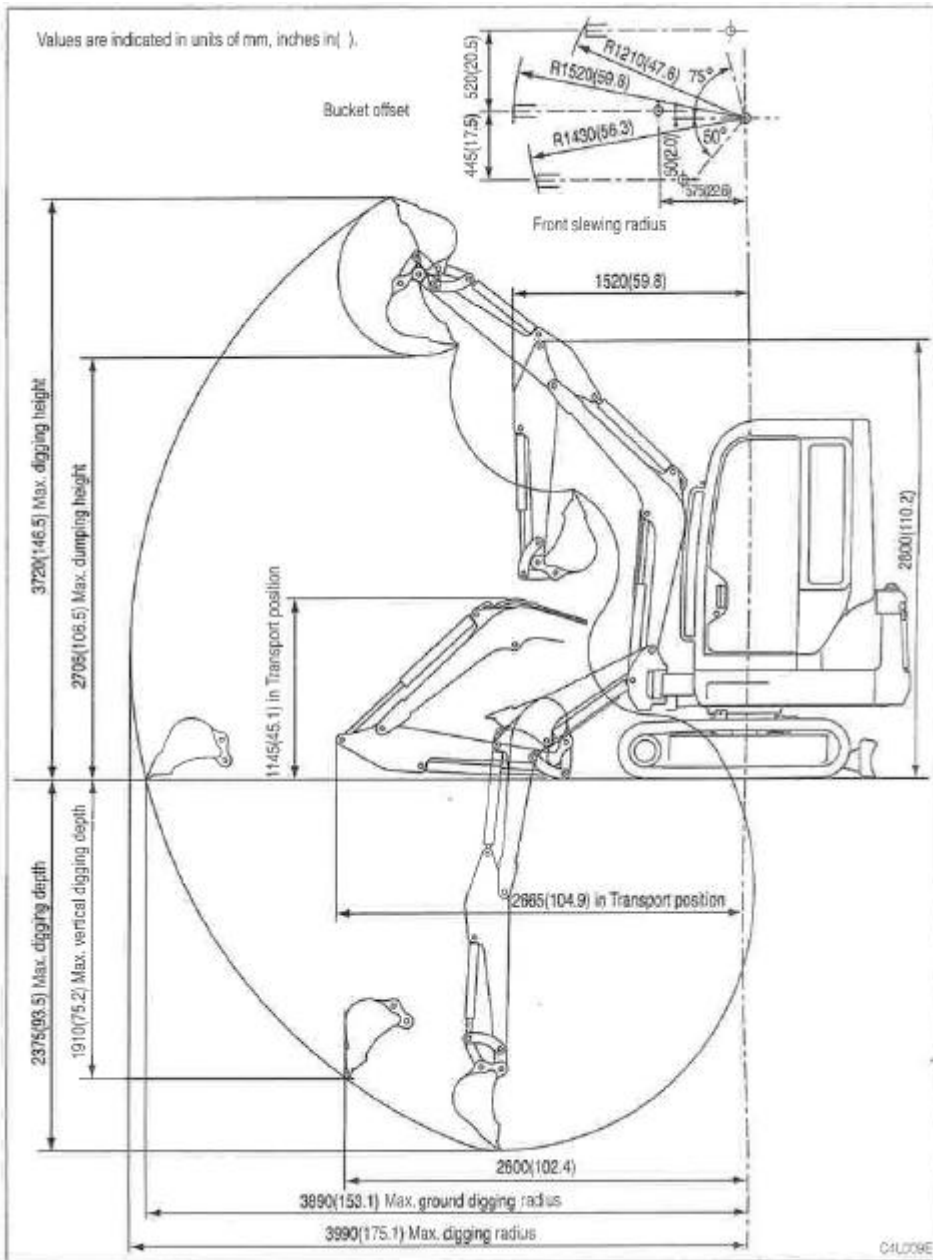
TB016 udstyret med styrtbøjle og 1130 mm arm.



MM (INCH)

RÆKKEVIDDE.

TB016 udstyret med FØRERHUS og 1130 mm arm.



MM - (INCH)

LØFTEKAPACITETER

Tabeller over nominel løftekapacitet.

- Løftekapaciteten i tabellerne overstiger ikke 87% af den hydrauliske løftekapacitet eller 75% af tippelasten.
- Nominelle løftekapaciteter begrænset af den hydrauliske løftekapacitet er mærket med en stjerne (*).
- Vægten til løfteudstyret skal trækkes fra max. Løftekapacitet for at få den netto last som kan løftes.
- Løftpunktet er skovlens hovedbolt, når standard skovlen er foldet helt ind mod gravestikket.
- Enheder: Kg (lbs).

Fastgørelse af lasten.

Et stykke udstyr/indretning til fastgørelse af lasten som opfylder nedenstående krav skal anskaffes og bruges:

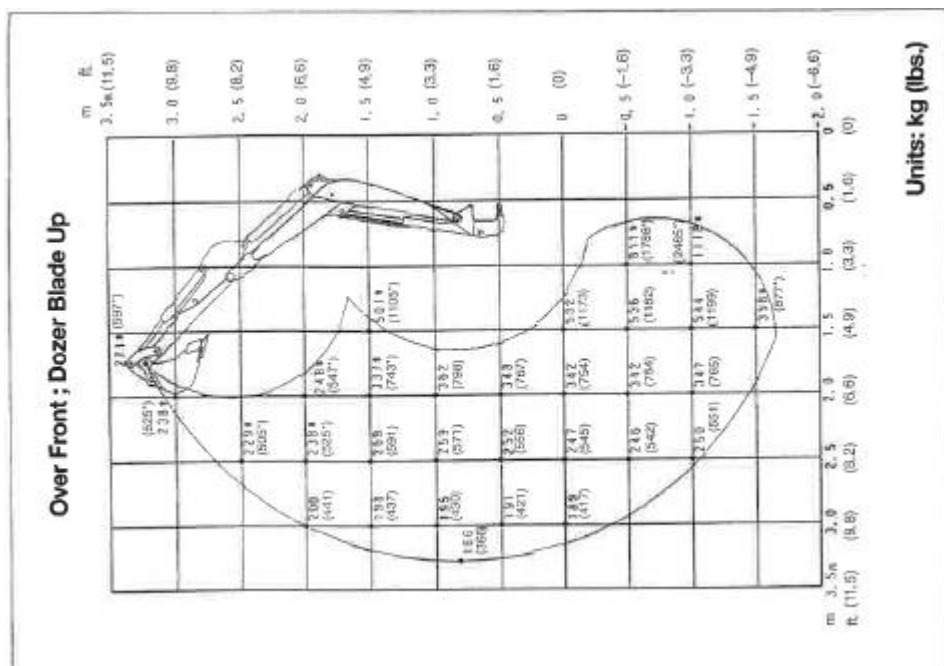
1. Fastgørelsesudstyret skal kunne klare en vægt på mindst 2 gange den nominelle løftekapacitet uanset hvor du fastgør lasten.
2. Fastgørelsesudstyret skal være udstyret med en eller anden form for lås som forhindrer løftestropper eller lasten i at gå løs fra fastgørelsespunktet f.eks. sjækel m/lås på løftekrog.
3. Fastgørelsesudstyret skal være indrettet således at det ikke på nogen måde kan glide/rive sig løs af graveaggregatet.

ADVARSEL

Forsøg ikke at løfte eller holde en last som er større end den nominelle værdi ved specificeret radius og højde i tabellerne som vist efterfølgende.

Maskinens løftekapacitet er baseret på, at maskinen står på et plant og hårdt underlag. For en sikker håndtering af last, er det maskinførerens ansvar at sikre at maskinen ikke står på usikker grund, står på en skråning, har skæv last, last som pendler eller bevæger sig, eller arbejde under uforvarselige forhold, osv. Det er meget vigtigt, at maskinføreren har god erfaring ved betjening af maskinen under vanskelige forhold. Føreren og andet personale skal sætte sig grundigt ind i instruktionsbogen for maskinen tages i brug. Sikkerhedsreglerne skal følges nøje under arbejdet.

TB016 udstyret med 930 mm arm.

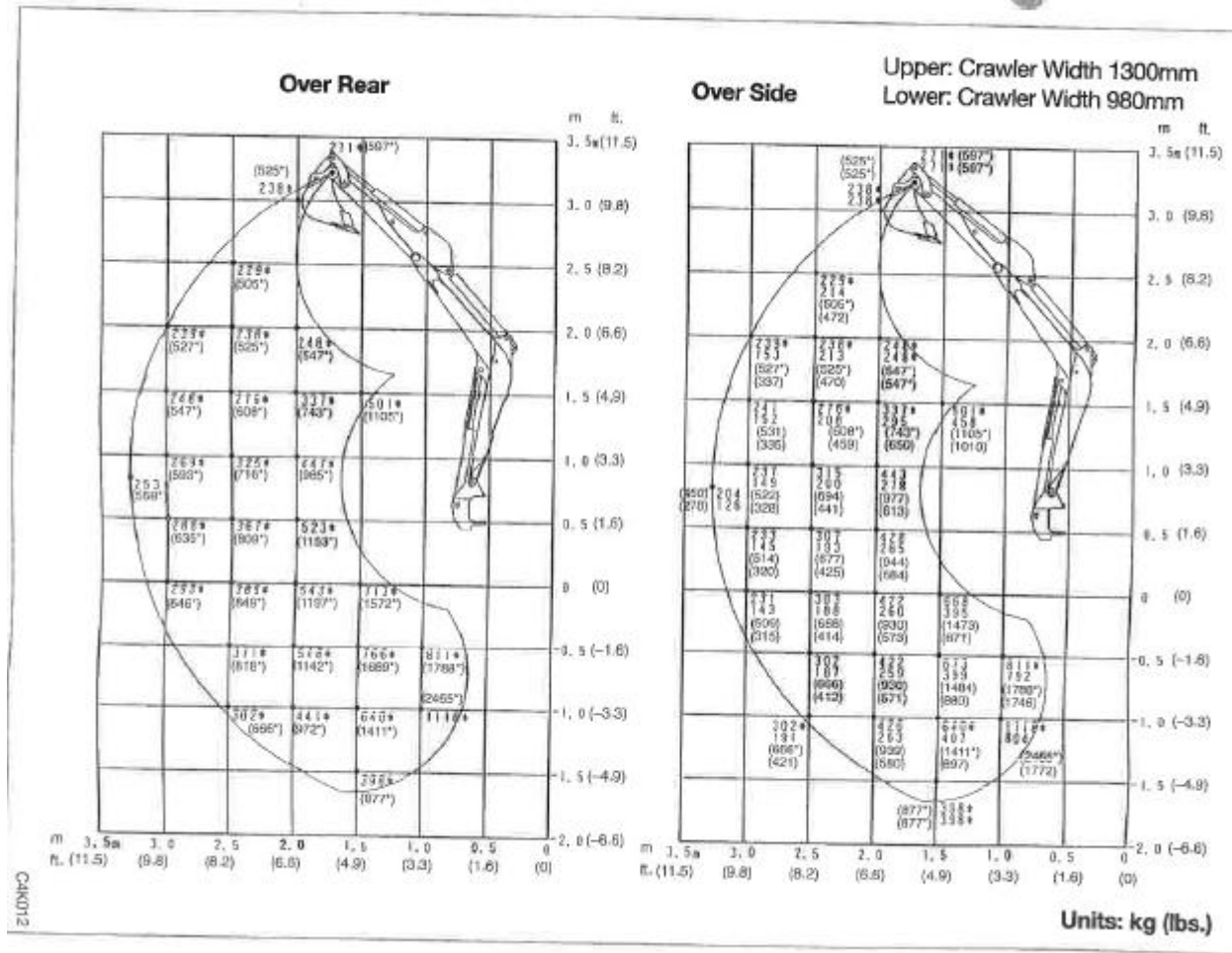


LØFTEKAPACITETER

TB016 udstyret med 930 mm arm.

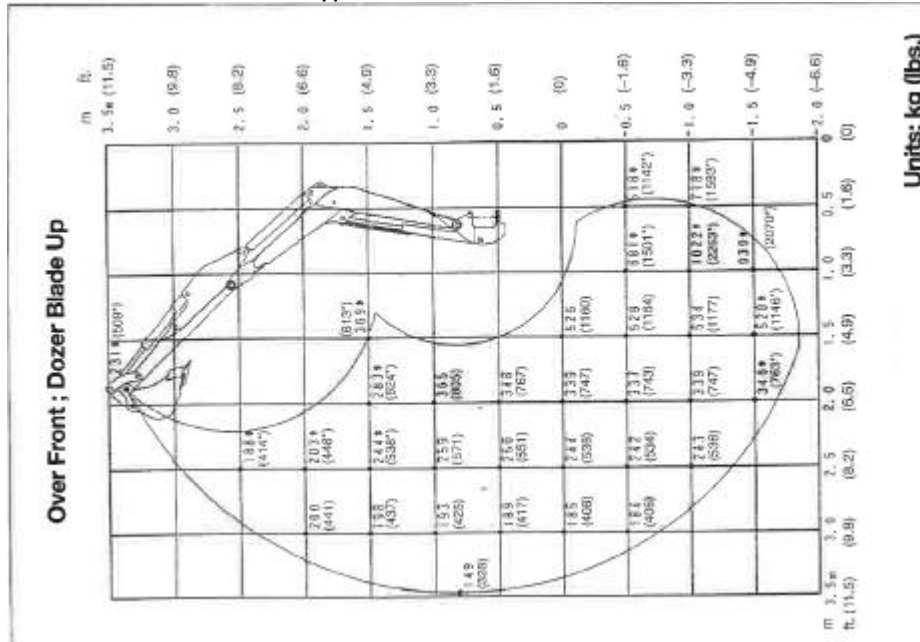
Over bagenden

Over siden



LØFTEKAPACITET - TB016 udstyret med 1130 mm arm.

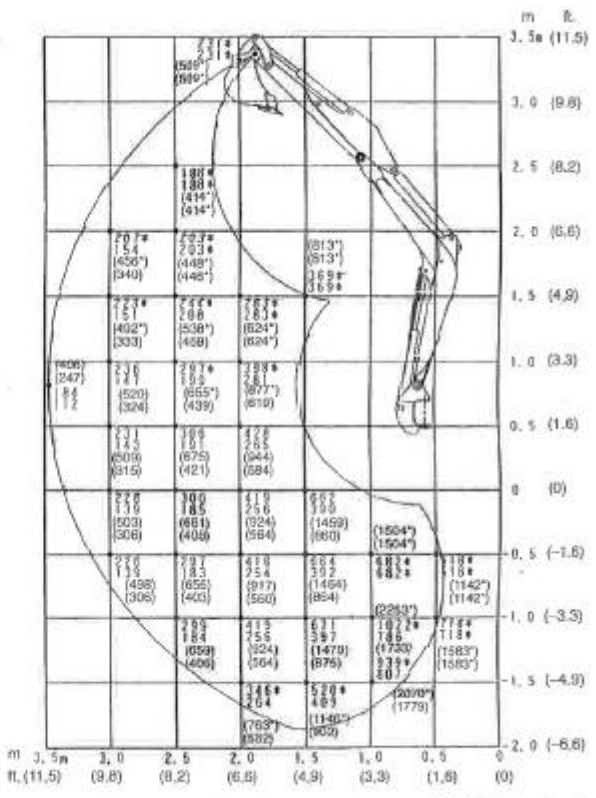
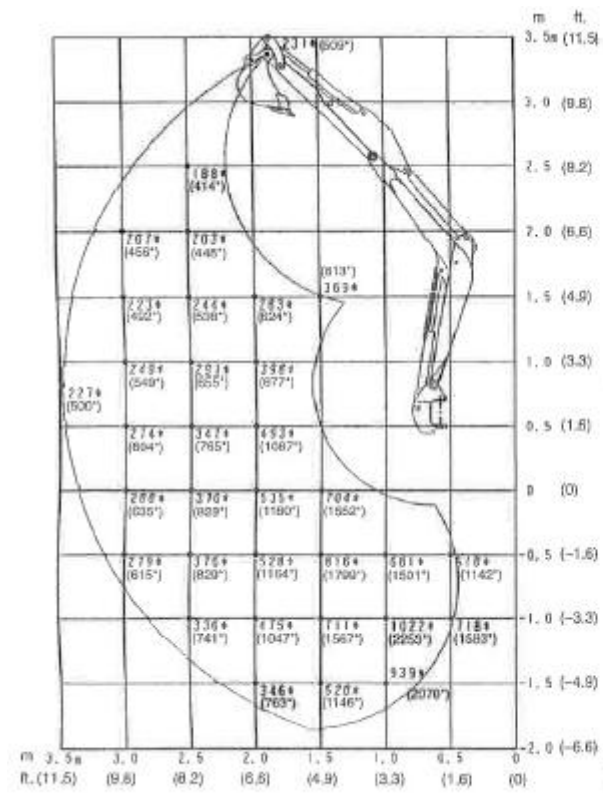
Over front med dozerbladet oppe



Units: kg (lbs.)

Over bagenden

Over siden



Units: kg (lbs.)

Ekstra Udstyr.

Generel om sikkerhed (forholdsregler)	157
Sikkerheds skilte (decaler)	159
Biologisk hydraulik olie	160
Skift af mønster på manøvrehandtag	161
Udstyr/tilbehør kombinations skema	162
Teleskop arm	163
Hydraulikhammer	168
Sæde med høj ryg	171
Kørealarm	173
Radio (EU)	174
Batteri kontakt	177

UDSTYR - GENERELT OM SIKKERHED

Sikkerhed.

ADVARSEL

Tag hensyn til følgende ved demontering eller montering af arbejdsredskaber eller ekstraudstyr:

- Kontakt en Takeuchi-forhandler før montering af ekstraudstyr.
- Brug ikke udstyr som ikke er godkendt af Takeuchi eller af en Takeuchi-forhandler. Brug af den type udstyr kan have en negativ indvirkning på maskinens anvendelse og levetid.
- Takeuchi kan ikke gøres ansvarlig for skader eller ulykker på sine produkter ved brug af udstyr som ikke er godkendt.
- Vælg et plant og hårdt underlag ved montering og demontering af redskaber/udstyr. Sørg også for tilstrækkeligt lys og ventilation.
- Rengør området og fjern genstande som kan komme i vejen eller være til fare for arbejdet. Fjern olierester og fedt.
- Ved løftearbejde skal der vælges en person som leder arbejdet. Følg altid denne persons instruktioner.
- Følg arbejdslederens instruktioner for arbejdsmetoder og fremgangsmåder.
- Afgør hvem som skal være signalmand og følg signalmandens anvisninger.
- Ved demontering/montering af graveaggregatet skal det placeres således at det ikke kan vælte eller falde ned.
- Lad ikke uautoriseret personel opholde sig indenfor arbejdsområdet pga. Faren for at genstande og udstyr kan falde uforudset ned.
- Benyt en kran til at løfte genstande med som er tungere end 25 kg.
- Når tungere komponenter skal demonteres, er det vigtigt for sikkerheden at de understøttes, før de afmonteres. Ved løftning med kran skal der sørges for at lasten er bedst muligt i balance.
- Arbejde med en last hængende i kranen er farligt. Placer lasten på jorden/underlag og kontroller sikkerheden.
- Ved tilkobling af bom eller gravestik kan der ske alvorlige skader eller ulykker, hvis ikke sikkerhedsreglerne følges. Kontakt Takeuchi-forhandleren.

Forholdsregler ved montering af udstyr.

Ved montering af eller udskiftning af ekstraudstyr eller andre specielle arbejdsredskaber skal disse kontrolleres ved en prøvekørsel. Kontroller derefter hydraulikolie-niveauet og eventuel efterfyld med hydraulikolie. Hvis der opstår tvivl ifm. Montering af udstyret kontaktes Takeuchi-forhandleren om fremgangsmåder ved montering/demontering.

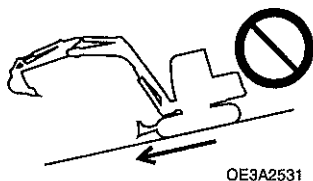
Sikkerhed ved anvendelse af arbejdsudstyr.

ADVARSEL

Redskaber som rager langt ud fra maskinen reducerer maskinens stabilitet. Ved kørsel eller svingbevægelse på stejle skrånninger kan maskinen miste sin stabilitet og vælte.

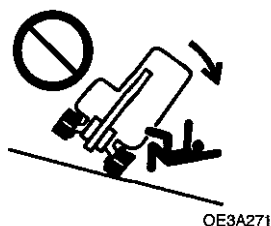
Følgende bevægelser er specielt farlige og må ikke foretages.

Kørsel ned af bakke med hævet graveaggregat.



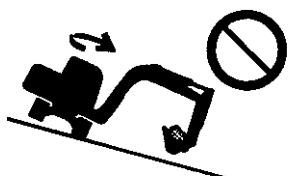
UDSTYR - GENEREL SIKKERHED.

Kørsel vandret på skråninger



OE3A271

Sving bevægelse på skråninger

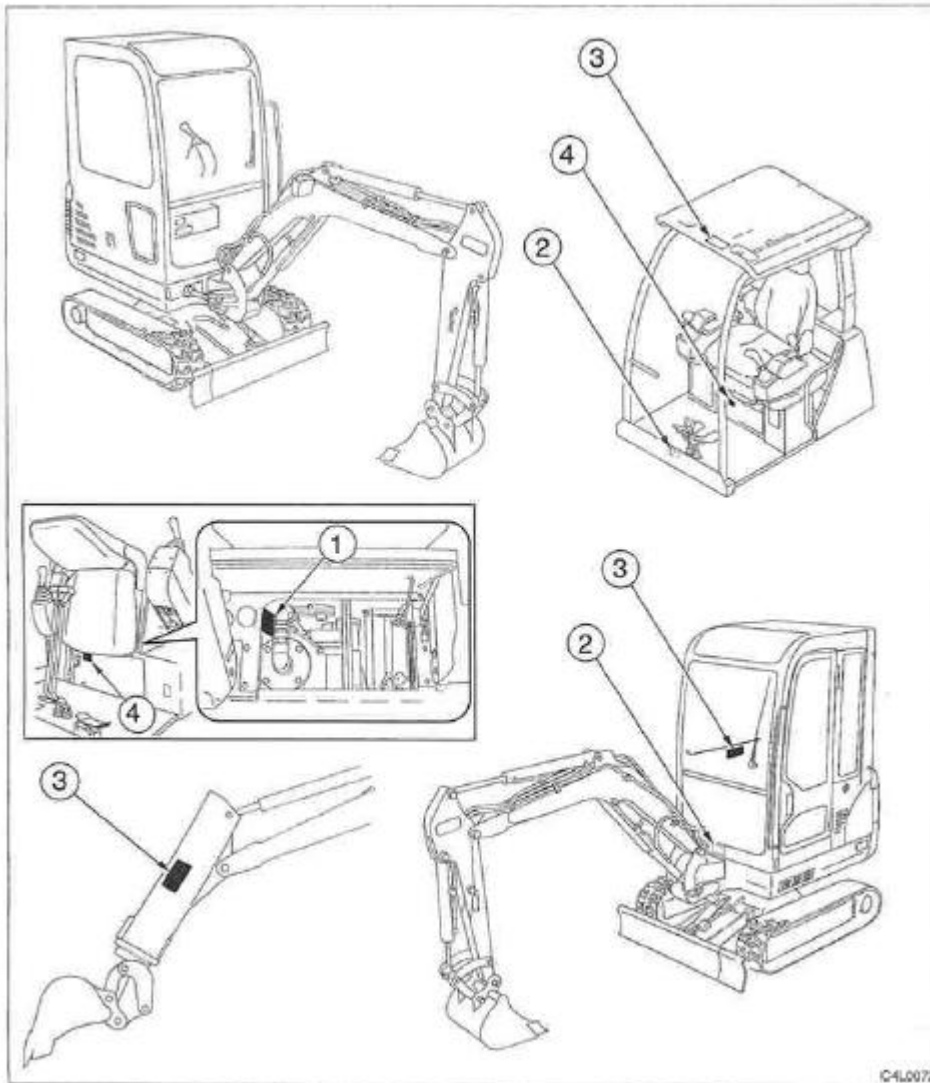


OE3A331

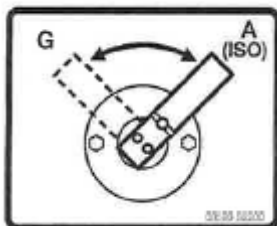
- Når der er monteret tunge arbejdsredskaber på maskinen, vil tiden fra svingbevægelsen afsluttes til overdelen af maskinen er standset øges. Fejlvurdering eller mangel på erfaring i kørsel med maskinen kan resultere i at graveaggregatet med udstyr kan ramme og skade omliggende genstande og genstande. Sørg for at der er tilstrækkelig plads mellem arbejdsredskabet og forhindringerne.
 - På tilsvarende måde vil tiden også øges når man afbryder en sænkebevægelse med tung last yderst på graveaggregatet (hængende fastgjort i skovlen eller hurtigskiftet).
 - Maskinen vælter nemmere (er mere ustabil) når maskinens overdelen står på tværs af underdelen end når overdelen står parallel med underdelen.
 - Sving ikke ud til siden med overdreven tung last. Undgå specielt at svinge maskinen sideværts på en skrånning med tung last.
 - Maskiner som har monteret hydraulikhammer, stenknusere er tungere fortil end maskiner med standard skovl. Sving ikke maskiner med dette udstyr på med bommen pegende nedad på skrånninger.
 - Når der er monteret lang gravestik skal maskinens rækkevidde reduceres ved at folde armen ind. Fejlvurdering eller mangel på køreefaring kan resultere i at graveaggregatet med udstyr kan ramme nærliggende genstande eller objekter. Sørg for at der er tilstrækkeligt plads mellem arbejdsredskabet og forhindringerne.
-

UDSTYR - SIKKERHEDS SKILTE (DECALER).

Hold sikkerheds skiltningen rene og hele. Udskift skiltene når de er i stykker eller mangler. Der findes andre sikkerheds skilte end dem der er listet op her. De skal behandles på samme måde.



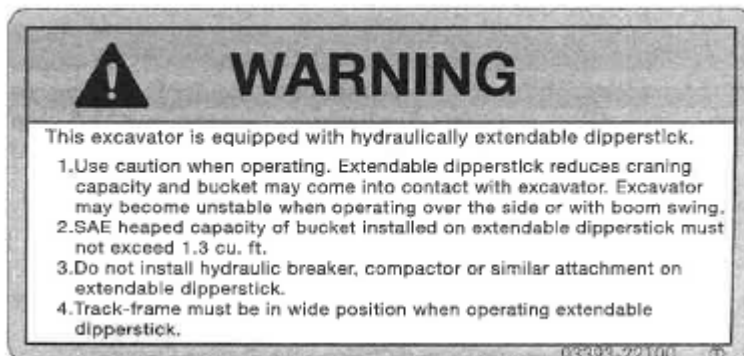
1. No.03593-32200



2. No.03593-32300



3. No.03393-22100 <TB016>



4. No.05693-53810



UDSTYR - BIOLOGISK NEDBRYDELT HYDRAULIKOLIE.

Biologisk nedbrydelig olie er en ny type olie, der er nedbrudt til kuldioxid og vand af mikroorganismer i jord og vand. Det er meget sikkert for levende organismer og giver fordele på sigt af miljøbeskyttelse.

- Anbefalet bio olie: EAL Envirosyn 46H (en ester syntetisk olie). Når der skiftes til bio olie, bruges denne anbefalede eller en tilsvarende olie.
- Bemærk, at andre olier, selv andre mærker af ester olier, kan ødelægge o-ringe, pakninger og seals. Takeuchi produkt som sælges med biologisk olie er påfyldt EAL 46H olie.
- Når du skifter fra mineralisk olie til bio olie, nedsættes parkerings bremsens spænding med 30%.

Udskiftning af hydraulisk olie med biologisk hydraulik olie.

Blanding af Bio olie med mineralisk olie vil resultere i at hydraulikoliens effekt vil reduceres. Hydraulikolie systemet skal skylles igennem før du skifter til bio olie. Denne opgave er farlig og kræver ekspertise. Kontakt din Takeuchi forhandler for hjælp.

Gennemskylning:

Dette skal udføres af et Takeuchi værksted.

1. Dræn hydraulikolien (mineralisk olie) fra hydrauliktanken og rens den indvendig i tanken og sugesien.
Se afsnittet om dette.
2. Fjern cylinder slanger og dræn hydraulikolien (mineralisk olie) fra cylindrerne.
3. Påfyld det nye biologiske nedbrydelige hydraulikolie i tanken.
4. Luft ud fra det hydrauliske system
5. Betjen det hydrauliske system i ca. 30 minutter
6. Dræn det biologiske olie fra tank og cylindre
7. Udskift hydraulikolie filteret med et nyt filter
8. Gentag trin 3 og 4
9. Betjen det hydrauliske system i 30 minutter
10. Dræn bio olie fra tank og cylindre
11. Gentag trin 3 og 4
12. Betjen hydrauliksystemet i en time
13. Dræn bio olie fra tank og cylindre
14. Skift retur filter med et nyt filter
15. Gentag trin 3 og 4
16. Betjen det hydrauliske system og kontroller for hydraulik lækager

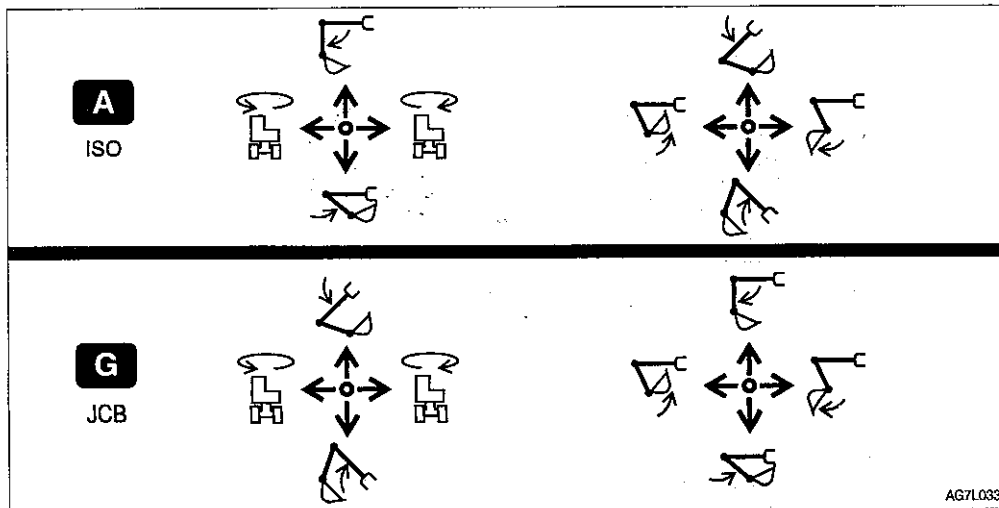
Der er ingen grund til at gennemskylle det hydrauliske system, hvis du skifter fra hydraulisk bio olie til mineralisk hydraulik olie.

UDSTYR - SKIFTNING AF MØNSTER PÅ MANØVREHÅNDTAG.

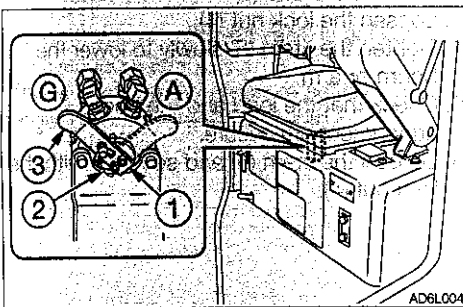
Mønsteret på højre og venstre manøvrehandtag kan skiftes.

ADVARSEL

Kontroller hvilken stilling omkoblingsventilen står til før motoren startes. Dette bestemmer hvilket mønster som er aktivt.



Skift af mønster på manøvrehandtag.



(A): ISO System
(G): JCB System

1. Åben dækslet til vedligeholdelses lemmen.
2. Løsen vingeskruen (2)
3. Stil håndtaget (3) for at skifte mønster
4. Skru vingeskruen (2) fast således at håndtaget (3) låses i den valgte stilling.
5. Monter dækslet igen og kontroller at det valgte mønster fungerer som det skal.

UDSTYR - KOMBINATIONS SKEMA

Udstyrs kombinations skema.

Skemaet viser hvilken form for skovl, der kan monteres når maskinen er monteret med standard arm eller lang arm. Vælg den rigtige skovl efter dette skema.

ADVARSEL!

- Konsulter altid din Takeuchi forhandler før du monterer et nyt udstyr.
- Brug ikke et stykke udstyr som ikke er godkendt af din Takeuchi forhandler. Hvis du gør dette alligevel kan give dig sikkerhedsproblemer. Eller det kan forkorte din maskinens levetid eller service intervaller.
- Takeuchi kan ikke holdes ansvarlig for skader, uheld eller anden skadet forårsaget af et ikke godkendt stykke udstyr.
- Der skal monteres et krøjestop, hvis maskinen udstyres med en skovl bredere end 450W. Hvis ikke dette stop monteres kan skovle ramme maskinen og beskadige maskinen.

☺ = Kan bruges

= Kan bruges men kun for lette opgaver (gravning og læsning af tørt og løst jord eller mudder)

⊘ = Kan ikke bruges

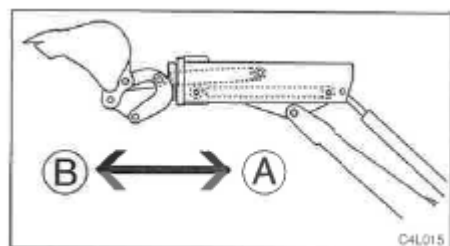
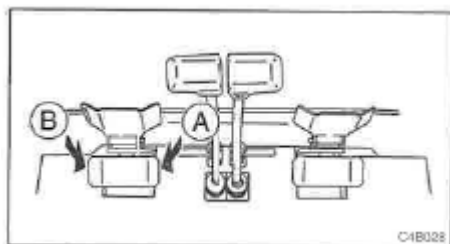
Total skovl vægtfylde = Skovl vægt + skovlindhold m/top (specifik vægt 1.8)

TB016	Nominel kapacitet m ³	Skovl skære bredde Mm	930 mm arm	1130 mm arm	Teleskop arm 930 mm til 1380 mm
260W skovl	0,020	265	☺	☺	☺
300W skovl	0,023	300	☺	☺	☺
350W skovl	0,027	335	☺	☺	☺
450W Skovl	0,038	435	☺	☺	⊘
500W Skovl	0,043	485	☺	☺	⊘
Tre-hul-skovl	0,049	457	☺	☺	⊘
Total skovl vægt For Teleskop arm = 98 kg		Indenfor 485	☺	☺	☺
Total skovl vægt = 127 kg		Indenfor 485	☺	☺	⊘
Hyd. Hammer (TKB-71)			☺	☺	⊘

UDSTYR - Teleskop arm.

Udskyde og sammenfolde armen.

Brug AUX. Pedalen til at udskyde eller sammentrække teleskop armen.

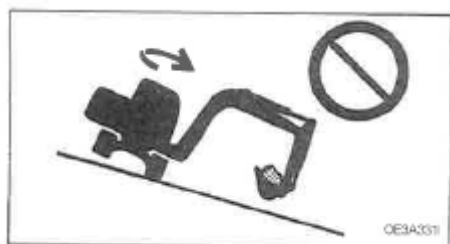


- (A) Fold armen sammen
- (B) Udskyde armen

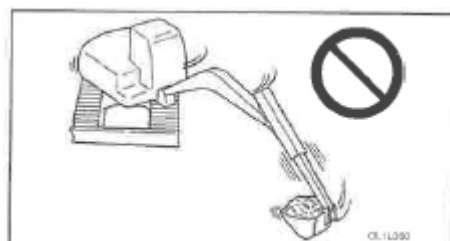
ADVARSEL

- Gravmaskinen skal være udstyret med krøje sving stop.
- Vær forsigtig når du arbejder med teleskop arm. Denne type arm reduceres kapaciteten og gør maskinen ustabil over siden eller ved krøjning.
- SAE kapaciteten på skovlen må ikke overstige 0,036 m³, hvis maskinen er udstyret med teleskop arm.
- Brug ikke hydraulikhammer eller lignende udstyr, hvis maskinen er med teleskop arm.
- Maskinen skal køre med undervognen udskudt.

Forsigtighed ved brug af armen.

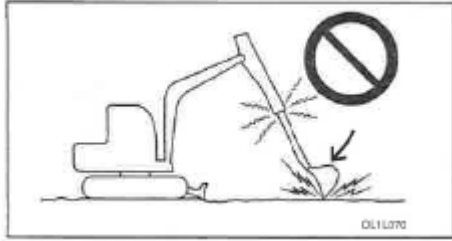


Maskinen kan miste balancen og vælte, hvis der krøjes eller arbejdes på skråninger. Det er særlig farligt at krøje med armen helt udskudt og med fuld skovl. Gør aldrig dette.



KRØJ eller STOP aldrig pludseligt med armen fuld udskudt. Hvis du gør dette kan du skade/ødelægge armen.

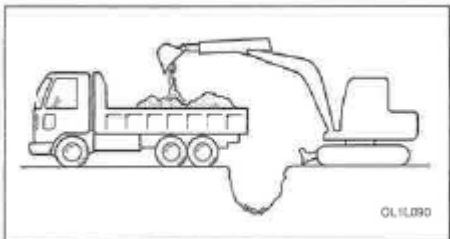
UDSTYR - Teleskop arm.



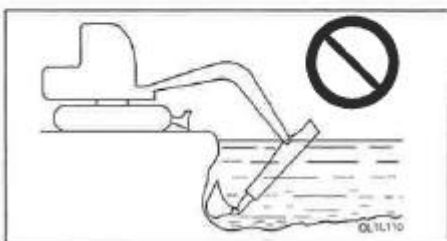
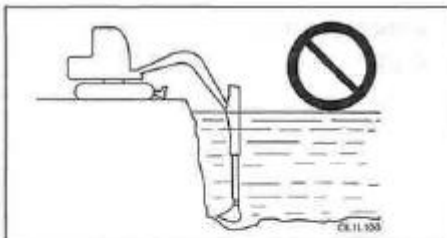
Arbejd aldrig på klippegrund eller i hård jord, hvis du gør dette kan det nedsætte service intervallet på armen.



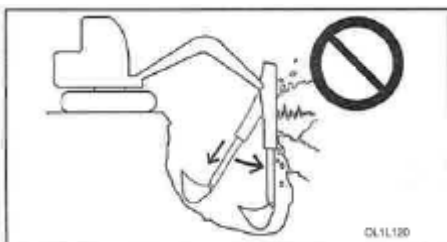
Skift aldrig retning med maskinen løftet ved at presse skovlen imod jorden. Gør du det kan du skade armen.



Når du tømmer jord fra skovlen eller ryster skovlen for at fjerne det sidste jord fra den, gør det med armen foldet sammen, Så beskytter du armens udskudsfunktion.



Stik ikke armen under vand, undgå også fugtighed ved opbevaring.



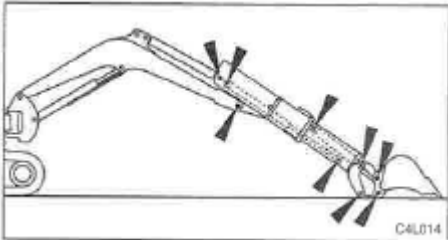
Armens tryk er lavt, når armen forlænges, men armen tryk hastighed kommer pludselig hurtigere, når armen stræk standses eller cylinderen udvidelse er nået. Vær omhyggelig med ikke at ramme de omkringliggende objekter.

UDSTYR - Teleskop arm.

Kontrol og vedligehold.

Smøring.

- Hver dag eller for hvert 10 timer.
- Type fedt Lithium-baseret alt mulig fedt Nummer 2.
- Smøresteder.



1. Stræk skovlen helt ud, armen og teleskop cylindererne, og sænk bommen og sæt skovlen til jorden.
2. Sænk dozerbladet og stands motoren
3. Rengør smørepiplerne
4. Påfør fedt til smørepiplerne med fedtpistolen
5. Tør alt overskydende fedt af.

Slør i teleskop armen.

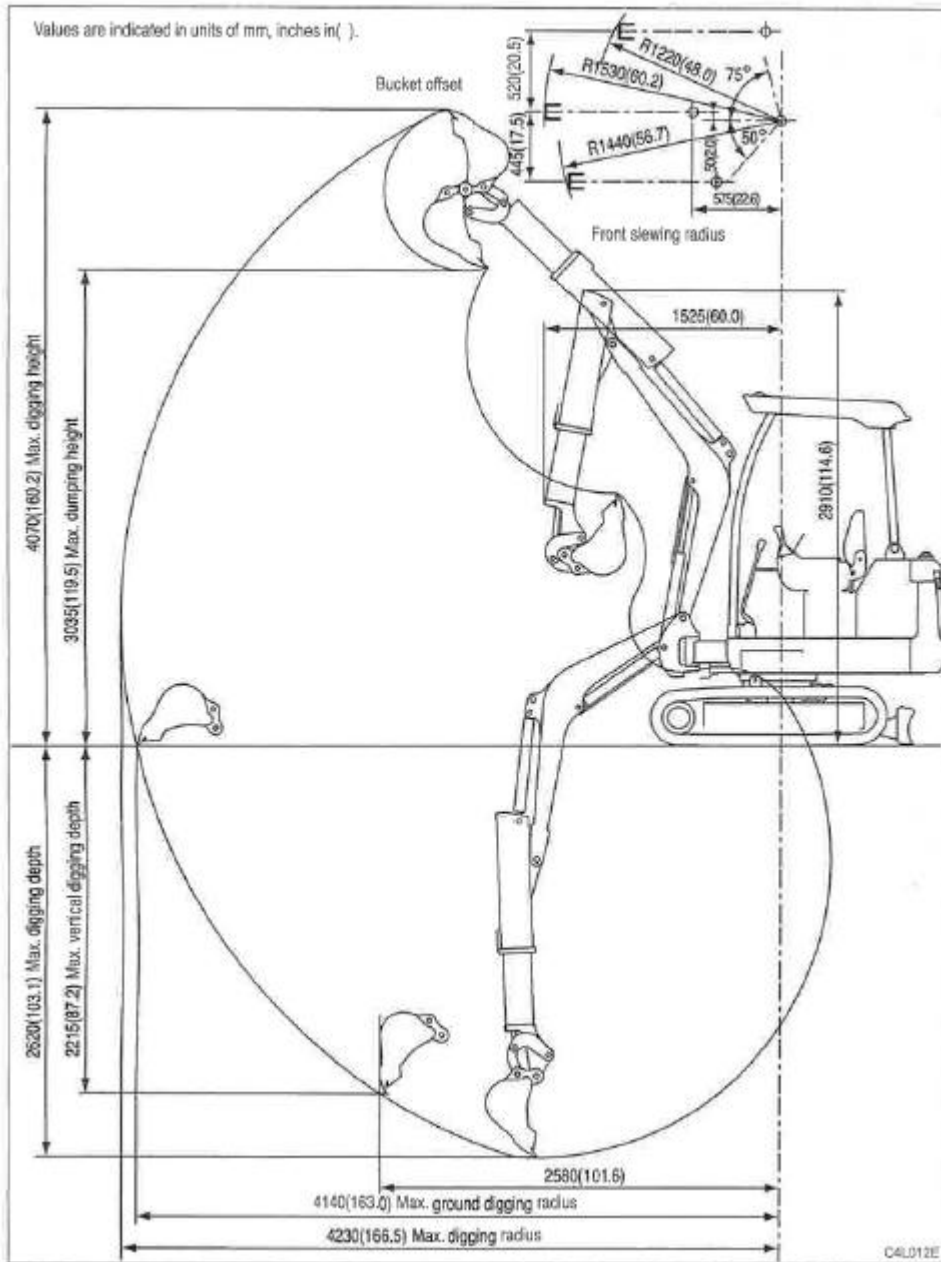
Når teleskop armen er brugt igennem lang tid, vil der opstå et slid på delene. Dette kan give en afstand imellem yder- og indersiden på armen og resultere i slør.

Andre dele kan blive ødelagt, hvis der er slør i teleskop armen. Kontakt din Takeuchi forhandler for reparation.

Bemærk at det ikke er nødvendigt med anden vedligeholdelse en **SMØRING** som beskrevet ovenfor.

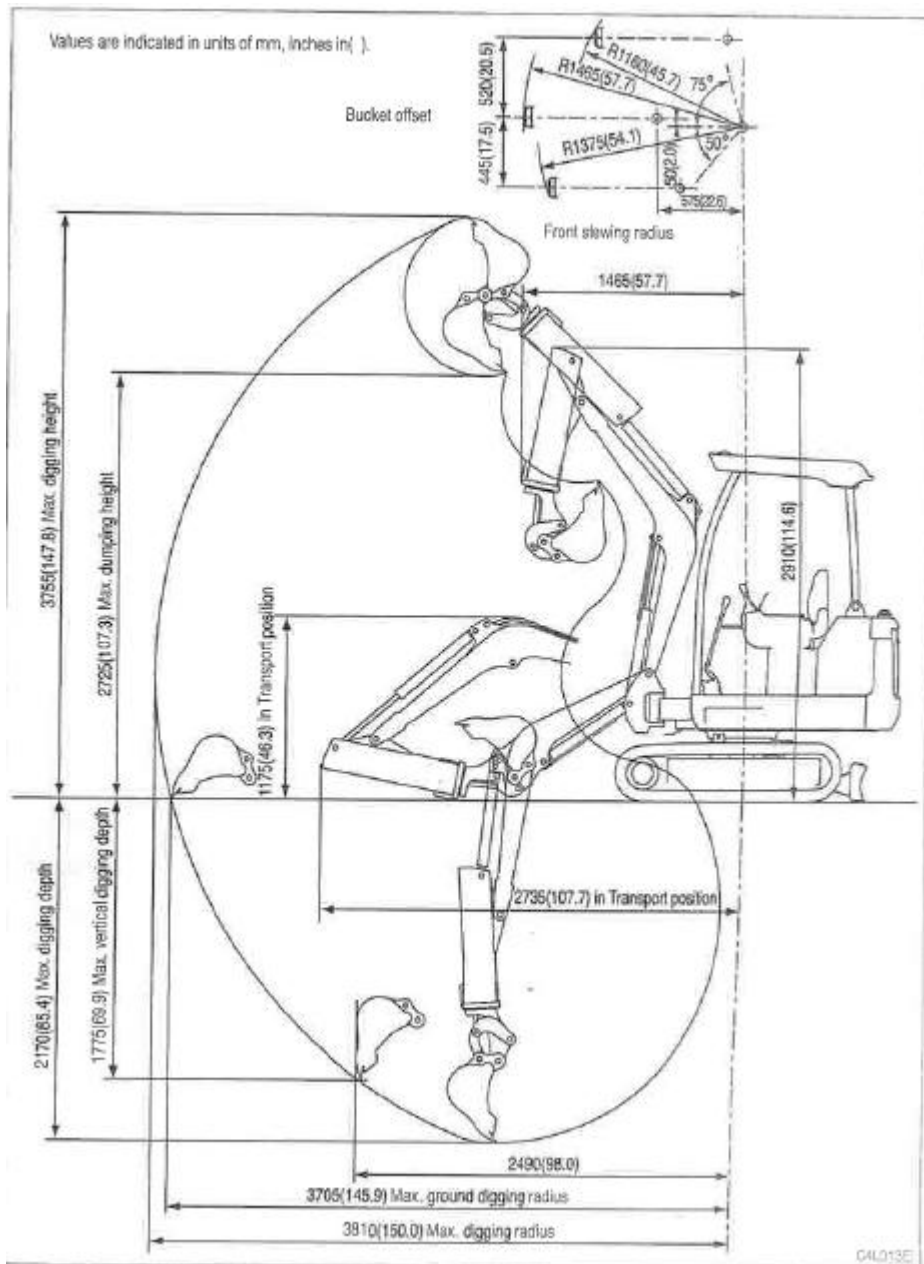
UDSTYR - Teleskop arm.

Rækkevidde TB016 m/styrtbøjle (arm fuld udskudt).



UDSTYR - Teleskop arm.

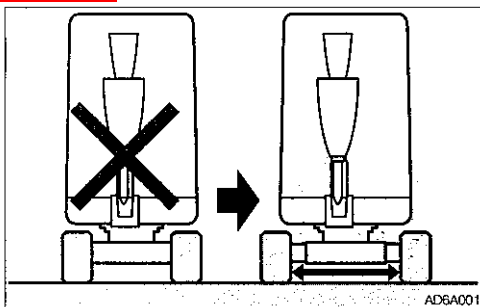
Rækkevidde TB016 m/styrtbøjle (arm helt sammenfoldet).



UDSTYR - HYDRAULIKHAMMER.

Læs grundigt brugsanvisningen for brug af hydraulikhammer.

ADVARSEL



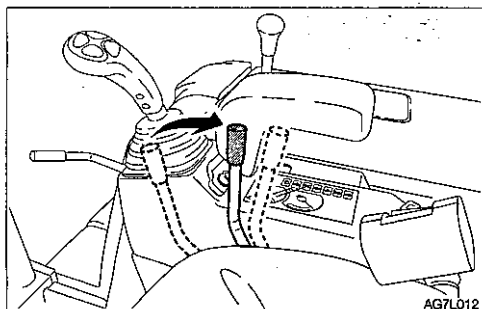
Brug ikke hydraulikhammer når maskinen er indstillet til smal bredde.

- Arbejd altid med maskinen i bredeste undervogn 1370 mm for at maksimere maskinens stabilitet. Hvis maskinen arbejder i smal "model" 980 mm kan den måske vælte på grund af dårlig stabilitet.
- Hvis maskinen nødvendigvis skal arbejde i smal "model" 980 mm, skal kørsel "bæltning" ske med graveudstyret foldet helt sammen og bommen sænket lavere og centreret i front af maskinen.

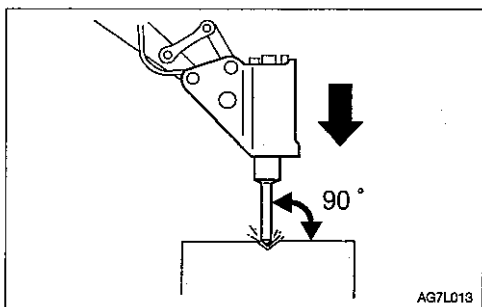
Når der arbejdes med ekstraudstyr så som en hydraulik hammer, kip skovl eller grab, så kontroller og sørg for at maskinen arbejder med bred undervogn 1370 mm.

VIGTIGT! Vælg altid det korrekte udstyr som er tilpasset maskinen. Kontakt Takeuchi-Forhandler om hvilket udstyr du skal vælge.

Forholdsregler ved brug.



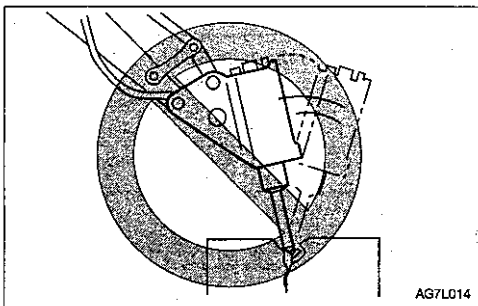
Lad motoren gå med 75% af de maksimale omdrejninger.



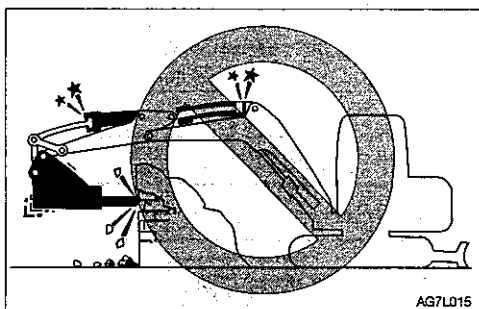
Hold hammeren med ret vinkel imod overfladen som skal bearbejdes.

Under hammerarbejdet presses mejslen mod overfladen som skal bearbejdes således at hammeren ikke hamrer udi luften.

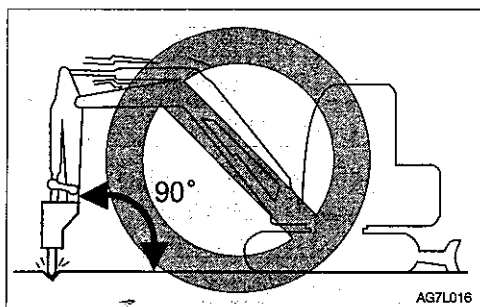
UDSTYR - HYDRAULIKHAMMER.



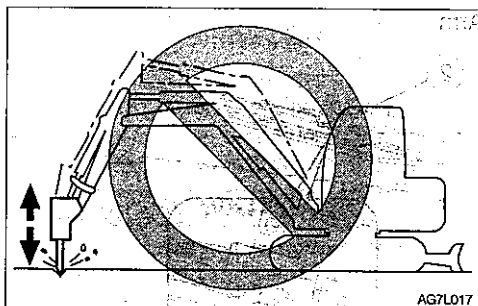
Brug ikke mejslen som brækstang.
Flyt ikke mejslen imens der hamres.
Brug ikke hammeren kontinuerlig mere end 30 sekunder på samme punkt.



Brug ikke hammeren med cylindrene i ydre eller inder position (stemplet er kørt ind eller ud i ende position).
Der skal være en fri gang på 5 cm.



Hammer ikke med gravesticket stående i en ret vinkel imod overfladen som skal bearbejdes.



Bank/slå ikke med hammeren eller graveaggregatet mod underlaget som skal bearbejdes.
Brug ikke hydraulikhammeren til at skubbe store sten med. Sving af og til for at køle motoren.
Hvis en af hydraulikslangerne vibrerer unormalt, kan der være lækket nitrogen gas fra olieakkumulatoren. Tilkald en servicemontør til at kontrollere dette snarest.

UDSTYR - HYDRAULIKHAMMER

Skift af hydraulikolie regelmæssigt.

Ved brug af hydraulikhammer vil olien blive forringet hurtigere end under normal gravning.

HUSK AT skifte hydraulikolie og filterelement ved rette interval.

Hvis disse ikke skiftes i rette tid (som angivet i vedligeholdelseskemaet) kan maskinen og hydraulikhammeren blive skadet.

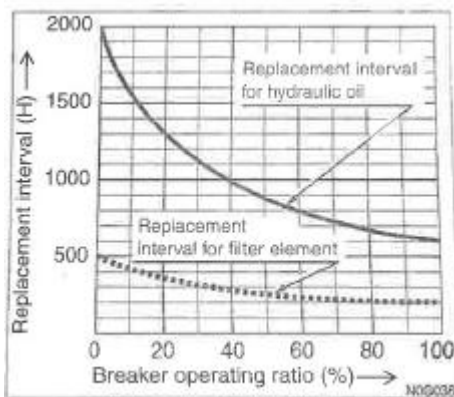
Sørg for at skifte hydraulikolie og filterelement iflg. Diagrammet nedenfor for at forlænge levetiden på hydrauliksystemet.

Rengør suge sien ved skiftning af element.

Skifte interval (driftstimer)

Komponent	Hydraulikolie	Filterelement
1. gang		25
2. gang		100
Periodisk	600	200

Når hammeren bruges 100% af driften.



UDSTYR - Sæde med høj ryg.

SÆDET!

ADVARSEL

Juster, sikre og lås førersædet fast.

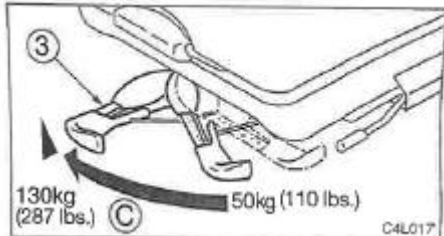


(A)- Indstilling af ryg puden.

1. Ret overkroppen ud og sæt dig fast i sædet.
2. Træk i håndtaget (1) som tillader dig at bruge kraften fra fjedrene til at justere vinklen i ryggen på sædet. Udløs håndtaget (1) i den ønskede vinkel på ryggen og sædet låses i denne position.

(B)- Indstilling af sædet frem/tilbage.

1. Træk i håndtaget (2) og skub sædet tilbage eller frem for at finde den optimale position på sædet og lås det her.
Justerings mulighed: 10 trin - 150 mm.



(C)- Indstilling af vægten.

1. Drej håndtaget (3) til forsiden og sæt den på vægten af personen som skal føre maskinen.
Kan sættes fra 10 kg op til 130 kg.
- 2-Når der skal justeres til en vægt lavere end det satte, så drej først håndtaget (3) så langt som det kan for at annullere den satte vægt og justere til en ny.

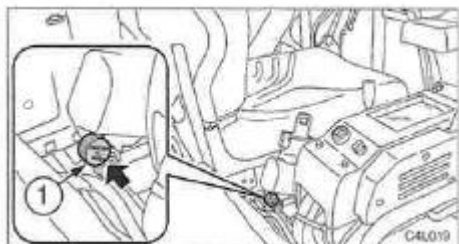
SIKKERHEDSSELEN!

ADVARSEL

Lås altid sikkerhedssele før du starter maskinen.

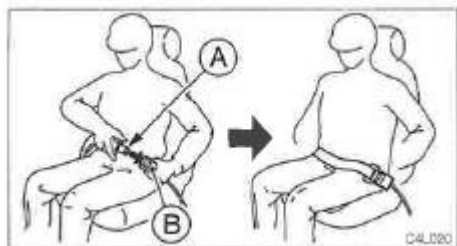
Fastgøre sikkerhedssele.

Juster sædet til optimal position for at arbejde med maskinen. Ret overkroppen og sæt dig tilbage i sædet.



Tryk på knappen (1) for at udløse sikkerhedssele og træk den ud i den ønskede længde.

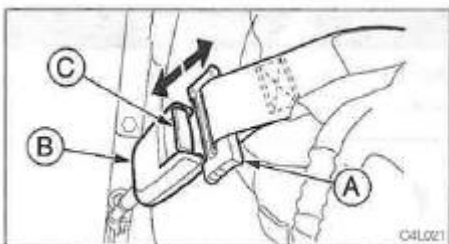
UDSTYR - Sæde med høj ryg.



Sørg for at selen ikke er drejet, indsæt låsen (A) ind i spændet (B) og pres til du hører et klik, som låser selen fast.

Tryk på knappen (1) for at fastgøre bæltet indtil du kan mærke trykket på din mave af en rem som sidder fast.

Udløsning af sikkerhedsselen.



For at fjerne sikkerhedsselen skal du blot trykke på den røde knap (C) som sidder på bæltet (B).

Hold fat i låsen (A) og tryk på knappen (1). Så vil selen automatisk rulle op.

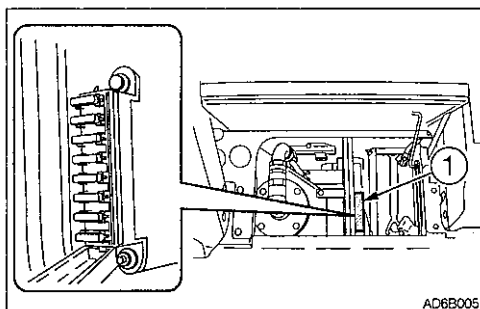
UDSTYR - KØREALARM

En alarm lyder når maskinen kører og ophører når maskinens fremdrift stoppes. Hvis alarmeren ikke lyder når maskinen kører, kan sikringen være gået. Kontroller sikringen.

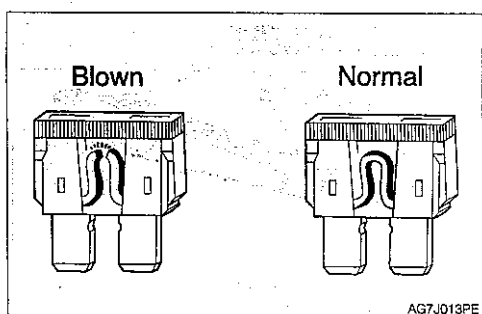
ADVARSEL

Skulle sikringen gå igen, er det sandsynligvis et problem i det elektriske system. Dette kan starte en brand. Kontakt din Takeuchi forhandler.

1. Drej startnøglen på OFF position og stop motoren.
2. Åben vedligeholdelses lemmen.



3. Åben låget på sikringsboksen (1)
4. Se efter om sikringen er gået.



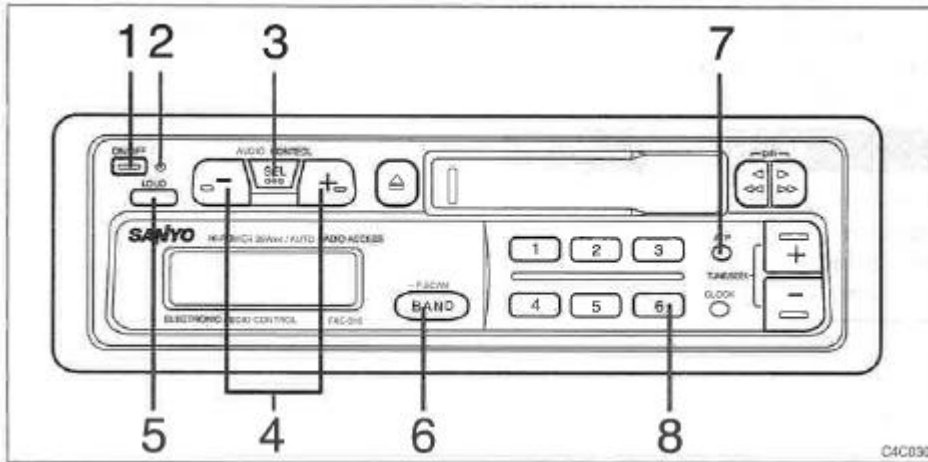
5. Hvis en sikring er gået, skal den erstattes af en sikring med samme størrelse (Amp).

Sikringsstørrelser og kredse som er sikret.

Kap.	Beskytter kredse
30A	Nødstop relæ
10A	Horn, Indendørs lys førerkabine, ur (radio)
10A	Andet køre hastighed
25A	Udvendigt el-stik, cigarettænder, Visker, Kørealarm
10A	Lås af håndtag
20A	Lys, baglys
10A	Instrumentbord, fødepumpe
15A	Radio, Varmeapparat

EKSTRAUDSTYR - RADIO (EU)

Generel betjening af radioen



Tænd for radioen.

Tryk på ON/OFF knappen (1) for at tænde for radioen.

Sluk for radioen. - 1,2

Tryk på ON/OFF knappen (1) for at slukke for radioen. LED lyset (2) lyser hvis ACC er på.

Elektronisk kontrol - 3,4

Tryk på SEL knappen (3) for at vælge funktioner vist i skemaet nedenfor.

For at justere volumen, tryk på AUDIO CONTROL knappen (4) når den er i volumen mode.

For at justere bas, diskant, balance eller fade (forsvinde), tryk på SEL knappen for den ønskede funktion. Tryk på plus/minus siden af AUDIO CONTROL knappen.

Bemærk: Når ingen anden funktion er vist i displayet, fungerer AUDIO CONTROL knappen som volumen kontrol.

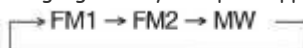
MODE	⊖ (Min)	⊕ (Max)
VOL	Down 0	Up 50
BAS	Down -5	Up +5
TRE	Down -5	Up +5
BAL	Left L9	Right R9
FAD	Front F9	Rear R9

Lydniveau (LOUD) knap. - 5

Tryk på LOUD knappen (5) for at forøge den lavfrekvente lyd på alle volumniveauer. Når LOUDNESS er tændt, er den vises i 3 sekunder. Tryk på LOUD-knappen igen for at slå loudness fra og OFF vises i 3 sekunder.

Radio vælger knap (BÅND. - 6

Hver gang der trykkes på knappen, skifter funktionen som vist nedenfor



At annullere "BIP" tonen - 1,7,8

Apparatet udsender et bip for at bekræfte, at en funktion er blevet trykket. Hvis du vil annullere funktionen, skal du følge proceduren nedenfor.

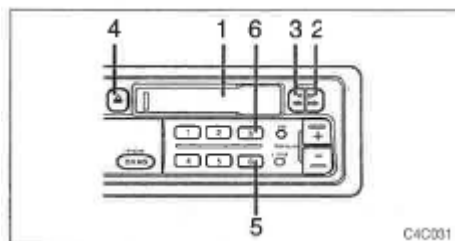
1= Sluk for strømmen ved at trykke på ON/OFF knappen (1)

2= Med ACC tændt, tryk på ATP knappen (7) og den forudindstillede knap (6) samtidigt indtil det lyser i displayet. BIP tonen er slået fra og boF vises i displayet.

3= For at få BIP tonen tilbage igen skal du gentage trin 1 og 2 - og BIP tonen er tilbage og B-on vises i displayet.

EKSTRAUDSTYR - RADIO (EU)

Kassette bånd.



Afspilning af bånd.

Indsæt et kassettebånd ind i kassetteåbningen (1) og båndafspilleren vil starte.

Skift af spole retning. - 2,3

Tryk på knappen (2) og (3) samtidig.

Når båndet når til afslutningen af en af siderne, vil enheden automatisk skifte til den modsatte side af båndet.

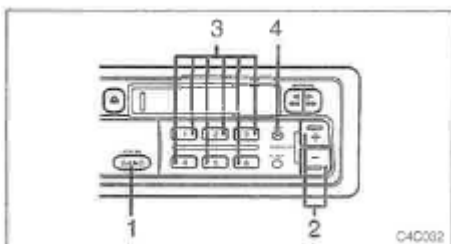
Spole hurtigt frem og tilbage. - 2,3

Tryk på knappen (2) for at spole hurtigt fremad, tryk på knappen (2) for at spole hurtigt tilbage. For at standse hurtigt spoling frem/tilbage så tryk let på den modsatte knap (2) eller (3) for at vende tilbage til afspilning af båndet. Under hurtig frem og tilbage spoling, er radioen aktiveret. Apparatet modtager station sidst valgte.

Udtagning af båndet - 4

Tryk på EJECT knappen (4) for at få båndet "skudt" ud. Systemet vil returnere til den sidst brugte station.

Betjening af radioen.



Valg af kanal.

Hver gang BAND knappen trykkes på, kan der vælges kanal som vist nedenfor.



Radio tuning. - 2

✕ Automatisk tuning

Tryk på TUNE/SEEK + eller ÷ knappen (2) i mere end 2 sekunder.

Når knappen slippes, vil systemet automatisk starte med at starte/stoppe ved de enkelte stationer.

✕ Manuel tuning

For at vælge høj frekvens kanaler tryk og hold på + knappen i mindre end 0,5 sekunder.

For at vælge lavere frekvens kanaler tryk og hold på knappen ÷ i mindre end 0,05 sekunder.

For hurtigt at scanne op og ned i frekvenserne trykkes på + eller ÷ knappen. Slip knappen når displayet viser den ønskede frekvens, pres derefter og slip knappen gentagne gange indtil den ønskede frekvens vises i displayet. Et blinkende decimal tal i displayet indikerer at systemet har fundet en station som er 50 kHz højere en den som vises i displayet.

Lagring af for valgte stationer - 3

For valgs knappen (3) kan bruges til at lagre 6 stationer på hvert "bånd" (FM1 - FM2 og MW) for at lette tilgangen til favorit stationerne.

✕ Programmering af stationer

1= Vælg det ønskede bånd og tun så ind på stationen som du ønsker at gemme i hukommelsen.

2= Tryk og hold en af for valgs knapperne i mere end 2 sekunder. Gentag trin 1 og 2 for at programmere yderligere stationer.

Hurtig tuning - Vælg det ønskede bånd, tryk så på en af de seks forvalgs knapper.

EKSTRAUDSTYR - RADIO (EU)

ATP (Auto rejse for valg) funktion - 4

Den automatiske rejse valgs funktion søger efter og husker de 6 stærkeste stationer i en af de to bånd (FM, MW) i den rækkefølge med kraftigste signal. Denne funktion er god/ anvendelig når du kører i ukendt terræn og ønsker at gemme en lokal station uden at skulle ændre en af de på forhånd valgte stationer.

En total mængde på 12 stationer (6 FM og 6 MW) kan programmeres.

× For at vælge stationerne

1= Vælg det ønskede bånd

2= Tryk og hold ATP knappen (4) i mere end 2 sekunder, "ATP" vises i displayet. Når stationen er gemt, stopper scanningen og det stærkeste signal/station bliver valgt.

× Hurtig tuning af ATP stationer.

Vælg det ønskede bånd

Tryk på ATP knappen, hvis ikke "ATP" fremkommer i displayet

Tryk på ATP knappen i mindre en 1 sekund for at vælge ATP i rækkefølge. Hvis i alt 6 stationer ikke kan være forudindstillet "----" vil vises i displayet for de tomme kanaler.

For at scanne programmerede stationer. Se afsnit om Forvalgs scanne betjening!

Forvalgs scanne knap betjening - 1, 4

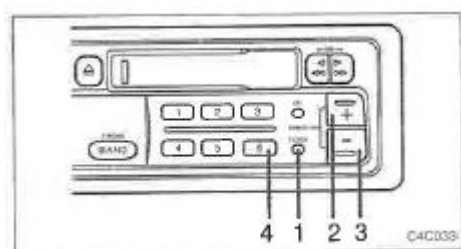
Denne funktion scanner hver af de for valgte stationer gemt i det ønske bånd (både manuelt og auto valgt)

1= Vælg det ønskede bånd eller ATP tilstand. Tryk på BAND/P.SCAN knappen (1) for FM1, FM2 eller MW eller tryk på ATP knappen (4) i mindre end 0,5 sekunder for at vælge ATP tilstand.

2= Tryk på BAND/P.SCAN knappen (1) i mere end 2 sekunder. Systemet vil vælge og modtage hver for valgs station i 5 sekunder.

3= For at standse scanningen og fastholde den ønskede station, tryk på BAND/P.SCAN knap (1) igen i denne 5 sekunders periode.

Uret.



Skift af display funktion - 1

Displayet på enheden kan skiftes ved at trykke på knap (1). Ved at trykke på knap (1) ændres displayet imellem tid og radio/båndafspiller. Tryk på CLOCK knappen (1) for at skifte imellem uret og radio displayet. Når radio eller båndafspiller er i brug imens ur displayet er valgt, vil radio displayet komme frem i 10 sekunder, og derefter vendes tilbage til uret.

Justering af tiden - 1,2,3

For at justere tiden skal der trykkes på TUNE/SEEK + (2) eller ÷ (3) knappen imens der trykkes på CLOCK knappen (1).

For at justere timerne, tryk på + knappen

For at justere minutterne, tryk på ÷ knappen

For at fremme tiden hurtigt, hold på + eller ÷ knappen løbende nede.

Resætte uret - 1,4

Tryk på knap 6 (4) imens du holder CLOCK knappen for at skifte til den nærmeste halve time.

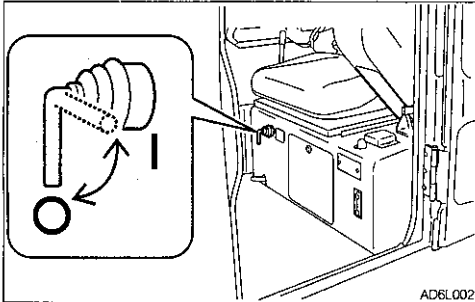
Eksempel: 3:00 ↵ 3:29 ↵ 3:00

3:30 ↵ 3:59 ↵ 4:00

Bemærk! Denne model viser et 12 timers ur. Uret og radioen forbliver i hukommelsen, også når enheden er slukket.

UDSTYR - Batteri kontakt.

VIGTIGT! Sæt aldrig denne kontakt på OFF (0) position imens motoren kører. Ved at gøre det kan der ske nedbrud på motoren.



- OFF (0) Slukker for det elektriske system. Kontroller at denne kontakt er sat på OFF (0), når maskinen skal stå stille i en lang periode eller hvis der skal foretages reparation eller vedligeholdelse på det elektriske system.
- ON (I) Tilslutter det elektriske system. Kontroller at denne kontakt er tændt ON (I) før motoren startes.

Bemærk! Ved at stille den kontakt på OFF (0) position vil afbryde hele det elektriske system, men huske funktionen på radioens tuning nøgler vil blive fastholdt.

